



Lot nr.: L252479

Land/Typ: Asien und Ozeanien

Thailand-Sammlung von 2011 bis 2014 auf 4 offiziellen Ordnern mit postfr. Briefmarken.

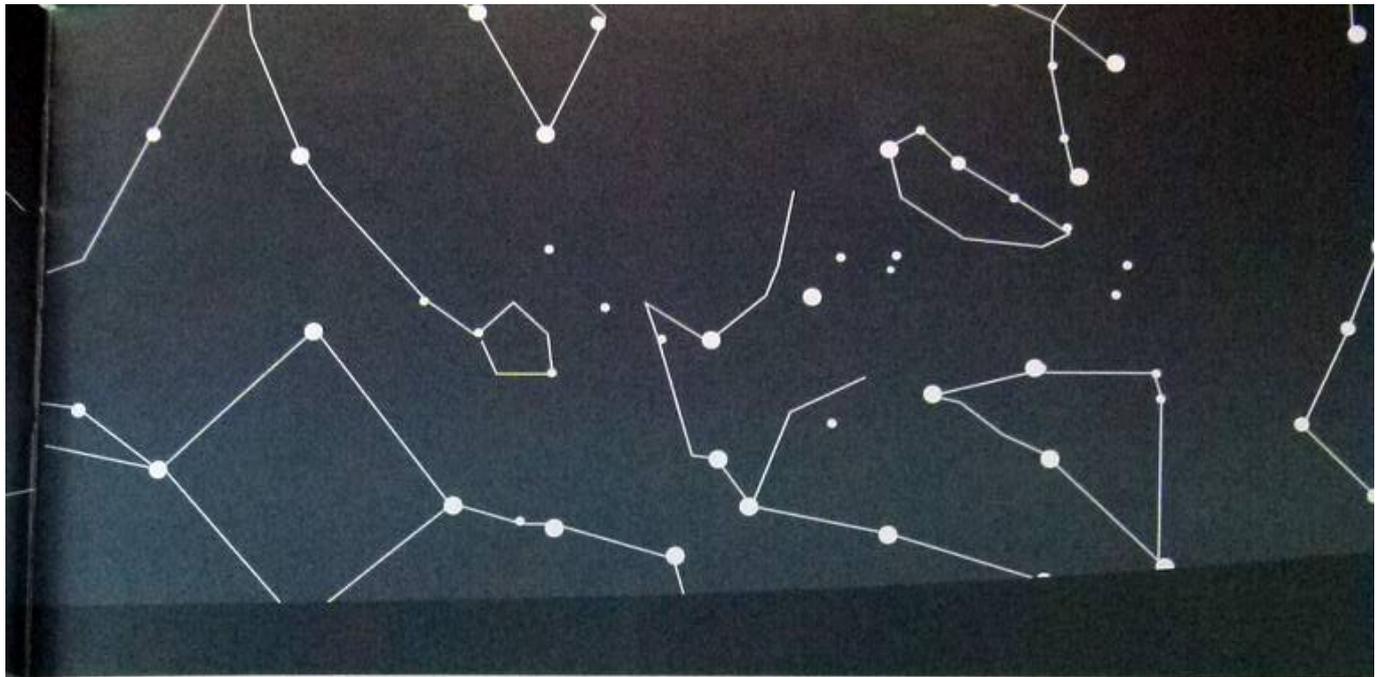
Preis: 160 eur

[Gehen Sie auf die viel auf [www.briefmarken-liste.com](http://www.briefmarken-liste.com)]





Foto nr.: 2



Rabbit zodiac ranks fourth in the 12 zodiacal signs. According to the Royal Brommachard Book of Astrology, people born into this sign are governed by wood element. Influenced by what is called phra budh, they are skilled at negotiation skill which helps make them popular with people in power. Yet, under the phra suke sign, they tend to be greedy and quick-tempered. Nonetheless, rabbits are valiant 'warriors', ever so ready to volunteer for work. With the Moon as their innate influencer, they tend to be obsessive with carnal pleasure which could prove detrimental to their relationships with friends. Under the influence of the Sun and Saturn, they are quite organized at work. Meanwhile, the Sun and Mars, being associated with explorations, they enjoy making long journeys.

Like other mammal counterparts, rabbits have long been familiar to man who keeps them either as domestic pets or game for their meat and fur. Domesticated rabbits are more tamed as opposed to their counterparts, hares. Baby rabbits are more dedicate at birth with closed eyes and reddish kin which makes them highly dependent on their mothers. On the

contrary, those born of hares are covered with soft fur and could walk within days of their birth.



The beginning and end of the Year of the Rabbit is quite illusive when compared against the universally accepted calendar and the Chinese and Thai practice. Where Thailand is concerned, this Rabbit year is significant as His Majesty celebrates his seventh cycle birthday.

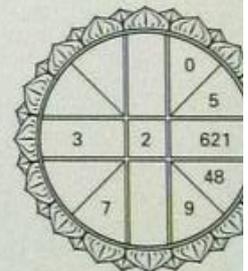




Foto nr.: 3



ประเทศไทย กรุงเทพมหานคร 11111  
15 JANUARY 2011

เลขที่จดหมาย: ๓๐๘  
ชื่อ: พืชผักสวนครัว  
วันออกจำหน่าย: ๑๕ มกราคม ๒๕๕๕  
Stamp No.: 924  
Title: Home-Grown Vegetable  
Date of Issue: 15 January 2011



Foto nr.: 4

เลขที่ชุด: ๓๐๘  
ชื่อชุด: เทพเจ้าปี่พาทย์  
วันแรกจำหน่าย: ๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๕  
Stamp No.: ๑25  
Title: The Eight Immortals  
Date of Issue: 1 February 2011



Thailand Post joins the celebration of Chinese New Year with the postage stamps featuring popular Chinese gods that the Chinese hold in high reverence. This year, the celebratory stamps are dedicated to the Eight Immortals – Dheppachao Poi Sian.

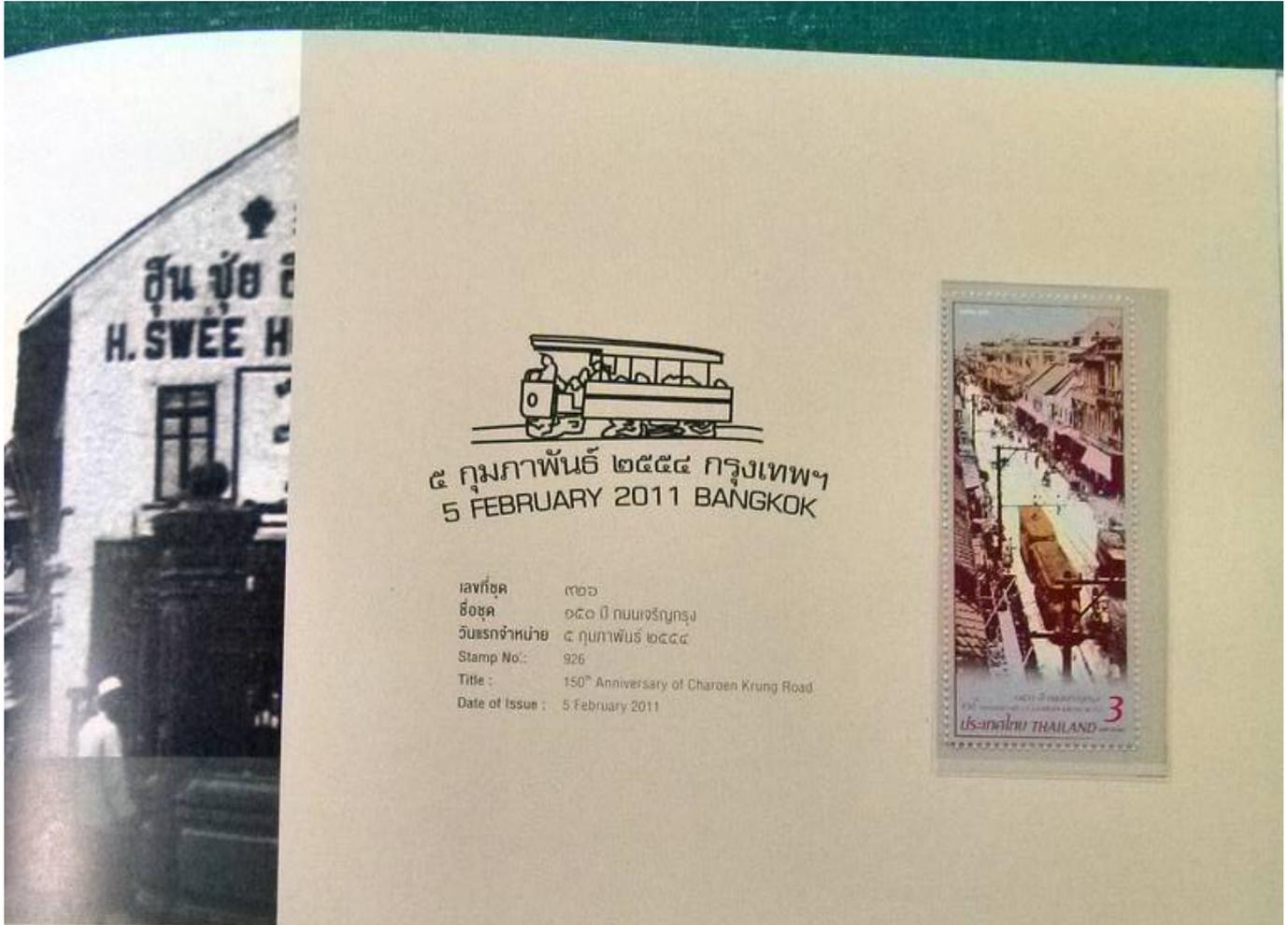
Poi Sian (Chaozhou) or Bā Xiān (Mandarin) is the collective moniker of the eight gods in China's Taoism. Long been held in reverence by the Chinese community the world over, they can be found in village shrines, generally with an altar cloth bearing the eight illustrations of:

- Lǐ Tiěguāi 李鐵拐 god of medicines and healer of illnesses
- Hàn Zhōnglí 鐘離權 god of luck and wealth
- Lǚ Dòngbīn 呂洞賓 god of trade and industry
- Zhāng Guǒlǎo 張果老 god of stability, longevity and good health
- Lán Cǎihé 藍采和 god of flowers and abundance
- Hé Xiāngū 何仙姑 god of virtue, integrity and gratitude
- Hán Xiāngzǐ 韓湘子 the oracle, the all-knowing and muse
- Cáo Guójiù 曹國舅 god of honors for the public service and private sector and honesty





Foto nr.: 5



Charoen Krung Road or New Road is among the first thoroughfares in Thailand built with western construction techniques. The road stretches from Sanam Chai Road to Thanon Tok on the bank of the Chao Phraya River. Today, it runs pass several districts in Bangkok including Phra Nakhon, Samphanthawong, Pom Prap Sattru Phai, Bang Rak, Sathon and Bang Kho Laem. New Road, as the name suggests, is significant in terms of history, architecture and town plan as it forms part of Thailand's early city development plan over a century ago at the time the country went through a transportation reform from traditional water transport which was originally the means of transport for Bangkok residents to the road transport that we see today.

It was King Mongkut, King Rama IV, who, after sending Phraya Montri Suriyawong (Chum Punng) on a study tour to Singapore in 1861, ordered the construction of row houses on both sides of the road after the pattern in Singapore.

he called the road "New Road". By royal command, two new roads, "Bamrungmuang Road" and "Fuang Nakhon Road", were added in the following year. With the two roads, whose names were given by the monarch, and "New Road", the modes of transportation, commerce and town development have changed for good until the present day.

Throughout the past 150 years, New Road, now a narrow road by present-day standard, has seen steady development efforts but its importance as one of Bangkok's cultural roads has always been intact.





Foto nr.: 6



*Design 2 shows the assemblage of small-heart graphics that culminates in one big heart against a shocking pink background. No doubt, the tastefully arranged layers of multicolored heart graphics are symbolic of trendy love style. Again, the special technique of Spot UV coating is applied to enhance its look.*

*Love involves an intense feeling of affection and emotional bonding. From a philosophical point of view, it is a form of virtue representing compassion, empathy and affection for mankind. In certain religions, love goes far beyond virtue; it is the bedrock of all things present.*

เลขที่ชุด ๙๖๗  
ชื่อชุด สีสันแห่งความรัก  
วันออกจำหน่าย ๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๕  
Stamp No.: 927  
Title : Symbol of Love  
Date of Issue : 7 February 2011



Foto nr.: 7



By royal command, King Chulalongkorn appointed the Department of Public Works to design a study hall in western style. As a result, Suankularb Building or "Teuk Yao" – Long Building, marks the inception of the remarkable Suankularb Wittayalai School whose long lists of alumni boast an impressive range of valuable contributions to the health of the nation until the present day.

The baht-30,110 construction project of Suankularb's Teuk Yao began in mid - 1910. By June 24, 1911, it was ready for operation with Chao Phraya Phrasadej Surendradhibodi (M.R. Pia Malakul), Minister of Education Ministry, presiding over its inaugural ceremony. The building is a piece of European neo-classical architecture, then a popular building trend. Teuk Yao is a long two-storey building that stands elegantly along Tripetch Road; the ground floor has a row of arched windows while the upper floor has a walled-in cloistered corridor. The 164-door and 166-window building is 198.35 m. x 11.35 m. in length and width respectively with 19 rooms on the ground

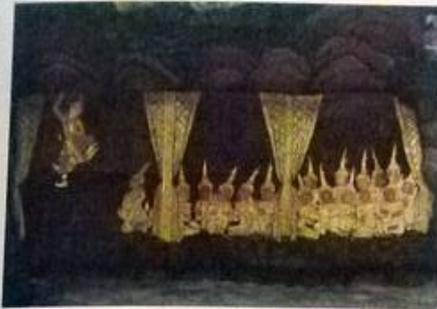
floor and 18 on the upper floor; the roof is tastefully covered with colored Roman tiles. With such construction details, Suankularb's Teuk Yao is considered as Thailand's longest study hall. The Association of Siamese Architects in 2000 also named the building the Best-Conserved Building.

As it celebrated its centenary in 2011, Suankularb's Teuk Yao is symbolically the embodiment of Thailand's educational history, thanks to the visionary King Rama V. In addition to being a proud piece of architecture among the sons of Suankularb, it represents the age-long evolution of Thailand's teaching and learning and is always honored as the venue of national events.





Foto nr.: 8



เลขที่ชุด ๓๓๐  
ชื่อชุด ๑๐๐ ปี กรมศิลปากร  
วันแรกจำหน่าย ๒๗ มีนาคม ๒๕๕๕  
Stamp No.: 930  
Title: 100<sup>th</sup> Anniversary of the F  
Date of Issue: 27 March 2011

The Department of Fine Arts is a national agency entrusted with the task of protecting, conserving and reviving the country's art and culture to ensure that its custom and tradition as well as royal and state ceremonies are properly upheld and their national identity remains intact while making sure that the legacy is well bequeathed and promoted.

In the past, there was no established central or specific body to take charge of Thailand's legacies of art, culture and other interests including ancient monuments, antiquities, artifacts, history, literature, performing arts, music and traditional dances, fine craftsmanship, libraries, chronicles and products, among others. However, recognizing the importance of the country's "artistic and cultural legacy", King Vajiravudh graciously set up "Department of Fine Arts" on March 27, 1911, to take over the artisan responsibilities under the administration of the Ministry of the Royal Household and the Department of Museums, Ministry of Education,

Following Thailand's political change to constitutional monarchy, the Fine Arts Department, under a new Act, was re-established on May 3, 1933, with the task of ensuring that the rich source of academic know-how and

knowledge as well as handicraft skills is properly passed down the generations. Where national artistic and cultural legacy is concerned, it is charged with direct departmental implementations and engaging the private sector and different organizations in collaborative efforts with other government agencies and through an international cooperation policy either at the government-to-government, government-to-foreign-private-sector or international-organization level.

On this special occasion, the Department of Fine Arts with its century-long record deserves the honor of being remembered in Thailand's postage stamps.





Foto nr.: 9



เลขที่ชุด	๙๓๑
ชื่อชุด	งานกาชาด ๒๕๕๕
วันระดมจำหน่าย	๓๐ มีนาคม ๒๕๕๕
Stamp No.:	๙๓๑
Title :	The Red Cross 2011
Date of issue :	30 March 2011

A non-profit organization for humanitarian causes, the Thai Red Cross Society has been in the business of helping the needy, aiding victims of natural disasters and the deprived without prejudices against gender, age, social class, race, tongue or political ideology both at times of war and peace. In 1977, at the mere age of 22 years old, Her Royal Highness Princess Maha Chulachitra Sirindhorn, by royal command, was appointed the Vice Chairperson of the Thai Red Cross Society.

Since then, Her Royal Highness has closely followed the operation and development of the Thai Red Cross Society, consistently providing moral support to all operatives to ensure they could effectively provide the necessary and timely aid to victims of disasters. In her position, Her Royal Highness regularly offers new initiatives to the Thai Red Cross Society's existing humanitarian programs and routinely paying personal visits to sites of natural disasters or other major adversities, she has provided a noble example for others to emulate. Without doubt, this made her the great benefactress of the Thai Red Cross Society until the present.





Foto nr.: 10



## ปราสาทหินเมืองต่ำ คำล่ำตำนานขอมโบราณ Prasat Hin Muang Tam, the Precious Legend of Ancient Khmer Empire

*Registered as a national ancient monument since March 8, 1935, Prasat Hin Muang Tam is one of Thailand's historic ancient monuments; built during the glorious years of the ancient Khmer Empire as a religious sanctuary at the foot of a mountain 8 km. southeast of Prasat Phanom Rung in Ban Khok Muang, Tambon Jorakay Mark, Prakhon-Chai District of Buri Ram Province.*

*It was built during the 16<sup>th</sup>-17<sup>th</sup> Buddhist Century in accordance with the architectural design of Hindu place of worship for the followers of the Savai Sect. The sanctuary on a square layout features five brick pagodas on the same laterite foundation with a sandstone lintel above two doorway columns. The five brick pagodas form two straight rows from north to south with the large central pagoda serving as the dividing line for the three pagodas in the front row and two in the back. The entire structure, surrounded by a corridor of doorways, is marked on each side by a square pond with laterite edges, each marked by a crawling five-headed sandstone Naga. Outmost, it is enclosed by a laterite wall and another*



เลขที่ชุด ๔๔๓  
ชื่อชุด วันอนุรักษ์มรดกไทย ๒๕๕๕  
วันออกจำหน่าย ๒ เมษายน ๒๕๕๕  
Stamp No.: 833  
Title: Thai Heritage Conservation Day 2011  
Date of Issue: 2 April 2011



Foto nr.: 11



ม.ร.ว.คึกฤทธิ์ ปราโมช เป็นหนึ่งในบุคคลสำคัญของประเทศ ด้วยบทบาทชีวิตที่หลากหลาย ตลอดจนอัจฉริยภาพทั้งศาสตร์และศิลป์ในหลายด้าน องค์การการศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ (UNESCO) จึงได้ยกย่องให้เป็นบุคคลสำคัญของโลกประจำปี พ.ศ. ๒๕๕๔ โดยมีผลงานเด่นในสาขาการศึกษา วัฒนธรรม สังคมศาสตร์ และสื่อสารมวลชน นับเป็นคนไทยคนแรกที่ได้รับการยกย่องพร้อมกันถึง ๔ สาขา

ท่านเป็นโอรสสุดท้องของพลโท พระวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าคำรบ กับหม่อมแดง ปราโมช เกิดเมื่อวันที่ ๒๐ เมษายน พ.ศ. ๒๔๕๔ เริ่มเรียนหนังสือที่บ้าน เข้าเรียนชั้นประถมที่โรงเรียนวังหลัง (ปัจจุบันคือ โรงเรียนวัฒนาวิทยาลัย) และชั้นมัธยมที่โรงเรียนสวนกุหลาบ ก่อนไปศึกษาต่อที่มหาวิทยาลัยออกซ์ฟอร์ด ประเทศอังกฤษในสาขาปรัชญา การเมือง และเศรษฐศาสตร์ จนจบปริญญาตรีเกียรตินิยม เข้าสู่วงการการเมืองในปี พ.ศ. ๒๔๘๙ โดยนำการหาเสียงที่เรียกว่า "ไฮด์ปาร์ค" หรือการอภิปรายในที่สาธารณะมาใช้เป็นครั้งแรกในเมืองไทยจนประสบความสำเร็จ ได้รับเลือกตั้งเป็นสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรเขตดุสิตเป็นสมัยแรก และก้าวขึ้นเป็นนายกรัฐมนตรีคนที่ ๑๓ เมื่อวันที่ ๑๒ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๑๘ นอกจากนี้ยังได้สร้างประวัติศาสตร์การเมืองระหว่างประเทศของไทย ด้วยการสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตกับสาธารณรัฐประชาชนจีน หลังจากที่ตัดขาดกันไปตั้งแต่จีนเป็นคอมมิวนิสต์ เมื่อปี พ.ศ. ๒๔๙๒

ในบทบาทการเป็นนักเขียนและนักหนังสือพิมพ์ ได้ก่อตั้งหนังสือพิมพ์สยามรัฐเมื่อพ.ศ. ๒๔๙๓ เป็นนักต่อสู้เพื่อเสรีภาพในการแสดงความคิดเห็น ผลงานบทประพันธ์เรื่องยาวที่โด่งดังที่สุดคือสี่แผ่นดิน นับเป็นผู้มีความรอบรู้อย่างกว้างขวางขงวงสังคม จนได้รับการยกย่องให้เป็นปราชญ์คนหนึ่งของคนไทย ผลงานสำคัญทางด้านศิลปวัฒนธรรม ได้แก่ การก่อตั้งเขนธรรมศาสตร์ในปี พ.ศ. ๒๕๐๙ และฟื้นฟูการแสดงโขนให้เป็นที่รู้จักและโด่งดังจนถึงปัจจุบัน

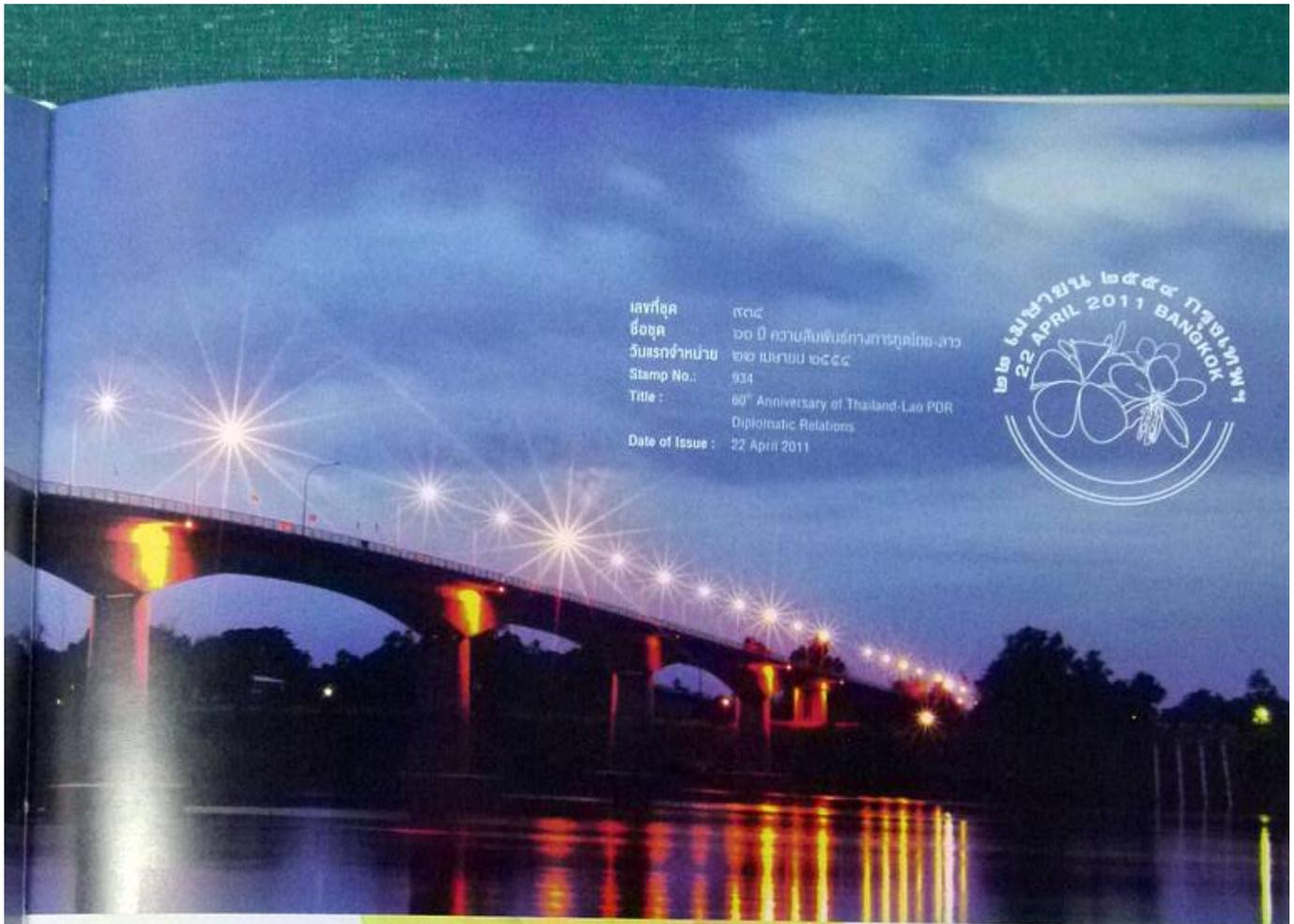
One of Thailand's best-known personalities, M.R. Kukrit Pramoj's colorful and lifelong achievements prompted the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) to name him a World Personality of 2011 in recognition of his multi-faceted ingenuity in science and art areas covering education, culture, social science and mass communication; thus, making him the first Thai citizen to have been honored simultaneously in four areas of outstanding achievements.

Born the youngest son of Lieutenant General H.H. Prince Khamrab and Mom Daeng Pramoj on April 20, 1911, M.R. Kukrit began his study at home and formally pursued his elementary education at Wang Lang School (presently Wattana Wittaya Academy). He subsequently moved to Suankularb College before leaving Thailand for England to pursue his study in Philosophy, Politics and Economics at Oxford University. In 1946 upon finishing his undergraduate study with honor, he decided to embark on the course of politics. In doing so, he adapted the "Hyde Park" style of public speaking or public oration as the approach for his campaign trail. That, too, made him the first Thai citizen to embrace this tactical form of political canvassing. As a result, M.R. Kukrit won a parliamentary seat and became Member of the House of Parliament for the Dusit District. On March 12, 1975, as Thailand's 13<sup>th</sup> Prime Minister, M.R. Kukrit Pramoj made a historic move by restoring the diplomatic tie between Thailand and People's Republic of China which had since 1949 been interrupted due to the Communist rule in China.

As a prolific writer and journalist, M.R. Kukrit founded Siam Rath Newspaper in 1950 and had remained a lifelong advocate of freedom of expression. His literary masterpiece, Si Phaendit (The Four Reigns), underlines his genius with such insightful knowledge in many areas that he was regarded as one of Thailand's philosophers. Established in 1966, Khon Thammasat another vivid example reflects M.R. Kukrit's significant contribution to the country with the successful effort to revive the legendary Thai classical masked play, regarded as one of



Foto nr.: 12



เลขที่จดหมาย: ๙๓๔  
 ชื่อย่อ: ๖๖ ๐ กรมไปรษณีย์โทรเลข-โทร  
 วิทยุ โทรเลข ๖๖๕๕๕  
 Stamp No.: 934  
 Title: 60<sup>th</sup> Anniversary of Thailand-Lao PDR  
 Diplomatic Relations  
 Date of Issue: 22 April 2011

The diplomatic ties between the Kingdom of Thailand and the Lao People's Democratic Republic were officially established on December 19, 1950. On the 60<sup>th</sup> anniversary of the friendly relationship between the two countries, Thailand Post and the Lao Post agreed on the joint issuance of a commemorative stamp set using an identical theme. As a result, the stamps featuring flowers and female costumes that are indigenous to each country were set to be issued concurrently on April 22, 2011.

The Kingdom of Thailand and the Lao People's Democratic Republic have enjoyed a warm relationship based on mutual respect and interest, thanks to a number of favorable factors including the proximity of ethnicity, religion, language and culture. In addition, the Royal Family of Thailand has contributed significantly to the enhanced relationship of the two peoples with the result of different cooperative opportunities within the bilateral and multilateral frameworks being exploited to the furtherance of cooperative and joint consultative efforts where problems can be solved and peaceful solutions could be mutually identified.

To date, the close ties of the two countries on the opposite banks of the Mekong River look set to remain as strong





Foto nr.: 13

Far from being a date of birth (May 11, 1900), the number, 11, also coincides with the 111<sup>th</sup> anniversary of Professor Dr. Pridi Banomyong, the prominent elder statesman who was responsible for putting together a band of civilian elites called Khana Ratsadon that overturned the country's traditional monarchic rule in 1932 which marked the dawn of Thailand's constitutional monarchy. In addition to his principal role in politics and administration, Pridi was also noted for his contributions to the country's economy and education. With those achievements, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) named him a World Personality of the Year 2000.

Pridi Banomyong had always been a brilliant student, even as a child. He became a Barrister of Law at the tender age of 19 years old. A year later, under the auspices of the Justice Ministry, he flew to France where he pursued further study in law. Undoubtedly, the experience in France had awoken his political awareness and turned him into a frontline activist spearheading many activities including the demand for student benefits from related government agencies. His collaboration with six Thai expatriates in France to form a political movement known as Khana Ratsadon in 1926 was responsible for the consequences



of the country's change of rule. Upon his return to Thailand, he served in the civil service and was bestowed the title "Luang Praditmanutham".



His remarkable lifelong achievements include the establishment of University of Moral and Political Sciences in 1934, then Thammasat University and the founding of Thailand Bank – presently the Bank of Thailand –

in 1939. During the World War II, he headed the Free Thai Movement using the alias "Ruth" to engineer an underground operation against the Japanese aggressors, and, in effect, saved his homeland from the allegation of being Japan's war collaborator after Japan lost the war. He was also appointed as one of the Regents for King Rama VIII, and was named an "senior statesman" for his life achievements. Moreover, he has served three terms as the prime minister of





Foto nr.: 14



of "order, simplicity, frugality and expediency". In 1982, the Department of Religious Affairs named the temple "1982 Exemplary Development Temple".

As a result of his countless public contributions, the revered monk was awarded in a wide range of areas, the last of which was his chair of the building of a floating chapel at Mahachulalongkornrajavidyalaya University in Wangnoi District of Phra Nakhon Si Ayutthaya Province. But above all else, it is his teachings and sermons in many documented forms that constitute his lasting and valuable Dharma legacy for the Thai society. The revered Panyananda Bhikkhu passed away on Wednesday, October 10, 2007, at Siriraj Hospital, aged 96 years and five months, an ordained monk for 76 years.

Born Pan Saneh-charoen on Thursday, May 11, 1911, in Tambon Khuha Sawan, Mueang District of Phatthalung Province, Phra Pram Mangalacharn, better known as "Panyananda Bhikkhu", began his religious life as a Buddhist novice at 18 years old. Two years later, he was ordained a monk. In 1937, at the invitation of Bor Chor Kayma-bhirat (Phra Ratchayarn-nakawee, formerly the chief abbot of the clerical district of Chumphon Province), he went to keep a monastic routine at Suan Mokkhaphalaram in Tambon Phumriang, Chaiya District, Surat Thani Province. Then, he took a year studying religious lessons and undergoing monastic practice under the tutelage of the highly revered Buddhadasa Bhikkhu; the three monks subsequently became the "Three Dharma Comrades" who jointly propagated Buddhism. Buddhadasa Bhikkhu and Panyananda Bhikkhu, in particular, were the two senior monks who dedicated their entire lives to the teachings of essential Dharma to followers both at home and abroad; the two monks were later known as "Sawang Sri Phra Sartsanah".

In 1949, at Buddhadasa's advice, Panyananda Bhikkhu headed north to Wat Umong in Chiang Mai Province on a mission to promote Buddhism through sermons. The tireless monk visited villages and preached, through a loudspeaker, from his traveling vehicle. He was also a regular contributor to newspaper with commentaries that eventually established his repute as "Bhikkhu Panyananda" who excelled in the no-nonsense, simple yet essential sermons which became characteristic of his preaching style. This unique attribute was self-evident in his approach to the development of the temple and religious rituals after he was appointed the first abbot of Wat Cholpratan Rangsarit in 1960 as it was intended to simultaneously advance one's mind based on the basic precept





Foto nr.: 15



Visakhapuja Day or the full moon day of the sixth month is one of the many important days in the Buddhist calendar given that it is the day on which the Buddha was born, attained enlightenment and entered nirvana. In 2011, Thailand Post marked the day with the depiction of the Temptation of Evil Ones – Mara Pajan – from the celebrated mural of Wat Khongkham in Ratchaburi Province on the stamp to commemorate the Advancing Buddha at the crucial moments of Prince Siddhartha attaining enlightenment as Lord Buddha under the Great Bodhi tree by the bank of Nerañjara River in Shveti Sranikam Village, India's State of Magadh around 760

with the details of Prince Siddhartha in red monk robe surrounded by the maras whose intent is to stop the Buddha from attaining enlightenment but fail miserably due to the staunch defense of the righteous army and Phra Mae Thorani, the Earth Goddess who emerges from her subterranean dwelling to rinse water from her long hair to drown the demonic army and force them to flee the scene in defeat with the end result of the Buddha attaining enlightenment that very night.

As practices, Buddhists offer alms, observe dharma teachings and join the wien tien ceremony by circling the temple with lighted candles, incense and flowers in hands in



Foto nr.: 16



ฉบับที่	๕๕๖
เลขที่	๖๖๖๖๖
มูลค่าหน้า	๒๕ บาท (๒๕๕๕ Baht)
Stamp No.	941
Title	Orchid
Date of Issue	2 June 2011



Orchids belong to a huge family of flowering plants with delicate forms and sepals of distinctive color, shapes, lines and sizes which differ greatly depending on species and genera. Some are highly fragrant with sweet nectar to attract insects and the natural scent that is no less fragrant than that of any other scented wood that man also finds appealing.

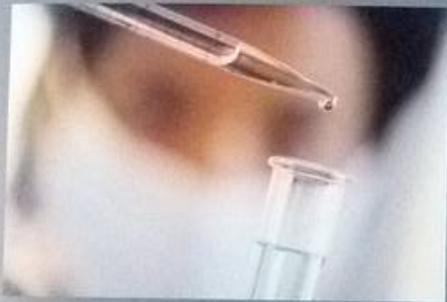
Thai people have developed an age-old romance with orchids given over 1,000 local orchid species in Thailand, most grown as decorative plants or altar offerings. They can be found flourishing in gardens and along fences. As cash crops, orchids generate huge amounts of income for local operators. In addition, orchids, for their unadulterated beauty, have been adopted by Thai Airways International, the country's national carrier, as its logo.

Among the most prevalent orchid species around the globe, Den., shortened for Dendrobium, is the largest of all orchid genera marked by their brightly-colored flowers and long erect stems with the pairs of upper and lower sepals in the outer layer slightly different in size. In Thailand, more than 150 Den. species are in cultivation and are often referred to as "Euang", e.g. Euang Bheung, Euang Mawn Thai and Euang Kham, among others.





Foto nr.: 17



เลขที่ชุด ๔๔๖  
ชื่อชุด ๑๒๐ ปี กรมวิทยาศาสตร์บริการ  
วันแรกจำหน่าย ๒๓ มิถุนายน ๒๕๕๔  
Stamp No.: ๙๔๒  
Title : 120<sup>th</sup> Anniversary of Department of Science Service  
Date of Issue : 23 June 2011



*Back in 1891, the Department of Science Service was a mere unit known as the Mineral Analysis Agency under the Ministry of Agriculture. However, following a structural reorganization, it came under the then Ministry of Finance charged with the mandate to oversee the quality of the minerals used in minting production. The agency was renamed Government Laboratory after the consolidation of all the functions relating to scientific analyses. With further expansions, its status was raised to become a Science Department within the Ministry of Economic Affairs prior to another transfer that put it under the administration of the Ministry of Industry in 1942. With more functions added and subsequent expansions, it became part of the Ministry of Science, Technology and Energy, a brand-new Ministry that was set up in 1979, and has since been known as the Department of Science Service.*

*For the past 120 years, the Science Service Department has substantiated its critical role*



Foto nr.: 18



His Majesty King Vajiravudh, King Rama VI, founded the Thai Boy Scout Movement in Thailand on July 1, 1911. At the time, the late monarch expressed the importance of the country's Boy Scout Movement saying "As adults are trained as 'Wild Tigers Corps' (Suea Pa) to help the country at times of need, young boys should also receive Suea Pa training, so they know their duties and behave themselves to the benefits of the country as they grow up". It was also King Rama VI who coined the scout motto: "Better to die than to lie".

As the King had so nobly laid down the solid foundation, the Thai Boy Scout Movement has since grown from strength to strength and quickly advanced systematically under the continued patronage of every monarch. At the centenary of the founding of Thai boy scouts, the oath taken by all scouts that they "will be loyal to the Nation, the Religion and the King, espouse their commitment to collective good, instill the sense of group unity and help solve the woes of the country above all else even at the cost of their own

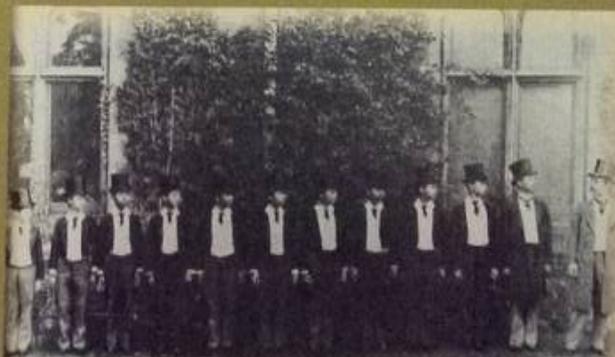




Foto nr.: 19

# ๕๐๐ ปี

๒๐ กรกฎาคม ๒๕๕๔ กรุงเทพฯ  
20 JULY 2011 BANGKOK

เลขที่ชุด : ๙๓๙  
 ชื่อชุด : ๕๐๐ ปี ความสัมพันธ์ทางทูต  
 ไทย-โปรตุเกส  
 วันแรกจำหน่าย : ๒๐ กรกฎาคม ๒๕๕๔  
 Stamp No.: ๙39  
 Title : 500<sup>th</sup> Anniversary of Thailand-  
 Portugal Diplomatic Relations  
 Date of Issue : 20 July 2011



## ๕ ศตวรรษ สัมพันธไทย-โปรตุเกส มรดกที่ฝากไว้ในสยาม Five Centuries of Thai-Portuguese Relations, a Foreign Legacy in Thailand



Portugal was among the early western influences that came into close liaison with ancient Siam in the reign of Somdet Phra Ramathibodi II of the Ayutthaya Period during 1511. The Portuguese that sailed to Ayutthaya in quest of enterprising opportunities set the scene for other areas of relationship and during the reign of

Somdet Phra Chairachathirat, they were allocated a piece of land that was subsequently known as "Portuguese Village", a community where the Portuguese in Ayutthaya settled.

The Portuguese in Ayutthaya introduced Siam to their culture, faith and many other ethnic practices including Christianity, costumes, warfare, building and the "thong" family of desserts that has since become popular amongst local Siamese. Thong Yib, Thong

Luk Chub, Baa Bin and Khanom Maw Gang are Portuguese desserts by origin, created by Madam Maria Guyomar de Pinha, alias "Khun Thao Thong Kip Ma", a woman of mixed Portuguese-Japanese-Bengali descent in Ayutthaya. These therefore form cultural exchanges between Thailand and Portugal that, through the passage of time, have become a lasting heritage and wisdom that has been passed down the generations.

The stamps commemorating the five centuries of Thailand-Portugal diplomatic relations reflect the historic imageries from two angles since the days the Portuguese traders anchored off the coast of Ayutthaya which marked the beginning of a lasting relationship that the two countries have enjoyed until the present day.



Foto nr.: 20

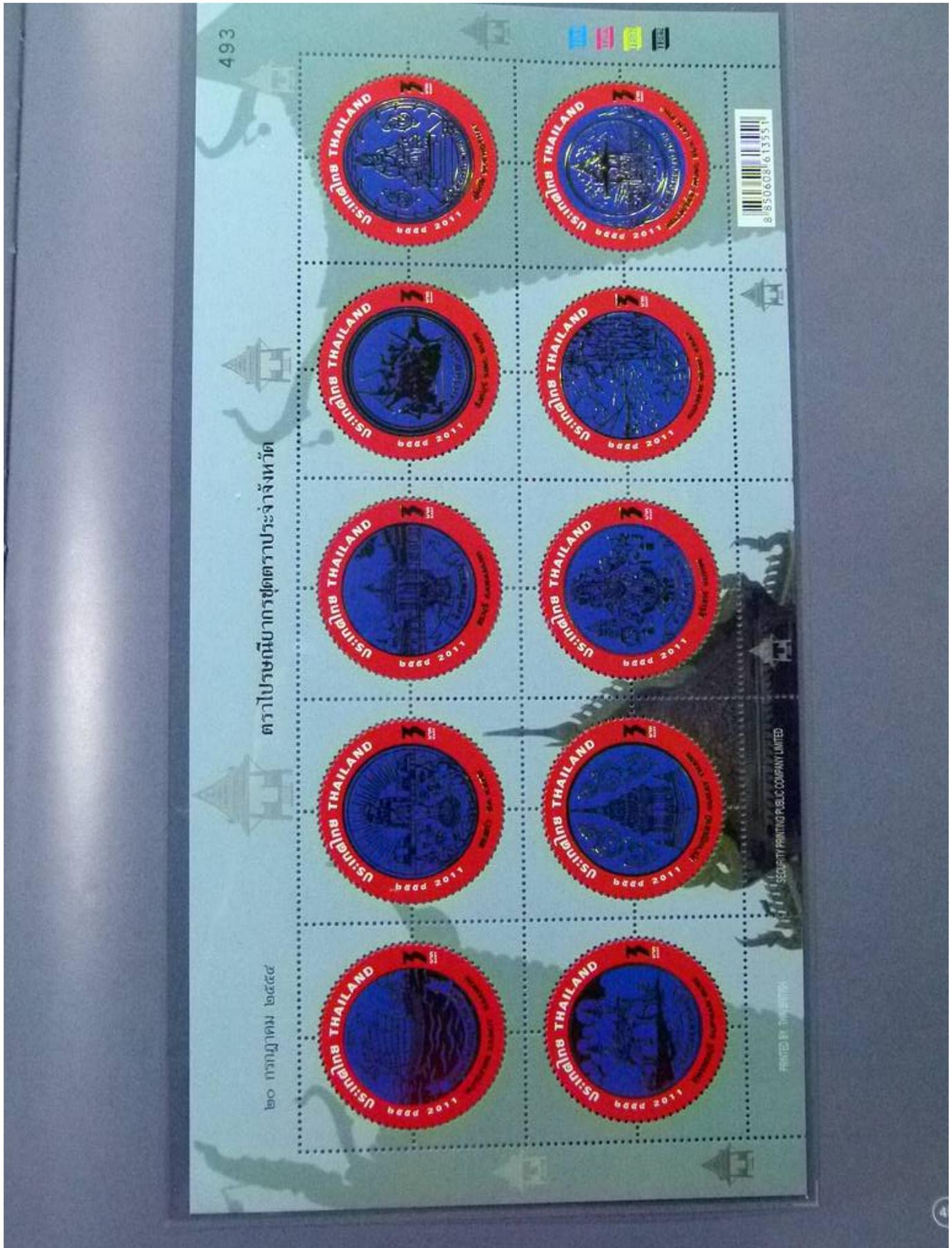




Foto nr.: 21







Foto nr.: 23



# สื่อสารกว้างไกล สู่โลกใหม่ไร้พรมแดน

Communication in the Vast Wide World, Heading towards a Borderless Global Network



เลขที่ชุด ๙๙๖  
ชื่อชุด วันสื่อสารแห่งชาติ ๒๕๕๔  
วันออกจำหน่าย ๔ สิงหาคม ๒๕๕๔  
Stamp No.: 996  
Title : National Communications Day 2011  
Date of Issue : 4 August 2011

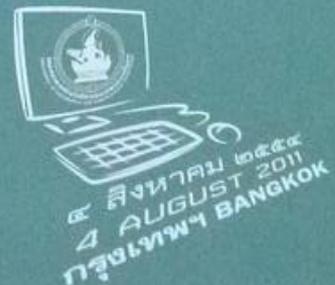




Foto nr.: 24





Foto nr.: 25

*Apart from being the universal proof of postage payment, stamps also appreciate with time both in financial and value terms. Stamp collectors or philatelists, therefore, are attracted by this appeal of the tiny pieces of paper which always have some interesting tales to tell, let alone the different printing techniques used in the production process. However, it is the rarity of certain stamps that helps raise their value and appeal among those who have them in possession. Occasionally, they enter their prized collections into contests of rare stamps.*

*The Philatelic Association of Thailand was established over 36 years ago as the center to promote information exchanges among professional and amateur stamp collectors, stamp traders and collectors of other collectible items. It is presently located on the 2<sup>nd</sup> floor of Sam Sen Nai Postal Operation Building on Phahonyothin Road, Sam Sen Nai, Phya Thai District, Bangkok.*



เลขที่ชุด: ๓๓๐  
 ชื่อชุด: สมาคมนักสะสมตราไปรษณียากรแห่งประเทศไทย  
 โทร: ราชดำเนิน สโมสรพระเทพรัตนราชสุดาฯ  
 สยามบรมราชกุมารี  
 วันออกจำหน่าย: ๙ สิงหาคม ๒๕๕๔  
 Stamp No.: 950  
 Title: The Philatelic Association of Thailand  
 under the Patronage of H.R.H. Princess  
 Maha Chakri Sirindhorn  
 Date of Issue: 9 August 2011







Foto nr.: 27



As urbanization expands, man practically encroaches the wild habitat with the consequences of a dwindling wildlife to the point that some become endangered and the ecological balance is dangerously tipped; in turn human livelihood is at risk. In the wake of this imminent threat, the public and private sectors around the world have taken the problem more seriously. The World Wildlife Fund for Nature (WWF) which celebrated its 50<sup>th</sup> anniversary in 2011 is one of those organizations that has been dedicating its efforts to the conservation of endangered wildlife around the globe.

To commemorate this worthy occasion, Thailand has issued the seventh set of Wild Animal stamps featuring four types of rare wild cats whose existence is under threat or near extinction. Among them is the Marbled Cat which roams the wild in the Tanaosri Range, and the Leopard Cat in Thailand's tropical rainforest, dry forest and the grassland. Then, there is the Flat-headed Cat which can be found only in the lowland peat swamp forest in Narathiwat Province. Last but not least is the Asiatic Golden Cat which preys in the deciduous forests and tropical rainforests in every region of the country.

26  
 ๒๖ กันยายน ๒๕๕๕ กรุงเทพฯ  
 26 SEPTEMBER 2011 BANGKOK

เลขที่ชุด: ๙๒๖  
 ชื่อชุด: สัตว์ป่า (ชุด ๗)  
 รัฐบาลผู้จำหน่าย: รัฐบาลไทย ๒๕๕๕  
 Stamp No.: 952  
 Title: Wild Animal (7<sup>th</sup> Series)  
 Date of Issue: 26 September 2011

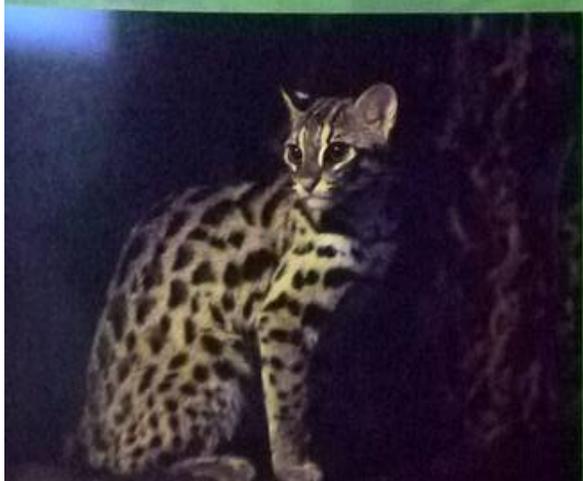




Foto nr.: 28



The number of people who correspond letters these days may be dwindling, but, to my, letters still represent the one means of communication that continues to offer the attention of handwriting and ink traces from the tip of a pen or pencil with each word carefully chosen to express one's accounts of happiness, loneliness, affection and memory which makes the letter unique, the world's one and only transcript. It is this unique quality of letter-writing that many still appreciate today.

The set of stamps to commemorate the International Letter Writing Week 2011 offers a distinct character as it features kids' cartoons that reflect the journey of a letter from the moment the correspondent posts it in the letterbox and before it continues the journey to the recipient who eagerly opens and reads it.

Is there anyone who, in the midst of the age of information technology and hi-tech communication, recognizes the value of instilling the habit of letter-writing in our young ones?

After all, one can always reflect on and appreciate the statement that bears out "the beauty of close affinity shaped by the woven flow of alphabets and the cherished moment when one receives the long-awaited words of love and care from our loved ones as every word becomes truly valuable and memorable."

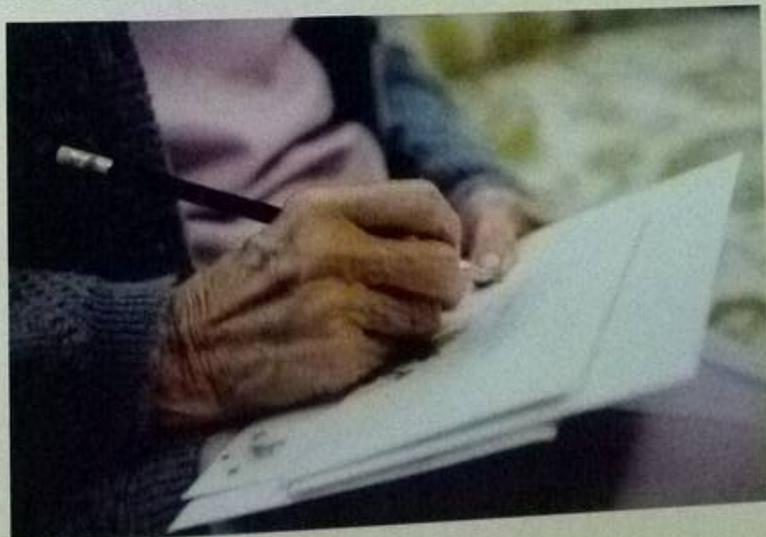




Foto nr.: 29



One of His Majesty King Bhumibol Adulyadej's ingenuities is his brilliant craftsmanship which he had developed early in life; the skill was essential as he had to make his own toys which included gliders, a miniature battleship, and a wooden trolley, among others. While studying abroad, His Majesty's passion for sailing prompted him to design and build his little sailboat which he sailed in lakes. He also single-handedly built a miniature H.M.S. Thanburi coastal defence ship starting from smoothing every piece of wood with plane by himself. This interest in crafts continued well after his accession to the throne, especially in his design and construction of the sailboat that eventually won him a gold medal in the sailing competition at the 4<sup>th</sup> Southeast Asian Games (SEA Games) which Thailand hosted in 1967.

In recognition of this exceptional skill, the cabinet on February 17, 2009, offered His Majesty the title "The Father of Thai Craftsmanship Standard", and March 2 each year is designated the National Labor Skill Standards Day as His Majesty the King graciously presided over the opening ceremony of the 1<sup>st</sup> National Skill Labor Competition held by the Skill Development Department, Ministry of Interior, and gave the royal speech to the audience on March 2, 1970. His Majesty's understanding of the importance of Thai labor skill was crystal clear as reflected in the following excerpt:

"Every skilled laborer is a crucial component of the nation's well-being as well as the lives of all people since we have tremendously benefited from and inevitably relied on his or her creations on a daily basis. With today's fast-growing science and technology, Thai craftsmen are in greater needs for support from all directions in order for them to adhere to the high labor skill standard and to produce efficient works that well accommodate the public demand."

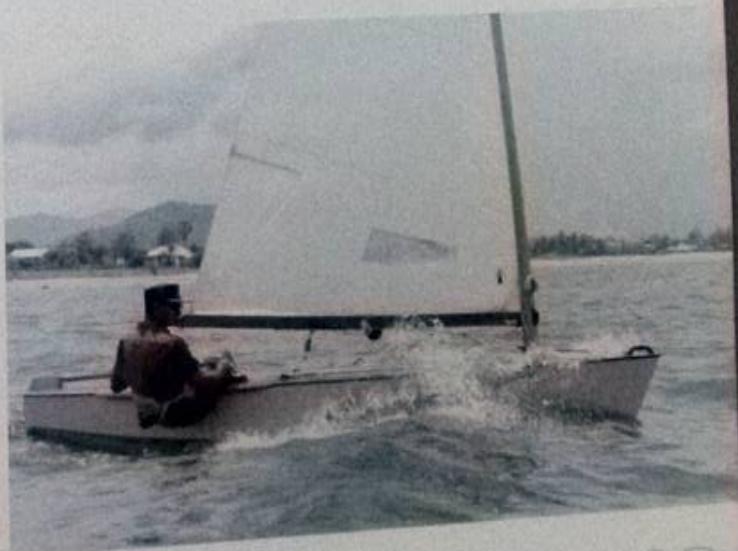
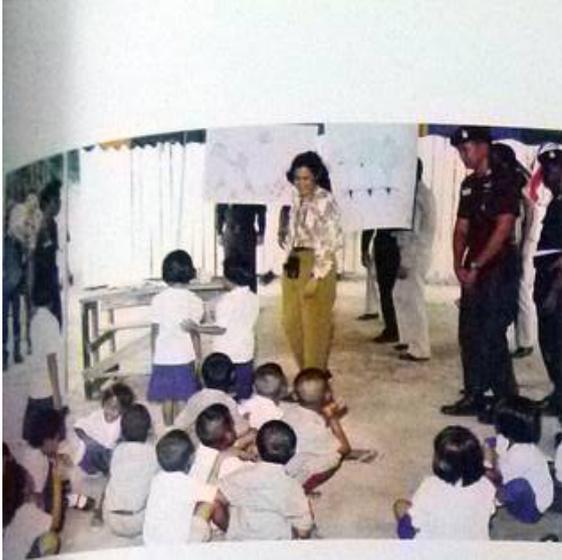


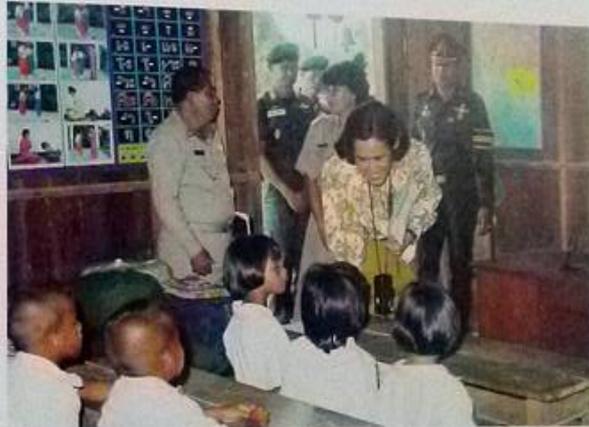


Foto nr.: 30



The Development for Children and Youth in the Remote Areas is a project initiated by Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn in 1980. It celebrated its 30<sup>th</sup> anniversary in 2010, the year in which its royal founder celebrated her 55<sup>th</sup> birthday anniversary on April 2, 2009. In recognition of her dedication to the improvement of the people in Thailand's remote areas, Thailand-Post marked the occasion with the issuance of stamps to commemorate the "Three Decades of Development Project for Children and Youth in Remote Areas initiated by H.R.H. Princess Maha Chakri Sirindhorn".

The Development Project for Children and Youth in Remote Areas was a royal initiative spearheaded by Their Majesties the King and Queen who, through their countless visits to Thailand's rural and remote areas, had experienced firsthand the plight of the people in Thailand. On those visits, they discovered that a large number of people still lived in poverty, in particular the children and youth who still suffered from the lack of equal educational opportunity. Throughout the three decades of the project, education has been



instrumental to the implementation of His Majesty's "Sufficiency Economy" with children and youth at its center. As a result, a large number of children have enjoyed better nutrition and health as well as the opportunity to further their study in higher education. Such opportunities help generate family income with the acquired knowledge being utilized for community development efforts.

To date, there are 745 schools operating in more than 50 provinces nationwide through Border Patrol Police Schools, schools under the Office of the Basic Education Commission of Thailand, Community Learning Centers under the aegis of the Office of the Non-Formal and Informal Education, the Islamic Private Schools (formerly the Ponoh Institutes), the Phra Pariyatidham School in the Department of Formal Education, and public schools under the auspices of Bangkok Metropolitan Administration.





Foto nr.: 31



As the mother of two kings, King Ananda Mahidol and his younger brother, King Bhumibol Adulyadej, and a daughter, Princess Galyani Vadhana, H.R.H. Princess Sri Nagairindra the Princess Mother, or "Somdech Ya" to the Thai people, had dedicated her life to the upbringing of her children and served as an ideal model for her children to lead a decent way of life. Once they ascended the throne, she extended her supportive role through a number of activities including healthcare and medical services for the benefit of the Thai people. She took under her patronage the medical volunteers' service – The Princess Mother's Medical Volunteer Foundation (PMMV), supporting educational and vocational activities as well as those run by Mae Fah Luang Foundation under Royal Patronage to improve and develop the quality of life of the hill tribe people in Thailand's highland. Doi Tung Development Project and Border Patrol Police activities are some of other initiatives that she took under her care until her death on July 18, 1995, aged 95 years old.

For Somdech Ya's life-long contributions to the extensive well-being of her people, Thailand Post issued this set of stamps to commemorate her 111<sup>th</sup> birthday anniversary on October 21, 2011.



เลขที่ชุด ๓๓๓  
 ชื่อชุด ๑๑๑ ปี วันคล้ายวันพระราชสมภพ  
 สมเด็จพระศรีนครินทราบรมราชชนนี  
 วันระงับจำหน่าย ๒๑ ตุลาคม ๒๕๕๕  
 Stamp No.: 959  
 Title: The 111<sup>th</sup> Birthday Anniversary  
 of H.R.H. The Princess Mother  
 Date of issue: 21 October 2011





Foto nr.: 32

## ประเพณีไทย สืบสานวัฒนธรรมแห่งสายน้ำ Thai Tradition, the Culture of Water Heritage

หนึ่งในประเพณีไทยสำคัญที่มีชื่อเสียงโด่งดังไปทั่วโลก จนเป็นที่ชื่นชมแก่นักท่องเที่ยวผู้พบเห็น คือ “ประเพณีลอยกระทง” อันเป็นประเพณีของการแสดงความกตัญญูตเวทีและขอขมาต่อพระแม่คงคา ผู้ปกป้องรักษาสายน้ำที่หล่อเลี้ยงชีวิตผู้คนเสมอมา

ตามบันทึกประวัติความเป็นมา อาจย้อนไปจนถึงเมื่อครั้งกรุงสุโขทัยเป็นราชธานี ในช่วงฤดูน้ำหลาก วันเพ็ญเดือนสิบสองเวียนมาบรรจบ น้ำจะเจิ่งนองเต็มตลิ่งและสองฝั่งแม่น้ำลำคลองชาวไทยด้วนหน้าจะถือกระทงที่บรรจงประดิษฐ์ขึ้นจากใบตองและกาบกล้วยประดับตกแต่งด้วยดอกไม้ธูปเทียน ปักแซมด้วยรูปเทียนที่เป็นเครื่องสักการบูชาไปตามริมแม่น้ำ จากนั้นก็น้อมจิตอธิษฐานขอขมาและขอพรแก่พระแม่คงคา ก่อนจะปล่อยกระทงให้ไหลล่องไปตามลำน้ำ

ประเพณีลอยกระทงของไทยตามภูมิภาคต่างๆ มีเอกลักษณ์แตกต่างกันไปบ้างในแต่ละท้องถิ่น เช่น จังหวัดสุโขทัยมีการจัดงานเผาเทียนเล่นไฟเพิ่มเติม เพื่อให้ค่ำคืนวันเพ็ญดังกล่าวดูสว่างไสวยิ่งขึ้น จังหวัดนครพนมจัดให้มีพิธีไหลเรือไฟหรือ “เฮือไฟ” ริมโขงตามแบบท้องถิ่นชาวอีสาน ขณะที่ภาคเหนือ เช่น จังหวัดเชียงใหม่จัดให้มีการจุดโคมประทีปหรือ “ฮีเป็ง” แล้วปล่อยให้ลอยขึ้นสู่ท้องฟ้า แทนการลอยกระทงตามสายน้ำ ส่วนจังหวัดตากเป็นการลอยกระทงสายซึ่งทำจากกะลามะพร้าวแทนกระทงทั่วไป

The tradition of “Loy Krathong” is one of Thailand’s world-renowned traditions that always fascinates foreigners as it is the occasion we show our gratitude to and seek forgiveness from Phra Mae Khongkha, the Water Goddess who protects the waters that have nurtured our livelihood since time immemorial.

Historical records trace its origin back to the Sukhothai Period. On the full night of the twelfth month of the year when the level of water is high, people float the krathongs they carefully made from banana leaves and trunk by the river. As an offering to the Water Goddess, they deck it with flowers, incense and candle to seek forgiveness and blessings from her before letting it float along river flow.

The tradition of krathong floating in Thailand differs from region to region. In Sukhothai Province, the event is special with fireworks making the full-moon night more brighter. In Nakhon Phanom Province, the local Isan people celebrate the occasion with “heuar-fai” or the illuminated boat procession, highly ornated boats with decorative lights on the Mekong River. Up north in Chiang Mai Province, throngs of people come out to celebrate the unique “Yi-Peng” custom whereby hot-air balloons are flown into the air instead of floating krathongs. Meanwhile, Tak Province distinguishes itself from other places with the floating of strings of krathongs or “krathong sai” which are made of coconut shells instead of the banana-stalk and leaf krathongs.





Foto nr.: 33



เลขที่ชุด ๙๕๖  
ชื่อชุด พระเกจิอาจารย์รูปหล่อจิตรลดา  
วันระงับจำหน่าย ๑๑ พฤศจิกายน ๒๕๕๕  
Stamp No.: 956  
Title: Set of Five Venerated Monks Medallions  
Date of Issue: 11 November 2011



Foto nr.: 34









Foto nr.: 37



It is indeed a blessing that Thai people and Thailand have peacefully enjoyed great prosperity under the munificence of His Majesty King Bhumibol Adulyadej who has been an exemplary model king with his boundless generosity. His life-long merit has earned him international recognition that likens him to "King of Kings" given his place as a monarch whose major concern is the well-being of his people.

On the auspicious occasion of His Majesty the King's 84<sup>th</sup> Birthday Anniversary, the public offered their wishes for him to enjoy good health and continue to be the bastion of morale support for his subjects. The clamoring wishes of "Long Live the King" thus echo far and wide.

The unique heptagonal stamp with a distinct gilt design featuring His Majesty the King in the full royal regalia of the Chakri Dynasty and the Royal Cypher is the epitome of Thai people's allegiance that will go down the pages of Thai history.



เลขที่ชุด	๙๕๘
ชื่อชุด	พระราชพิธีมหามงคล เฉลิมพระชนมพรรษา ๘๔ พรรษา ๕ ธันวาคม ๒๕๕๕ (๑๙ ก)
วันออกจำหน่าย	๕ ธันวาคม ๒๕๕๕
Stamp No.:	958
Title :	The Celebrations on the Auspicious Occasion of His Majesty the King's 84 <sup>th</sup> Cycle Birthday Anniversary 5 <sup>th</sup> December 2011 (3 <sup>rd</sup> Series)
Date of Issue :	5 December 2011



Foto nr.: 38



ชม ธันวาคม ๒๕๕๔ กรุงเทพมหานคร  
**13.12.11**  
 13 DECEMBER 2011 BANGKOK

เลขที่ชุด	๙๕๔
ชื่อชุด	๖๐ ปี ความสัมพันธ์ทางการทูตไทย-ปากีสถาน
วันออกจำหน่าย	๑๓ ธันวาคม ๒๕๕๔
Stamp No.:	954
Title :	60 <sup>th</sup> Anniversary of Diplomatic Relations between Thailand and Pakistan
Date of Issue :	13 December 2011



สาธารณรัฐอิสลามปากีสถาน เป็นประเทศ  
 ภูมิที่มีขนาดใหญ่เป็นอันดับสองของโลก ตั้งอยู่  
 แถบเอเชียใต้ วัฒนธรรม วิถีวัฒนธรรม ความเชื่อ  
 และทรัพยากรทางเศรษฐกิจ ทั้งยังมีความสำคัญ  
 การพัฒนาพุทธศาสนาในยุคแรกเริ่ม เหตุเพราะ  
 วัฒนธรรมบางส่วนเป็นแห่งอารยธรรมสมัยคันธาระ  
 ซึ่งมีรูปแบบของพุทธศิลป์ที่เป็นต้นเค้าศิลปกรรม  
 ของอินเดียในยุคต่อมา

ไทยและปากีสถานนับเป็นมิตรประเทศที่มี  
 ความสัมพันธ์ทางการทูตติดต่อกันมานานถึง ๖๐ ปี  
 และเป็นที่ระลึกในโอกาสนี้ ไปรษณีย์ของทั้ง  
 ประเทศจึงร่วมกันออกตราไปรษณียากร  
 ลักษณะเดียวกัน วันเดียวกัน ด้วยภาพเคียงคู่  
 ของอนุสาวรีย์สำคัญในประเทศทั้งสอง ซึ่งมี  
 ลักษณะคล้ายกันทั้งภูมิหลัง และรูปทรง  
 คือ อนุสาวรีย์ชัยสมรภูมิ ที่สร้างขึ้นเพื่อรำลึก  
 ความของทหาร ตำรวจ และพลเรือนที่เสียชีวิต  
 ภายใต้นโยบายพิพาทกับฝรั่งเศสในสงครามอินโดจีน  
 ของอนุสาวรีย์ Minar-e-Pakistan อันเป็น  
 สัญลักษณ์แห่งการประกาศแยกดินแดนออกจาก  
 อินเดียในสมัยอยู่ภายใต้การปกครองของอังกฤษ

*Islamic Republic of Pakistan in South Asia is the world's second largest Muslim-predominated country that steeped in culture, faiths and economic resources. As part of the country is the cauldron of Gandhara civilization, it is attributed for the early development of Buddhism and boasts some Buddhist art prototypes for India's subsequent artistic evolution.*

*Thailand and Pakistan have been enjoying the 60-year-long diplomatic relations and to commemorate the strong friendly ties of the two nations, the two national postal services have joined hands on the release of a postage stamp using a single theme of celebration. Thus, a major landmark of each country with similar background and format is selected for the stamp. Moreover, the two stamps are issued concurrently on the same day. In Thailand, it features the Victory Monument which was built to celebrate the fallen soldiers, police and civilians alike, during the Indochina Dispute with France. The Pakistani stamp shows the Minar-e-Pakistan Monument, the symbol of its separation from India during British colonial rule.*

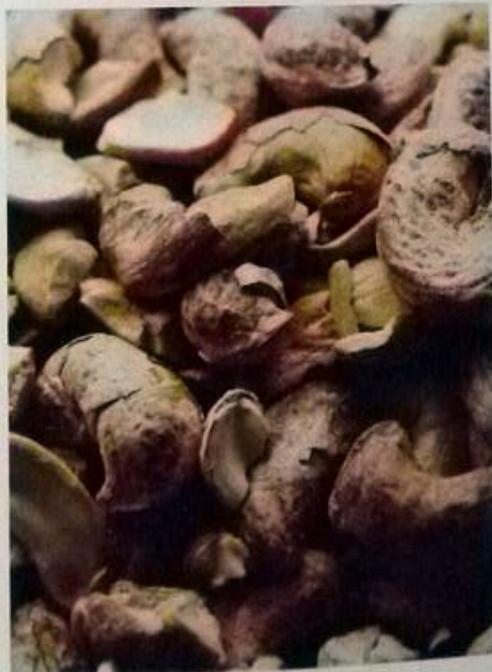
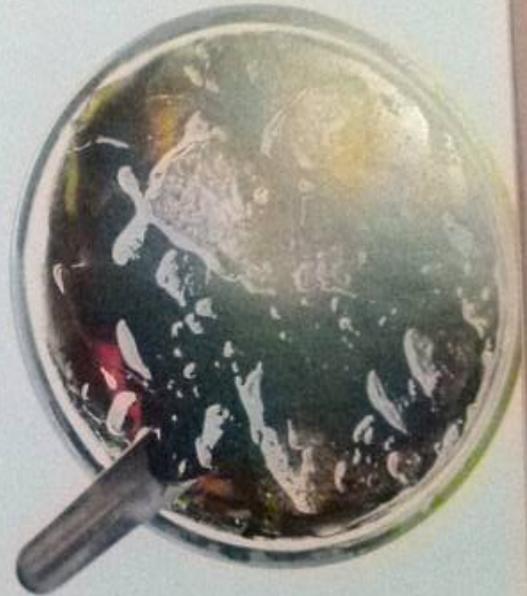


Foto nr.: 39



วางที่ชุด ๒๕๕๕๐  
ถือชุด หนูป๋อสูรย์ (แบบ ๕)  
วันแรกจำหน่าย ๑๐ พฤษภาคม ๒๕๕๕  
Stamp No.: 25541  
Time: Postman, Design 5  
Date of Issue: 10 May 2011

ประเทศไทยมีของดีของอร่อยที่ขึ้นชื่ออยู่ทั่วทุกท้องถิ่น ไม่ว่าจะเดินทางไปที่ไหนก็มักจะต้องซื้อหาติดไม้ติดมือมาฝากกันอยู่เสมอ ครั้นอยากลิ้มรสอีกสักหนก็ต้องวนกลับไปเยือนถึงถิ่นอีกครั้งครา แต่มาวันนี้บริการ “อร้อยทั่วไทย” ของไปรษณีย์ไทยเสิร์ฟให้ถึงที่ ด้วยเมนูของอร่อยทั่วทุกภาค จัดส่งตรงถึงที่หมาย รวดเร็ว ราคายุติธรรม ไม่ว่าจะสำหรับรับประทานเอง ซื้อเป็นของฝากหรือไว้รองรับงานเลี้ยงสังสรรค์ในทุกโอกาส โดยมีหนุ่มไปรษณีย์เจ้าเก่าคอยให้บริการทุกระดับประทับใจเหมือนเช่นเคย...และนี่คือ อีกหนึ่งภารกิจร่วมสมัยของไปรษณีย์ไทยที่ไม่เคยหยุดนิ่งในการพัฒนานวัตกรรมใหม่ของการให้บริการ



Thailand is famous for its regional cuisines; regardless of where one visits, one always returns home with the mouthwatering fare as gifts for friends and family. But once they run out of their favorite supply, they have to return to the same locality to acquire new supplies. Now, Thailand Post's "Yummy Post" service – Countrywide Mouthwatering Menu Service – offers customers the speedy delivery of their favorite menus from the country's every region at a reasonable rate regardless of where the delivery destination is. Either you want the delivery for yourself, as gifts or catering supply for different occasions, the familiar postman will now deliver the service in the same old efficient way you know. This is a contemporary mission Thailand Post is introducing in its ongoing service innovation efforts.



Foto nr.: 40

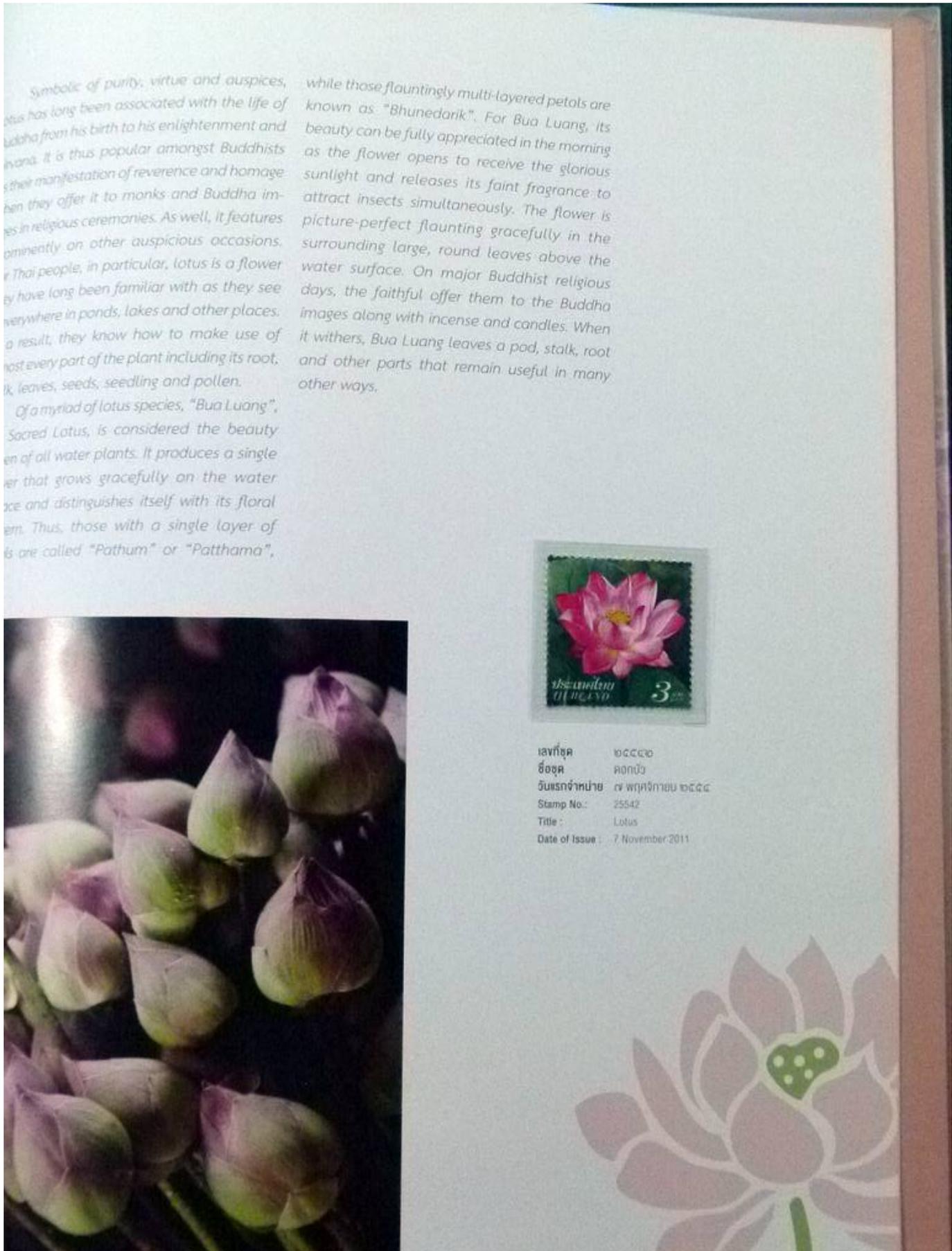




Foto nr.: 41

Despite the differences in cultural belief, the symbol, be it the Great Snake, Great *Naga* or Dragon, is imaginary, yet with supernatural power that invariably shares certain features. The Great Snake is characterized by its gilt comb, red fiery eyes and a long body of hard scales. Thus, it is revered as the water god, a reliable oracle of precise annual rain volumes as is suggested in the term "*The Water-Provider Naga*".

The Great *Naga* has long been associated with the Thai way of life and belief, prevailing in native legend, folklore, art and Buddhism as is the case with the Seated Buddha image under the seven-headed *naga* or the *naga* staircase at the foot of *ubosot*, *vihara* or *stupa* which was built in keeping with the belief that likens it to the sacred bridge between the mortal world and heaven. *Naga* also features in the northeastern sky rocket festival, or the tradition of rain-entreaty rite. In northern Thailand, the year of birth is represented by *naga* in accordance with the Lanna tradition as in the example of the Stupa of Wat Phra Singh Woramahawihan in Muang District of Chiang Mai Province.

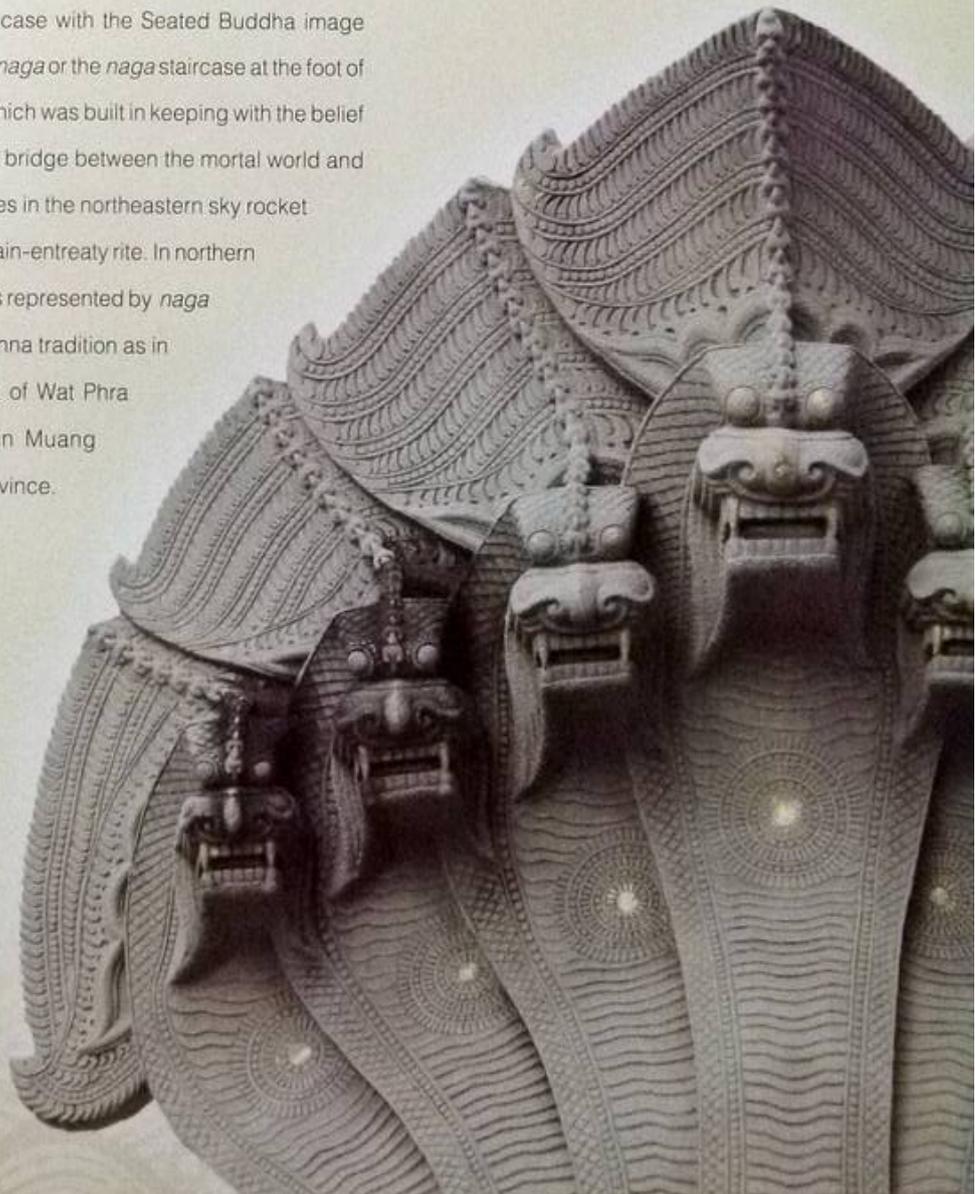
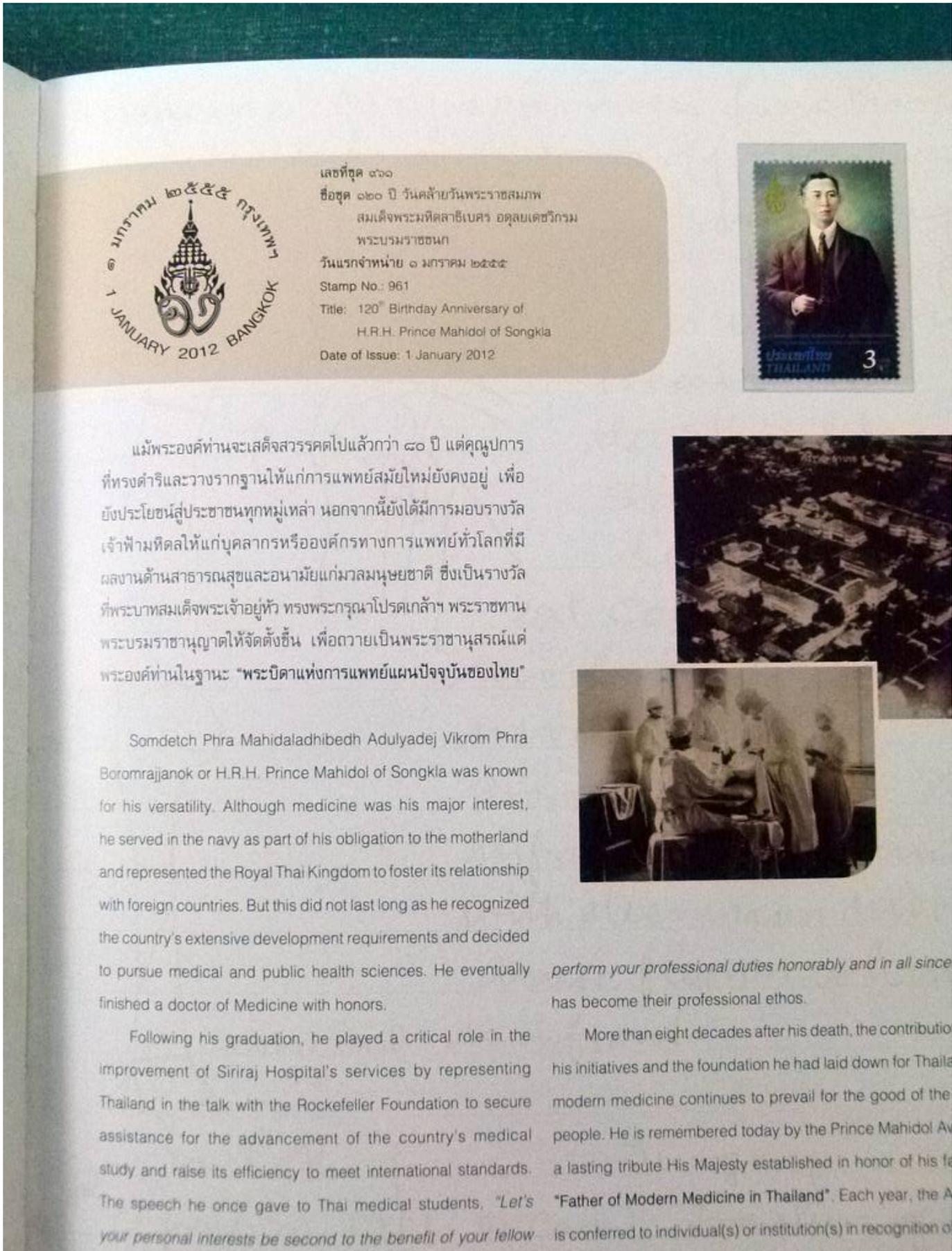




Foto nr.: 42



เลขที่ชุด ๙๖๐  
 ชื่อชุด ๑๒๐ ปี วันคล้ายวันพระราชสมภพ  
 สมเด็จพระมหิตลาธิเบศร อดุลยเดชวิกรม  
 พระบรมราชชนก  
 วันแรกจำหน่าย ๑ มกราคม ๒๕๕๕  
 Stamp No.: 961  
 Title: 120<sup>th</sup> Birthday Anniversary of  
 H.R.H. Prince Mahidol of Songkla  
 Date of Issue: 1 January 2012



แม้พระองค์ท่านจะเสด็จสวรรคตไปแล้วกว่า ๘๐ ปี แต่คุณูปการ  
 ที่ทรงดำริและวางรากฐานให้แก่การแพทย์สมัยใหม่ยังคงอยู่ เพื่อ  
 ยังประโยชน์สู่ประชาชนทุกหมู่เหล่า นอกจากนี้ยังได้มีการมอบรางวัล  
 เจ้าฟ้ามหิตลให้แก่บุคลากรหรือองค์กรทางการแพทย์ทั่วโลกที่มี  
 ผลงานด้านสาธารณสุขและอนามัยแก่มวลมนุษยชาติ ซึ่งเป็นรางวัล  
 ที่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ พระราชทาน  
 พระบรมราชานุญาตให้จัดตั้งขึ้น เพื่อถวายเป็นพระราชนุสรณ์แก่  
 พระองค์ท่านในฐานะ "พระบิดาแห่งการแพทย์แผนปัจจุบันของไทย"



Somdech Phra Mahidaladhibedh Adulyadej Vikrom Phra  
 Boromrajjanok or H.R.H. Prince Mahidol of Songkla was known  
 for his versatility. Although medicine was his major interest,  
 he served in the navy as part of his obligation to the motherland  
 and represented the Royal Thai Kingdom to foster its relationship  
 with foreign countries. But this did not last long as he recognized  
 the country's extensive development requirements and decided  
 to pursue medical and public health sciences. He eventually  
 finished a doctor of Medicine with honors.

*perform your professional duties honorably and in all since  
 has become their professional ethos.*

Following his graduation, he played a critical role in the  
 improvement of Siriraj Hospital's services by representing  
 Thailand in the talk with the Rockefeller Foundation to secure  
 assistance for the advancement of the country's medical  
 study and raise its efficiency to meet international standards.  
 The speech he once gave to Thai medical students, "Let's  
 your personal interests be second to the benefit of your fellow

More than eight decades after his death, the contribu  
 his initiatives and the foundation he had laid down for Thaila  
 modern medicine continues to prevail for the good of the  
 people. He is remembered today by the Prince Mahidol Av  
 a lasting tribute His Majesty established in honor of his fe  
 "Father of Modern Medicine in Thailand". Each year, the A  
 is conferred to individual(s) or institution(s) in recognition o



Foto nr.: 43



Throughout His Majesty's reign, the spirit of teacher in him makes him a model and an insightful adviser on nearly all aspects of life for the Thais, in particular, education which he has long recognized as instrumental to the country's development and the individual's ability to pursue life-long learning. The Ministry of Education therefore offers him the noble title of "The Teacher for the Land"

On this occasion, Thailand Post features the picture of His Majesty while making a birthday address on water management and Bangkok flood prevention systems to those in an audience with him at Dusidalai Hall, Chitralada Villa, Dusit Palace, on 4 December 1995, for this commemorative stamp as a tribute to his ingenuity as manifest in his initiative 16 years ahead of



เลขที่ชุด ๙๖๒

ชื่อชุด พระผู้ทรงเป็นครูแห่งแผ่นดิน

วันแรกจำหน่าย ๑๖ มกราคม ๒๕๕๕

Stamp No.: 962

Title: H.M. the King, Teacher for the Land

Date of Issue: 16 January 2012



Foto nr.: 44



อิเหนา วรรณคดีอมตะเก่าแก่ตั้งแต่สมัยกรุงศรีอยุธยา ที่นอกจากจะมีเรื่องราวสนุกสนาน ครบรสชาติ สมจริง ใช้ภาษาสละสลวย ก่อให้เกิดจินตนาการกว้างไกล ที่มาของวรรณคดีเรื่องนี้ ว่ากันว่าเป็นนิทานพื้นบ้านของชาว หรือนิทานปันทิย และได้รับการบอกเล่าพร้อมดัดแปลงต่อ ๆ กันตามยุคสมัย ส่วนในประเทศไทยนั้น ความนิยมในวรรณคดีเรื่องนี้มีหลากหลาย ทั้งเป็นบทละคร คำฉันท์ บทมโหรี นิราศ บทสัทิวา หรือบทละครพูด ฉบับที่นิยมมากที่สุด คือ บทละครพระราชนิพนธ์ในพระบาทสมเด็จพระพุทธเลิศหล้านภาลัย

ตัวละครหลักที่รู้จักกันดี ได้แก่ อิเหนา – โอรสของท้าวกูเรป็นชายหนุ่มรูปงามผู้เชี่ยวชาญในการรบ บุษบา – ธิดาของท้าวดาทาจ้าวหญิงคนงาม กลิ่นกายหอม มีเสน่ห์ต้องตาต้องใจชาย คู่หมั้นคู่หมายกับอิเหนามาตั้งแต่เยาว์วัย จรกา – เจ้าเมืองจรกา ได้ชื่อว่ารูปร่างตัวดำ หน้าปุ้ปะ จมูกโต เสียงแหบเหมือนเป็ด หลงใหลในตัวนางบุษบาจนเป็นลมล้มตึงเมื่อได้ยลความงามของนาง และ มิสารปันทิย – โจรป่า ที่แท้จริงคืออิเหนาปลอมตัวมาออกตามหานางบุษบาจนทั่วแผ่นดินชวา เมื่อไม่พบก็ตัดสินใจบวชเป็นฤาษี

วรรณกรรมเรื่องนี้ให้ข้อคิดสอนใจเรื่องชีวิตมนุษย์ในมิติต่าง ๆ เช่น ความรัก ความลุ่มหลง การแย่งชิง และการเมือง และยังเป็นที่มาของสำนวนภาษาไทยที่เราคุ้นเคยดี คือ “ว่าแต่เขา อิเหนาเป็นเอง” หมายถึง ว่าแต่ผู้อื่น แต่ตนกลับทำสิ่งนั้นเสียเอง

variety of literary works including stage plays, verses, orchestral composition, ballad, folk poetry or dialogues. Yet, it is King Rama II's version that surpasses all other treatments and initiatives.

The main character of the story, *I-Nao* is King *Kuraypun*'s son and a gallant warrior. *Bussaba*, the fair daughter of King *Daha*, is known to have a scented body and also have many admirers. In their childhood, she and I-Nao were betrothed. *Joraka* the unsightly ruler of the *Joraka* territory is born with the least complimentary features with an unflattering look, an oversized nose and quacking voice. He too is infatuated with *Bussaba*, so much so that he passes out at the sight of the fair princess. Then, there is *Misara Panyi*, a bandit preying in the wild, but is in fact *I-Nao* under disguise as he is scouring the land in search of his beloved. Heartbroken, he decides to spend his life living the austere life of a hermit.

This classic work gives its readers great insight into the many aspects of human life, love, passion, rivalry and politics. It also gave rise to the familiar expression '*Waa tae kao, I-Nao pen aeng*', meaning while you criticize other people's behavior, you yourself also behave the same way.

*I-Nao* is an age-old classic originated in the Ayutthaya Period. An entertaining read aside, it is recognized for its realistic treatment and comprehensive quality. For example, its lingual aesthetics

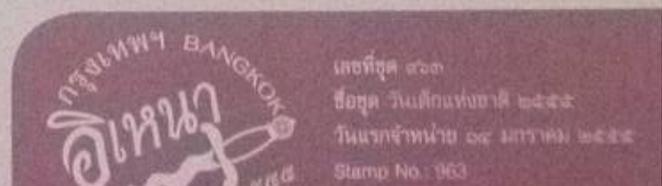




Foto nr.: 45





Foto nr.: 46



The concept of the Key of Love in the modern world with its popularity wish to keep the key to their heart in memory. One of the world's most popular symbols is the Key of Love in Korea which lovers believe will make them together always. This concept has become a world fashion among lovers by young Chinese couples before the Louvre in Paris, Ponte Pietra in Venice, Florence in Italy, Rotterdam in the Netherlands where the concept is strategically used as tourist destinations to attract lovers.

In 2012, the Symbol of Love became contemporary following the Key of Love and lovers key for lovers to unlock their hearts and well represent one's innermost feelings and understanding that will truly realize their love.

Ś  
g Love

โลกของโรมโอ-จูเลียส อีกทั้งเมือง  
สเซีย ไม่เว้นแม้แต่เมืองไทยที่มีบาง  
คนนี้เป็นจุดขายสำหรับคู่รักคู่สมรส  
ของพลิกติโซนให้ร่วมสมัยมากขึ้นใน  
ของฤดูแจรกและตุ๊กตาหมีคู่รักที่  
ทั้งหมดนี้อาจเป็นเพียงสัญลักษณ์  
ความรักความเข้าใจ ที่จะจรรโลงให้  
ภาวได้อย่างแท้จริง



Foto nr.: 47





Foto nr.: 48





Foto nr.: 49



๑ เมษายน ๒๕๕๕ พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ ๖ ได้ทรงโปรดเกล้าฯ ให้สถาปนาระทรวงคมนาคมขึ้น เพื่อรับผิดชอบการคมนาคมทั้งทางบก ทางน้ำ ทางอากาศ การสื่อสารและอุดมศึกษา จากนั้นได้มีการปรับปรุงพัฒนาเรื่อยมา ให้สอดคล้องกับโครงสร้างและวิวัฒนาการด้านคมนาคมของประเทศ กระทั่งในปี ๒๕๕๕ มีการปฏิรูประบบราชการโดยโอนงานด้านสื่อสารและอุดมศึกษาไปสังกัดกระทรวงเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสารที่ตั้งขึ้นใหม่ ขณะที่กระทรวงคมนาคมมีอำนาจหน้าที่ เกี่ยวกับการขนส่ง วางแผนจราจร และพัฒนาโครงสร้างพื้นฐาน การคมนาคม ซึ่งรวมถึงทางพิเศษ ตลอดจนระบบรางที่ก้าวหน้า ทันสมัยด้วย

๑๐๐ ปีที่ผ่านมา กระทรวงคมนาคมจึงมีบทบาทอย่างสำคัญยิ่ง ต่อการพัฒนาศักยภาพ ยุกระดับการให้บริการคมนาคมขนส่ง มุ่งเน้น จัดการระบบโครงสร้างพื้นฐานให้ทั่วถึงทุกท้องถิ่นทุกรูปแบบ ทั้ง เชื่อมโยงโครงข่ายการขนส่งทั้งคนและสินค้า ขยายโอกาสการเดินทาง สัญจรอย่างเสมอภาคทั่วถึง



Foto nr.: 50



# ๕ ทศวรรษ ความร่วมมือระดับภูมิภาค Five Decades of Regional Cooperation



สหภาพไปรษณีย์แห่งเอเชียและแปซิฟิก (Asian-Pacific Postal Union: APPU) เป็นองค์การระหว่างประเทศด้านไปรษณีย์ของภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก สังกัดสหภาพสากลไปรษณีย์ หนึ่งในองค์การชำนาญพิเศษแห่งสหประชาชาติ จัดตั้งขึ้นครั้งแรกภายหลังการประชุมโต๊ะกลมของ ๑๘ ประเทศ ซึ่งรวมประเทศไทยด้วย ณ กรุงเทพมหานคร ประเทศฟิลิปปินส์ เมื่อต้นปี ๒๕๐๔ โดยได้ร่วมกันร่างอนุสัญญาไปรษณีย์แห่งเอเชียและโอเชียเนียขึ้น มีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ ๑ เมษายน ๒๕๐๕ โดยใช้ชื่อว่า สหภาพไปรษณีย์แห่งเอเชียและโอเชียเนีย (Asian Oceanic Postal Union: AOPU) ก่อนเปลี่ยนมา

เป็นชื่อปัจจุบันในปี ๒๕๒๔ มีวัตถุประสงค์เพื่อแพร่ขยาย อำนาจความ สดวก แก้ไขปัญหา และพัฒนาความสัมพันธ์ด้านไปรษณีย์ระหว่าง ประเทศสมาชิก รวมทั้งส่งเสริมความร่วมมือในด้านบริการไปรษณีย์ ระหว่างกัน สำนักงานใหญ่เดิมอยู่ที่กรุงเทพมหานคร ก่อนย้ายมาที่ กรุงเทพมหานคร ตั้งแต่ปี ๒๕๔๕ ปัจจุบันมีสมาชิก ๓๒ ประเทศ ตลอด ๕๐ ปีแห่งความร่วมมือของประเทศสมาชิกได้ก่อให้เกิด ข้อตกลง โครงการแลกเปลี่ยนด้านต่าง ๆ ระหว่างกัน อันเป็นประโยชน์ ต่อการพัฒนา ปรับปรุงกิจการไปรษณีย์ให้เจริญก้าวหน้า ทันสมัย และบริการที่มีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น



Foto nr.: 51



One of the major financial securities in human life is rooted in one's ability to save money for a rainy day. The Government Savings Bank was established with that very mission: to inculcate the habit of money-saving in the Thai people. That was nearly a century since the day the visionary King Rama VI founded the Leefotia Bank in 1907 as the model for money-saving before he officially set up the Savings Treasury on 1 April 1913, then under the Ministry of Royal Treasury.

Four reigns later, the Government Savings Bank has grown from strength to strength as a juristic person and at the celebration of its 99<sup>th</sup> anniversary is becoming a strong state-enterprise financial institution with *the government as its guarantor*. In addition to being popular with children, the Bank also supports the government's development initiatives with its comprehensive range of financial services. Today, it has 995 branches nationwide to serve over 26,000,000 active bank accounts.



เลขที่ชุด ๙๗๑  
ชื่อชุด ๙๙ ปี ธนาคารออมสิน  
วันแรกจำหน่าย ๑ เมษายน ๒๕๕๕  
Stamp No.: 971  
Title: 99<sup>th</sup> Anniversary of the  
Government Savings Bank  
Date of Issue: 1 April 2012.



Foto nr.: 52



อุทยานประวัติศาสตร์เมืองสิงห์ จังหวัดกาญจนบุรี  
Muang Sing Historical Park, Kanchanaburi Province



Once again, Thailand Post proudly features in its series of Thai heritage conservation stamps two of Thailand's historical parks—Muang Sing Historical Park in Kanchanaburi Province and Si Thep Historical Park in Petchabun Province. The former, prominently sited on the bank of the Kwa Noi River, was a place of worship of the Buddhist Mahayana Sect. However, given its artistic resemblance to the prevailing art of King Jayvaraman VII's Khmer Empire, it is believed that Muang Sing Historical Park was in an area under the growing influence of Ancient Khmer Empire during the 17<sup>th</sup> - 18<sup>th</sup> Century B.E.

Si Thep Historical Park in the part of Si Thep Old Town is believed to be a thriving community during the 11<sup>th</sup> - 16<sup>th</sup> Century B.E. It was formerly known as "Muang Abhaisalee" and subsequently renamed "Si Thep" by Prince Damrong Rajanubhab. The ancient monuments and ancient artifacts in this Historical Park indicate an ancient civilization that concurrently manifests the influences of Dvaravati Buddhism and ancient-Khmer Hinduism.

Having stood the test of time, the two historical parks are as prominent and magnificent as they were centuries ago and emerge today as invaluable legacies of humanity.



๒ เมษายน ๒๕๕๕  
2 APRIL 2012  
กรุงเทพฯ BANGKOK

เลขที่ ๙๗๒

ชื่อชุด วันอนุรักษ์มรดกไทย ๒๕๕๕

วันแรกจำหน่าย ๒ เมษายน ๒๕๕๕

Stamp No.: 972

Title: Thai Heritage Conservation Day 2012

Date of Issue: 2 April 2012





Foto nr.: 53



were subsequently promoted to higher offices respectively as AM. Phraya Chalerm-Akart, Gp. Capt. Phraya Vayhasayarn Silapasidh and Gp. Capt. Phraya Dayarnphikart. They were duly regarded as the "Founding Fathers of the Royal Thai Air Force".

Eight aircrafts selected for this set of commemorative stamps were the first fleet of aircraft commissioned by the Defense Ministry. Initially, Sapathum Race Course or the Royal Sports Club as it is known today was planned to be the site of a new airport. Inconveniences of the site however made it necessary to look for a new location. Finally, it was decided that Tambon Don Muang which the three officers believed would be more suitable for the airport was chosen. It could be said therefore that the country's air force owes its existence to these



three air force officers and the original fleet of eight aircraft before the Royal Thai Air Force took over the responsibility and has since continued to improve the capacity of its fighting squadrons to ensure that it is equipped with enough might to protect the sovereignty of present-day Thailand.

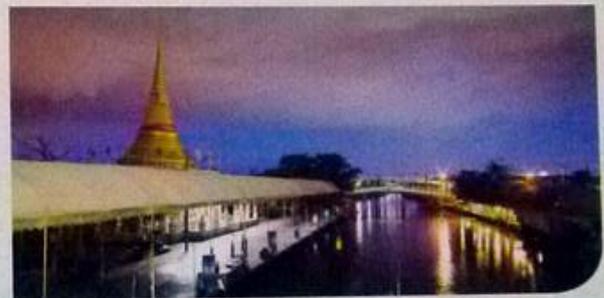


Foto nr.: 54



The five floating Buddha images, each with its distinct features based on the different periods of Buddhist art, have been said to have worked miracles. Legend has it that the souls of the monks who, having said their prayer together, plunged into the water and miraculously turned into Buddha images that floated along the waterway of central Thailand until they resurfaced at the piers of five different temples where they were installed in their respective temples. Over time, with the devotion of local Buddhists, they have become the patron Buddha images of each of the five communities. Another version cites the event of the Second Fall of Ayutthaya when people, in their attempt to protect their revered Buddha images from the onslaught of the aggressors, loaded them onto a bamboo raft. But because the Buddha images were so heavy, it looked as if they were floating.

The five highly-revered Buddha images comprise the meditating Lanna-styled Phra Phutthasothon, retrieved from Bang Pakong River and installed in Wat Sothonwararam Worawihan in Chachoengsao Province; the bronze Luang Pho To in the subduing Mara attitude from the Sukhothai period, retrieved from the great Chao Phraya River for installation in



Wat Bang Phli Yai Nai in Samut Prakan Province; Luang Pho Wat Rai Khing, another Buddha image in the subduing Mara attitude, retrieved from Tha Chin River for installation in Wat Rai Khing of Nakhon Pathom Province; Luang Pho Wat Ban Laem, the sacred Buddha image of Mae Klong River with an alms bowl in its hands, at Wat Phetchasamut Worawihan in Samut Songkhram Province and Luang Pho Wat Khao Ta-Khrao, at Wat Khao Ta-Khrao in Phetchaburi Province a Buddha image dubbed "Luang Pho Thong" for its gilded appearance due to the large amount of gold leaves being pasted to the Buddha image by Buddhist devotees. This latter one is a meditating Buddha image, seated in subduing Mara attitude.



Foto nr.: 55



อีกครั้งกับความภาคภูมิใจที่ประเทศไทย ได้รับเกียรติครั้งแรกในรอบ ๑๐๓ ปี ให้เป็นเจ้าภาพจัดการประชุมใหญ่โรตารีสากล ปี ๒๕๕๕ หนึ่งในงานประชุมที่ยิ่งใหญ่ระดับโลก ระหว่างวันที่ ๖ - ๙ พฤษภาคม ๒๕๕๕ ณ ศูนย์แสดงสินค้าและการประชุมอิมแพ็ค เมืองทองธานี โดยมีแนวคิด "สร้างสรรค์สันติสุขผ่านรอยยิ้ม"

โรตารีสากล คือ องค์กรของนักธุรกิจและผู้นำด้านวิชาชีพจากทั่วโลกที่มุ่งบำเพ็ญประโยชน์เพื่อช่วยเหลือเพื่อนมนุษย์โดยไม่มีข้อจำกัด ยกเว้นมาตรฐานจริยธรรม ไม่ข้องเกี่ยวกับการเมือง ศาสนา เปิดกว้างแก่ทุกวัฒนธรรม

เชื้อชาติ และลัทธิความเชื่อ เพื่อสร้างเครือข่ายแห่งมิตรภาพในการบำเพ็ญประโยชน์ร่วมกัน ภายใต้คติพจน์ที่ว่า "บริการเหนือตน" ก่อตั้งขึ้นครั้งแรกที่เมืองชิคาโก สหรัฐอเมริกา เมื่อวันที่ ๒๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๔ ดำเนินงานโดยเน้นการให้การศึกษา สร้างเสริมคุณภาพชีวิตขั้นพื้นฐาน และการสาธารณสุขที่มีประสิทธิภาพ ปัจจุบันมีสมาชิกโรตารีเรียกว่า ๑.๒ ล้านคนในกว่า ๒๐๐ ประเทศทั่วโลก สำหรับสโมสรโรตารีในประเทศไทยเริ่มต้นในปี ๒๕๓๓ สมาชิกปัจจุบันมีจำนวนมากกว่า ๗,๐๐๐ คน สังกัดสโมสรโรตารีทั้งหมดราว ๓๐๐ แห่งทั่วประเทศ

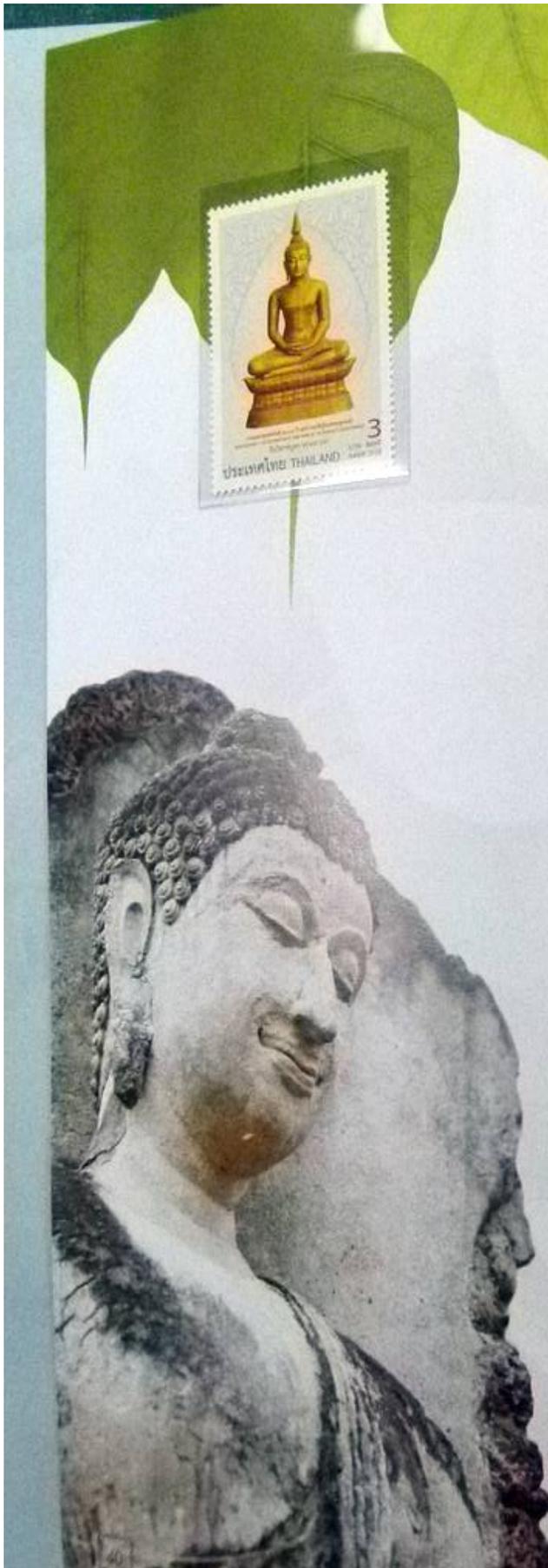


Foto nr.: 56





Foto nr.: 57



**๒,๖๐๐ ปี**  
**พุทธชยันตีเหนือกิเลสฆราวาส**  
**The 26<sup>th</sup> Century Anniversary of the**  
**Buddha's Enlightenment, the Conquest**  
**over Mara and Greed**

วิสาขบูชา หรือวันเพ็ญเดือนหก นอกจากเป็นวันแห่งการรำลึกถึง  
การประสูติ ตรัสรู้ และปรินิพพานขององค์สมเด็จพระสัมมาสัมพุทธเจ้า  
มหาบุรุษผู้เป็นศาสดาเอกของโลก ผู้ชี้แนะทางให้มนุษย์หลุดพ้นจากกิเลส  
และอวิชชาทั้งปวงด้วยการใช้ศีล สมาธิ และปัญญา ปัจจุบันยังเป็น  
"วันสำคัญของโลก" ด้วย

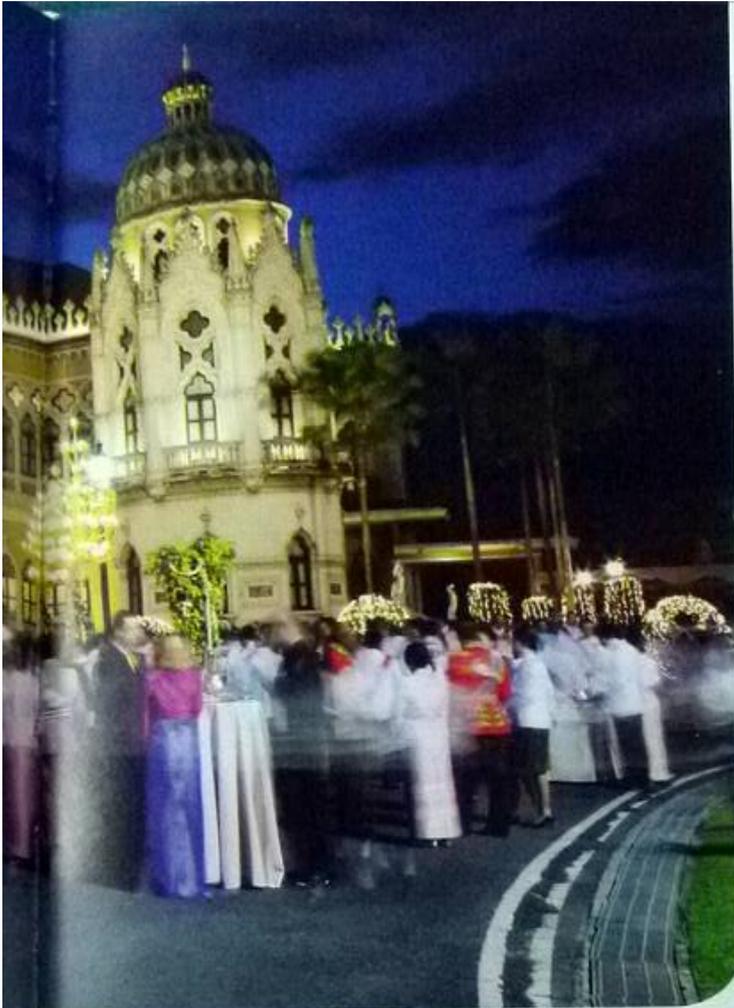
แต่สำหรับปี ๒๕๕๕ ยังมีความพิเศษ เนื่องจากเป็นปีแห่งการ  
เฉลิมฉลองพุทธชยันตีหรือวาระครบรอบ ๒,๖๐๐ ปีแห่งการตรัสรู้ของ  
พระพุทธองค์ อันหมายถึง การรู้ ตื่น และเบิกบาน มีชัยชนะเหนือพญามาร  
และกิเลสทั้งปวง จึงเป็นที่มาของภาพพระพุทธรูปปางสมาธิหรือ "ปางตรัสรู้"  
หรือ "ปางก่าเน็ดพระพุทธเจ้า" เพื่อแสดงถึงช่วงเวลาทีพระพุทธองค์ทรง  
ตรัสรู้อนุตรสัมมาสัมโพธิญาณ เห็นแจ้งในอริยสัจ ๔

ภาพบนแสตมป์เป็นพระพุทธรูปปางตรัสรู้ที่สำนักงานพระพุทธศาสนา  
แห่งชาติจัดสร้างขึ้นใหม่ในวาระสำคัญยั้งนี้ เป็นฝีมือของประติมากรอาวุโส  
อาจารย์เศวต เทศน์ธรรม ศิษย์คนสำคัญของศาสตราจารย์ศิลป์ พีระศรี  
โดยผสมผสานศิลปะช่างไทยโบราณและพุทธลักษณะแบบไทยยุคสุโขทัย  
ยุคเชียงแสน และยุคอุทองที่วิจิตรงดงามบนพื้นหลังลาดสายไปเพื่อเป็น  
อ่อนช้อยละเมียดละไม

Vesak Day, the full-moon day of the sixth month, is more  
than just the day the Buddhists remember the birth, enlightenment  
and nirvana of Lord Buddha, a great religious founder of the world from  
whose enlightenment helps humanity to learn how to handle greed and  
ignorance through the practices of moral precepts, meditation and  
wisdom. To date, it has been proclaimed a "World's Important Day"



Foto nr.: 58



เดิมชื่อตึกไกรสร อันมาจากพระนามย่อของพระเจ้าบรมวงศ์เธอ พระองค์เจ้าไกรสร กรมหลวงรักษ์รณเรศ ดันราชสกุล ฟังบุญ ณ อยุธยา

The Office of the Prime Minister is a government agency that reports directly to the Prime Minister. In its capacity similar to a full ministerial office, it plays a general administrative role making recommendations on policy, plans for the country's economic and social development, politics and national security. Although the agency was established under the Government Agencies Enhancement Act B.E. 2476 on 9 December 1933, it celebrated its founding anniversary on 28 June 1932, the day Thailand's first Prime Minister, Phya Manopakorn Nitithada, took office and moved into the building. Eighty years on, that tradition is still maintained today.

On its eightieth anniversary, Thailand Post remembers it with a commemorative stamp featuring "Thai Khufa Building" the painting by National Artist 2003, Pichai Nirand.

Distinguished by its Neo-Venetian Gothic architectural and decorative style after the model of the palazzo of the ruling duchies in Venice during the period 1309 - 1424, the graceful edifice is set among the main group of buildings in the compounds of the Government House where the Office of Prime Minister is housed. Its splendor exterior aside, its interior is equally exquisite with highly ornate reception rooms.

The building was in fact renamed Thai Khufa by Prime Minister Plaek Pibulsongkram to replace its original name Kraison, the shortened name for His Serene Highness Kraison Khrom Luang Raks-ranares, founder of the Puengboon N Ayutthaya family.



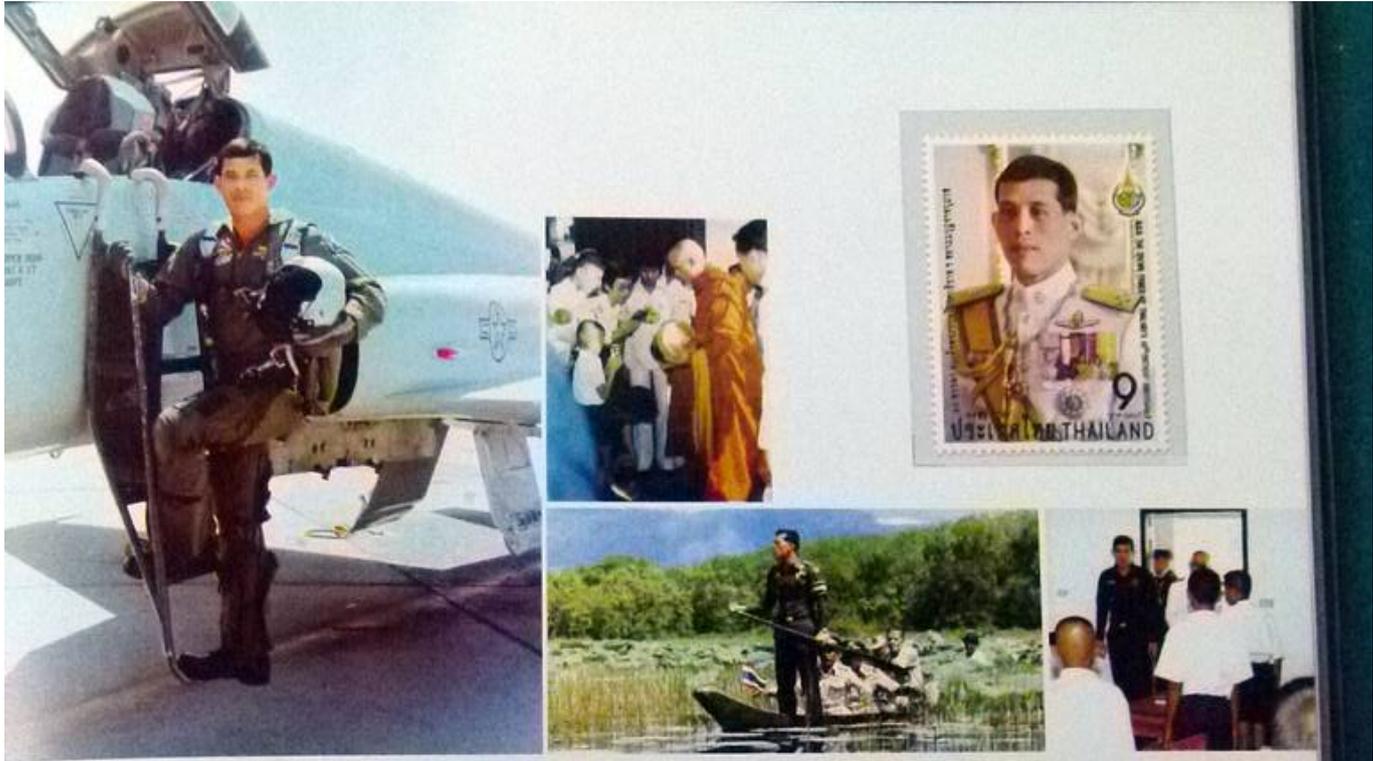
Foto nr.: 59







Foto nr.: 61



ไปรษณีย์ไทยได้รับพระราชทานพระราชนุญาตอัญเชิญพระฉายาลักษณ์มาเป็นแบบบนแสตมป์ เพื่อเฉลิมพระเกียรติในวโรกาสที่ทรงเจริญพระชนมพรรษา ๖๐ พรรษา

Somdetch Phra Boromma Orasadhiraj Chao Fah Maha Vajiralongkorn graduated from Australia's world-renowned King's School in Sydney where he was trained in military studies. Subsequently, he went on to finish the B.A. program in military studies at the University of New South Wales. The hard-working Crown Prince joined the military upon his return to Thailand and had faithfully performed his duties, undergoing helicopter flying

training for general utility and the specialist course in flying advanced fighter jets. As a result of his dedication, the Land Transport Department conferred on him First-Class Commercial Pilot License. The Crown Prince has also been licensed as First Pilot after he completed the training course with Thai Airways International Plc. For his keen interest in flying, he has earned himself the title "The Flying Prince". Today, the Crown Prince is holding the ranks of General, Admiral and Air Chief Marshal of the country's three military forces.

As the Crown Prince of Thailand, H.R.H. Crown Prince Maha Vajiralongkorn performs his royal obligations and represents His Majesty at different functions, all of which for the happiness of the Thai people and the prosperity of the country covering a vast areas including medicine and public health, education, judicial system, social welfare, religion and foreign affairs, among others.

By royal permission, Thailand Post features the portrait of the Crown Prince Maha Vajiralongkorn in its commemorative stamp on the occasion of his 60<sup>th</sup> birthday anniversary.

เลขที่ชุด ๙๘๒  
 ชื่อชุด ๖๐ พรรษา  
 สมเด็จพระบรมโอรสาธิราชฯ  
 สยามมกุฎราชกุมาร  
 วันแรกจำหน่าย ๒๘ กรกฎาคม ๒๕๕๕  
 Stamp No.: 982  
 Title: H.R.H. the Crown Prince  
 of Thailand's 60<sup>th</sup> Birthday  
 Anniversary  
 Date of Issue: 28 July 2012



Foto nr.: 62

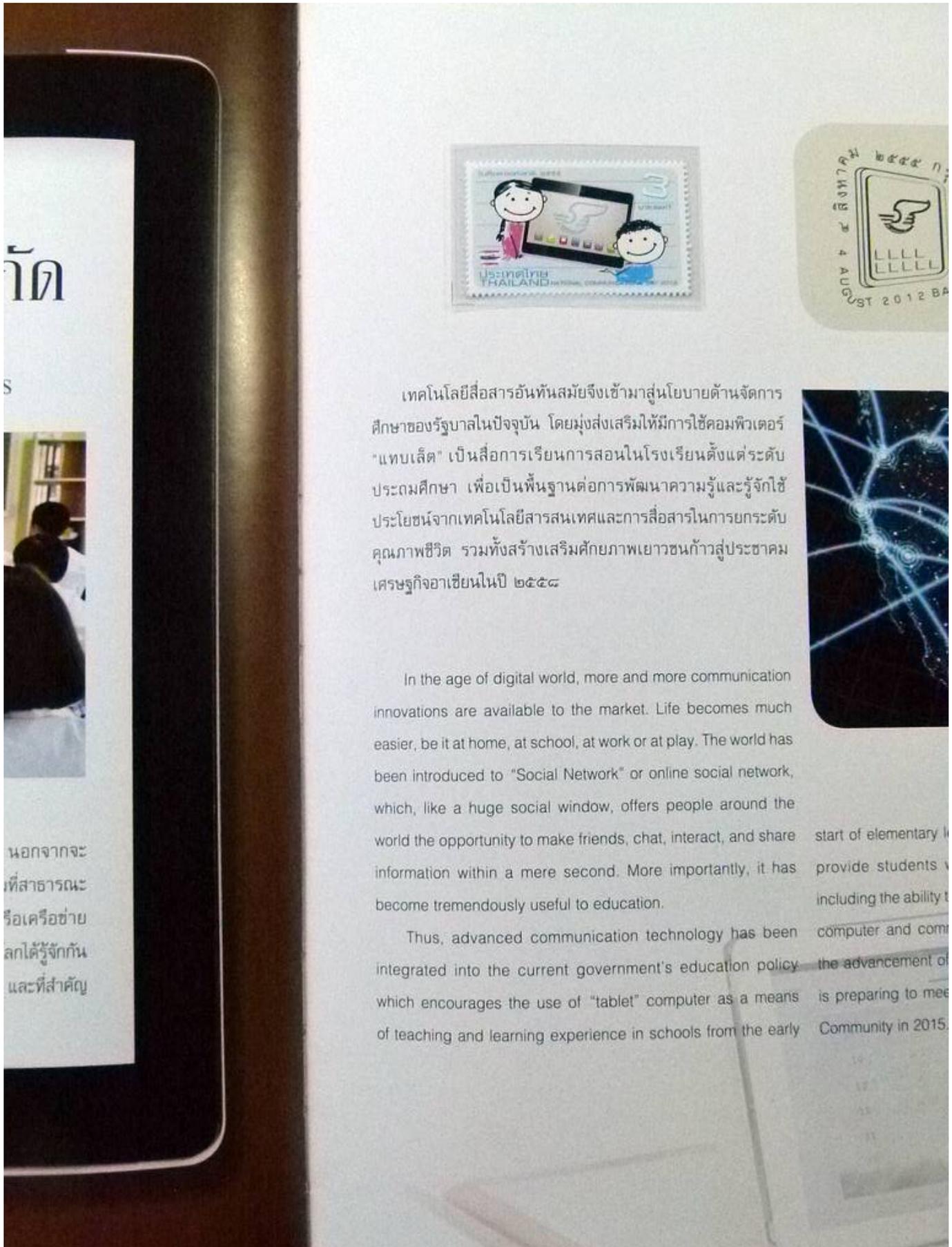




Foto nr.: 63



His Royal Highness Prince Nares Varariddhi, formerly "Phra Ong Chao Krissadabhinihan" was the eighth son of King Rama V and Chao Chom Manda Klin. The founder of the "Kridakorn Na Ayutthaya" family, the Prince was educated in a broad range of subjects both in the Siamese and western disciplines. Returning to Siam, the highly versatile prince was involved in many development efforts for the wellbeing of the Thai people in various capacities in the King's service as Ambassador to the United Kingdom and the United States of America, Deputy Minister of Royal Decorations in charge of the

Royal Seal and official documents related to the King. He was also the first Commissioner-General of the Fine Arts Department.

Prince Nares Varariddhi was instrumental in the development of the Police Force in Siam serving the Municipality Department as its Commander. In 1890, the Prince accompanied his father on a trip to Singapore. Back in Old Siam, he adopted the Singaporean models of public administration and police operation, then under the British dominion, to the local Police Force in order to raise its quality to world standard, a legacy which has since become the bedrock of the Thai Police Force.



Foto nr.: 64



her private funding and established royal scholarships for Thai students to study medicine and nursing sciences in foreign countries so that they returned home to advance the country's medical services after their graduation (among the beneficiaries of this study grant was Somdetch Phra Sri Nagarindra Baromma Rajajonani or H.R.H. Srinagarindra the Princess Mother, so called Somdetch Ya, formerly Ms. Sangwan).

In medicine and public health, she was instrumental in the founding of Siriraj Hospital and the Thai Red Cross Society, the latter of which she served as a life-long President over the last 35 years of her life. During that lengthy period, she provided funding, offering moral support, invaluable advice and personal involvement. Her keen interest in Buddhism eventually resulted in the establishment of a monastic school in the compounds of Wat Pathum Wanaram to ensure that the lay Buddhists also enjoyed an equal scholastic opportunity in Buddhism study.

Coinciding with the dowager Queen Sri Savarindira's 150<sup>th</sup> birthday anniversary in 2012, UNESCO recognized her as one of its World Great Personalities for her contributions to education, medical science, cultural preservation, and human and social development.

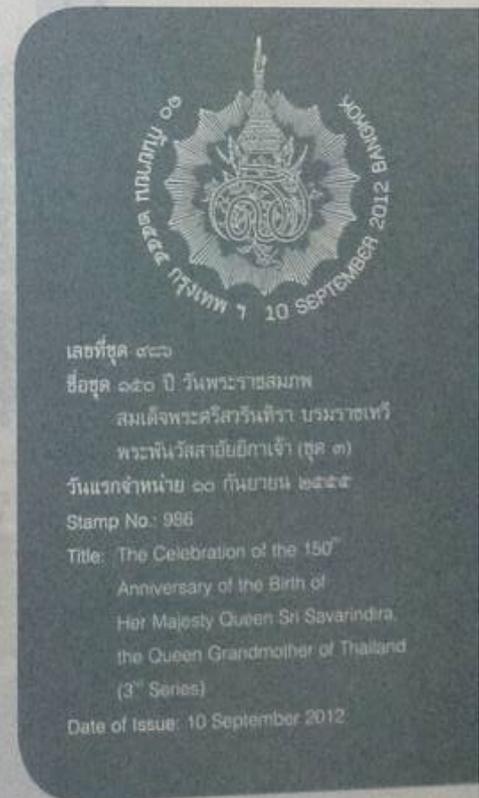




Foto nr.: 65



กษัตริย์ไทย  
ริชาสามารถ  
ประสบความ  
รุ่งเรืองและ  
ศึกษาเอกราช  
อาณัติกร  
๕๐๐ ตรงกับ  
กรอสเตเรีย  
รปัญญาไมตรี  
ยเงินชุนทอง  
ษัตริย์สยาม  
น้อตราวเสด็จ  
คินทร์ระหว่าง  
ปัจจุบันครบ

The first Thai monarch to ever visit Europe, the visionary King Chulalongkorn with his sight on a discreet and creative foreign policy had been noted for his success in forging ties with foreign countries which ushered in a fresh era of prosperity and modern sciences for the development of the country, and above all, saved Siam from the delicate period of colonization which has kept the country a proud independent state until the present day.

The relationship between the Kingdom of Thailand and Austria (then the Royal Austria-Hungary Empire) could be traced back to the reigns of King Rama IV in 1867 and Emperor Franz Josef. When King Rama V succeeded to the throne, Austria

maintained the relationship by sending its emissary to Siam where treaties of friendship, trade and maritime were signed. As a token of friendship, King Chulalongkorn presented Siamese monarch's sacred weapon, a Trident coated with silver and gold, as the highest honor to Emperor Franz Josef.

On his maiden visits to Europe in 1897, His Majesty put Austria on the top of the list and the trip marked a milestone



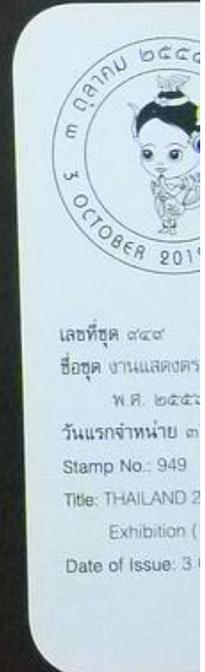
on the formation of an o  
ship between Siam and  
celebrated its 115<sup>th</sup> anniv  
a close and long-last  
enhance further with the p



เลขที่ชุด ๙๘๗  
ชื่อชุด ๑๑๕ ปี พระบาทสมเด็จพระ  
ทรงเยือนออสเตรีย  
วันแรกจำหน่าย ๑๐ พฤศจิกายน  
Stamp No.: 987  
Title: 115<sup>th</sup> Anniversary of H.M.  
Visit to Austria  
Date of Issue: 10 November 2



Foto nr.: 66



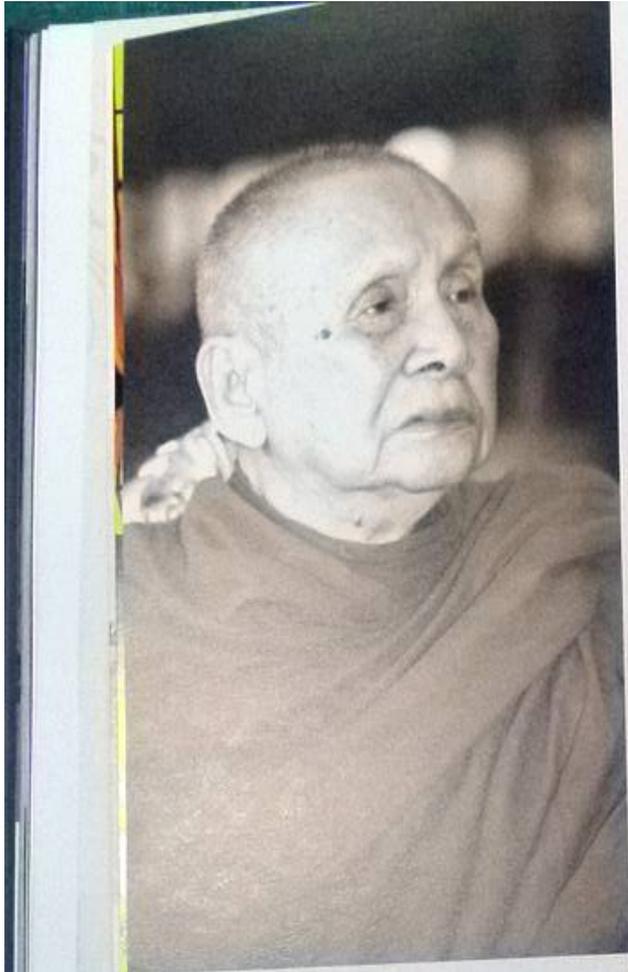
and Thai Postal Service, the exhibition under the theme "Art and Happiness" is designed to also celebrate the exquisite craftsmanship of Thai artisans and seize the opportunity to introduce their works to the world. Thus, the best of works of art are selected for three series of commemorative stamps in the respective order of folk art, ancient art and contemporary art.

"Folk Art" represents the regional folk wisdom and artistic identities of the four regions of the country. The northern culture is reflected through its handicraft paper umbrella and the lanna-style lanterns while Central Thailand is represented by its superb pottery and the exquisite court terra-cotta dolls. Meanwhile, fire rockets along with the traditional wooden reed mouth organs and wooden circular panpipe with their lively tempos characterize the local lifestyle and the livelihood of northeastern Thailand which is closely associated with Mother Nature especially in the advent of a new farming season. Finally, the traditional Kulek boats with their intensely colorful designs typical of the Muslim community and the delicately carved cages from which jambul birds serenade constitute the unique art of southern Thailand.





Foto nr.: 67



# ร้อยปีศาสนา ประชากรภุทร์ ถวายพระพร

The Centenary of the His Holiness  
the Supreme Patriarch, Best Wishes  
from Thai Buddhists



สมเด็จพระญาณสังวร สมเด็จพระสังฆราช สกลมหาสังฆปริณายก  
การสถาปนาเป็น สมเด็จพระสังฆราชพระองค์ที่ ๑๙ แห่งกรุงรัตนโกสินทร์  
๒๑ เมษายน ๒๕๓๒ トラバจนถึงปัจจุบัน มีพระนามเดิมว่า "เจริญ  
พระฉายา "สุตฺตมโน" ประสูติเมื่อวันศุกร์ที่ ๓ ตุลาคม ๒๔๕๖ ทรงบร  
สามเณร ณ วัดเทวสังฆาราม ขณะพระชนมายุ ๑๔ พรรษา ก่อนมา  
ที่วัดบวรนิเวศวิหาร ในปี ๒๔๗๒ จากนั้นทรงศึกษาพระปริยัติธรรมตาม  
ทรงยึดมั่นในคุณธรรมที่ทำให้ชีวิตมีความงดงามประสบความสำเร็จ คือ  
กตัญญู ถ่อมตน และศรัทธาธรรม จนได้รับพระราชทานเลื่อนสมณศักดิ์

นับเป็นสมเด็จพระสังฆราชที่มีความใกล้ชิดกับพระบาทสมเด็จพระ  
ภูมิพลอดุลยเดช เนื่องด้วยทรงเป็นพระอภิบาลของพระองค์ระหว่างที่  
ณ วัดบวรนิเวศวิหาร ตลอดระยะเวลาที่ผ่านมาทรงบำเพ็ญประโยชน์  
ต่อวงการศึกษาศาสนิกชนอย่างอเนกอนันต์ อาทิ ด้านการ  
ในต่างประเทศ ด้านสาธารณูปการ ด้านพระนิพนธ์ ฯลฯ และในการปร  
พุทธศาสนิกชนทั่วโลก ครั้งที่ ๕ ผู้นำชาวพุทธจาก ๓๒ ประเทศ มี  
ตำแหน่งพระเกียรตินิยมสูงสุดแต่พระองค์ท่านเป็น "ผู้นำคณะสงฆ์  
พระพุทธศาสนา"



Foto nr.: 68



จดหมาย

...แค่ได้เขียน

ก็เป็นสุข

Letter...the Sheer Bliss  
of Writing



64



Foto nr.: 69



The Advent of the New Year is always a time of celebration, joy and merriment. Crackers and fireworks are two indispensable features of the celebration, especially during New Year countdown. As the fireworks explode with their deafening noise, the night sky is suddenly illuminated with colorful and spectacular displays, a good omen as if they were the showering blessings from on high for people on earth to start the first day of the New Year with vigor, hope and courage.

But it took centuries for such spectacular result as we see it today. Fireworks have gone through countless stages of development to such an extent that it has become a science in itself with increasingly complex gimmicks added every year. Like artists, firework inventors create their works of art using different techniques to achieve exquisite oeuvres on the vast canvas of the night sky.

Firework has been featured on the New Year Postage Stamp for the third consecutive year in 2012. However, the latest stamp is highlighted by the bright, highly impressive firework display in the night sky with the use of *glitter ink* to intensify its effect.



Foto nr.: 70



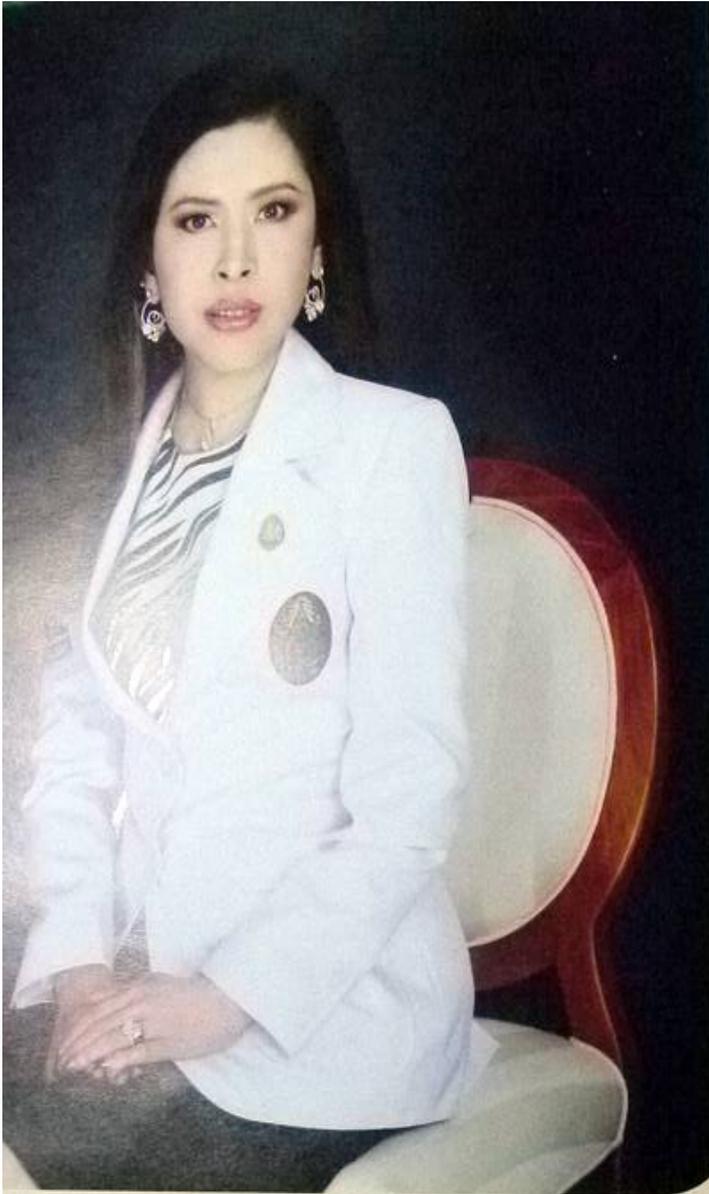
Born the 57<sup>th</sup> child of King Rama IV and Chao Chom Manda Chum, H.R.H. Prince Damrong Rajanubhab was noted for his invaluable contributions to Thailand, thanks to his unique aptitude which made him instrumental to the development of Old Siam in his capacity as the right-man hand of his elder brother King Chulalongkorn. The prince was recognized for his pioneering roles in public administration, development, the education system and management. He served the Department of Education as its first Director-General and the Interior Ministry as its first Minister. In public health, he built hospitals and established local dispensaries. Meanwhile, libraries and museums were first introduced to the Siamese people by this highly versatile prince whose exceptional ingenuity has been apparent to generations of Thai people.

As Chairman of the Council of Royal Institute, he was noted for his crucial role in the conservation and revisions of national history and had been responsible for more than 600 pieces of writing with historical and archaeological importance now regarded as the world's valuable intellectual legacy. Prince Damrong Rajanubhab is credited as the "Father of Thai History" and, in 1962, became the first Thai to be included in the UNESCO list of the World's Great Personalities.





Foto nr.: 71



# ชีวิตซูพระเกียรติ เจ้าฟ้านักวิทยาศาสตร์

honoring the Scientist Princess



สมเด็จพระเจ้าลูกเธอ เจ้าฟ้าจุฬาภรณวลัยลักษณ์ อัครราชกุมารี ทรงเป็น เจ้าฟ้า นักวิทยาศาสตร์ ที่มีพระปรีชาสามารถ ด้วยพระวิสัยทัศน์กว้างไกลจึงทรงตระหนักถึง ข้อจำกัดในด้านการแพทย์และสาธารณสุข ของประเทศ โดยเฉพาะเกี่ยวกับการศึกษาวิจัย ทางวิชาการ จึงทรงก่อตั้งกองทุนจุฬาภรณ์ ขึ้นเพื่อการนี้ ซึ่งต่อมาได้จัดทะเบียนเป็น มูลนิธิจุฬาภรณ์ และเมื่อวันที่ ๑ ธันวาคม ๒๕๓๐ คณะรัฐมนตรีมีมติให้จัดตั้งสถาบันวิจัย จุฬาภรณ์ โดยพระองค์ทรงเป็นองค์ประธาน สถาบัน นับเป็นการวางรากฐานการพัฒนา ด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี รวมทั้ง เป็นแหล่งระดมสติปัญญาของนักวิชาการ ที่มีศักยภาพและวิทยาการที่ก้าวหน้า เพื่อการพัฒนาประเทศที่ยั่งยืน

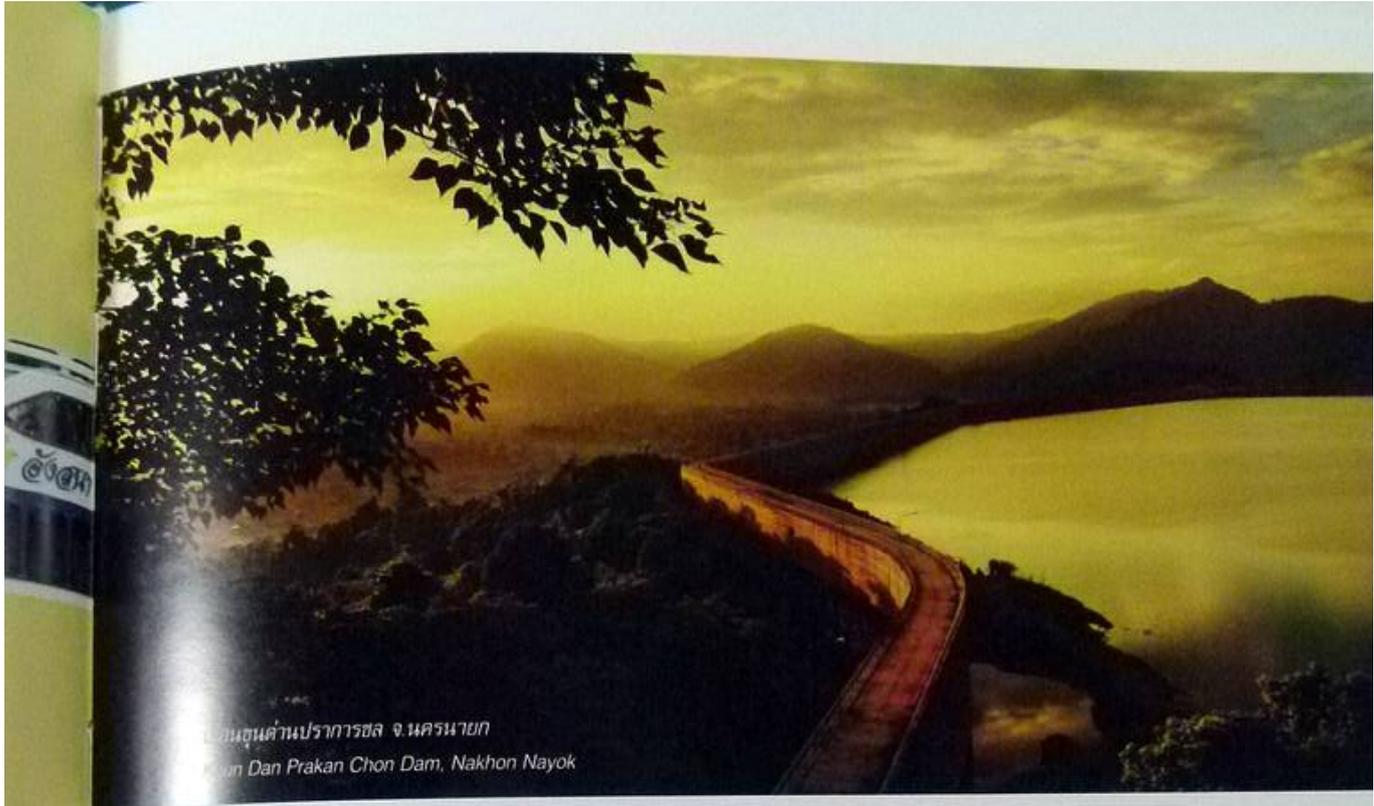
พระเกียรติยศด้านการทรงงานสาย วิทยาศาสตร์ การแพทย์ และสิ่งแวดล้อม รวมทั้งผลงานที่ทรงค้นคว้าวิจัยอันก่อให้เกิด ประโยชน์ต่อมวลมนุษยชาติ ไม่เพียงเป็น

ที่ประ  
อย่า  
ทูล  
Med  
ในโ  
(Dr.  
จาก  
ทรง

Prin  
me  
and  
fou  
the  
res  
He  
tec  
wit  
mo



Foto nr.: 72



เขื่อนขุนด่านปราการชล จ.นครนายก  
Khun Dan Prakan Chon Dam, Nakhon Nayok

ในวโรกาสที่พระองค์เสด็จพระราชดำเนินทรงเปิดโครงการชลประทาน  
ทั้งห้าด้วยพระองค์เอง พร้อมด้วยสมเด็จพระนางเจ้า พระบรมราชินีนาถ  
และสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี บนเรืออัญญา  
ณ บริเวณหน้ากรมชลประทาน สามเสน กรุงเทพฯ เมื่อวันที่ ๗  
กรกฎาคม ๒๕๕๕ นับเป็นหนึ่งในเหตุการณ์ความสุขแห่งปึกของ  
คนไทยทั้งแผ่นดิน

His Majesty King Bhumibol Adulyadej's initiative on  
effective and lasting water management approach designed for  
the optimal benefits of the people so that they could always enjoy  
access to potable water both for household consumption and  
farming in the dry seasons. It was at His Majesty's advice that  
water storage mechanisms were realized to help alleviate the  
severe impact of seasonal floods as they absorb surplus water  
during the rainy season, thus the five major irrigation projects –  
the Khun Dan Prakan Chon Dam in Nakhon Nayok Province.





Foto nr.: 73





Foto nr.: 74



เกาะปิ่นหยัง จ.พังงา หรืออยากชม  
เสน่ห์หนึ่งเดียวของฝั่งอ่าวไทย  
อย่างทอง จ.สุราษฎร์ธานี ขณะที  
ไม่สัมผัสก็ไม่พ้นที่ อ่าวไร่เลย์  
งสรรค์ของธรรมชาติ สระน้ำยักษ์  
ผาสูงชัน เข้า-ออกทางเดียว  
สวรรค์ นั่นคือ เกาะห้อง จ.กระบี่



เลขที่ชุด ๒๕๕๑๑  
ชื่อชุด สถานที่ท่องเที่ยวไทย (ทะเล) ชุด ๒  
วันแรกจำหน่าย ๕ กรกฎาคม ๒๕๕๑  
Stamp No.: 25551  
Title: Seaside in Thailand (2<sup>nd</sup> Series)  
Date of Issue: 5 July 2012



Series two of  
Tourist Destinat  
five pearls of Thai  
an exclusive des  
se-tenant stamp  
beauty of each c  
stamps are desi  
an attempt to pro  
to and attract fo  
beauties first-ha

Phromthe  
lasting impres  
beautiful suns  
Province, mea  
tradition of w  
National Park i  
lagoons which  
Thailand: Cliff  
Krabi to enjoy  
Then, complet  
marvels of nat  
middle of the  
Set amidst t  
access seen  
planet Earth e



Foto nr.: 75





Foto nr.: 76



## รักสองมิติเพื่อคนไทยร่วมสมัย True Love VS Love for the Nation

ความรักเป็นสิ่งที่เกิดจากใจ ไม่อาจบังคับกันได้ นอกจากความผูกพันเสนหาที่มีต่อกันแล้ว นัยว่ารักแท้ต้องมีพื้นฐานจากความเข้าใจและปรารถนาดีต่อกันเป็นที่ตั้ง มีเมตตาธรรมคอยค้ำจุน พร้อมเป็นผู้ให้มากกว่าผู้รับ ทั้งยามทุกข์หรือสุข ยอมเสียสละและรู้จักให้อภัย รักตั้งนี้จึงจักยั่งยืนและจรโลงสันติสุข

ในเทศกาลแห่งความรัก หรือวาเลนไทน์ ผู้คนยุคใหม่มักถือปฏิบัติในการแสดงออกซึ่งความรักที่มีต่อกัน โดยเฉพาะธรรมเนียมของการมอบดอกกุหลาบ ช็อกโกแลต หรือสิ่งอื่นใดเพื่อเป็นสัญลักษณ์แทนความรู้สึกที่มีต่อคนที่ตนรัก ไม่เฉพาะระหว่างคู่รัก หากรวมถึงความสัมพันธ์ฉันญาติสนิทมิตรสหาย

แต่สำหรับแสดมบ์สื่อแห่งความรักปีนี้ในรูปรอยปรุหัวใจ ใช่เพียงสะท้อน "รักเธอสุดหัวใจ" ด้วยลิลาดอกกุหลาบหวานสีโอลด์โรสเท่านั้น หากยังมุ่งหมายจะสื่อถึง "รักเธอประเทศไทย" ด้วยสามสีไตรรงค์ รัชชาติผืนเดียวกันของคนไทยทุกคน...ในยุคที่ประชาชาติกำลังแสวงหาความรู้รักสามัคคีเป็นสำคัญ

Love cannot be controlled but can be the heart. Aside from an affectionate bond, is founded on understanding and cordiality other while nurturing them with mercy and co Love turns you to be a giver rather than through the ups and downs, and tea forgiveness. This type of love usually lasts peace to the world.

In the love festival or Valentine's Day, the way modern people opt to express their give roses, chocolate or other symbols re love to their loved ones which is not significant others, but also including families.

For this year's Symbol of Love Posta a heart-shaped perforation doesn't merely "love you with all my heart" showing rose in a color old rose, but also conveying th "I love you Thailand" with three colors fl belongs to every Thai citizen during the unity is needed in the nation.



Foto nr.: 77

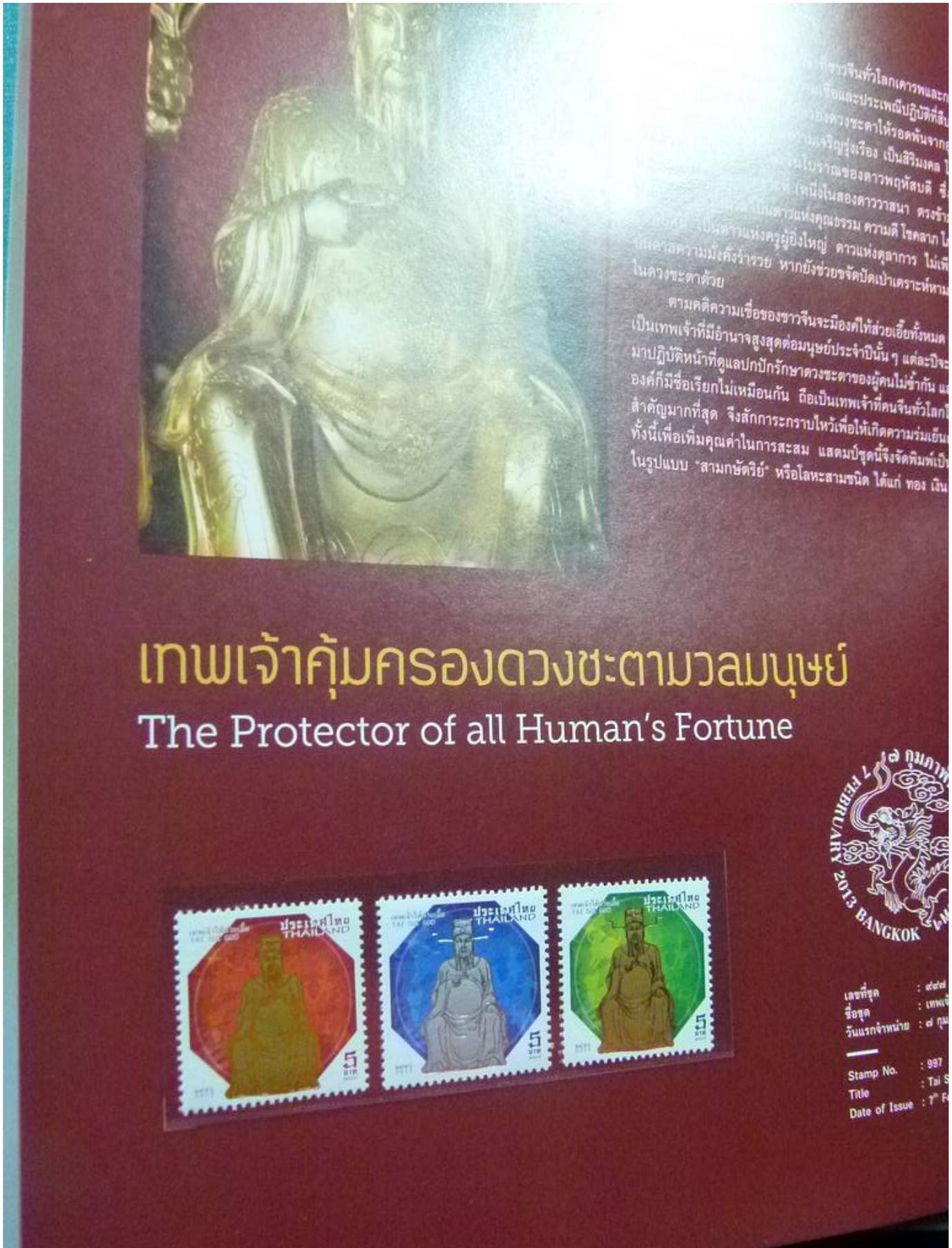




Foto nr.: 78

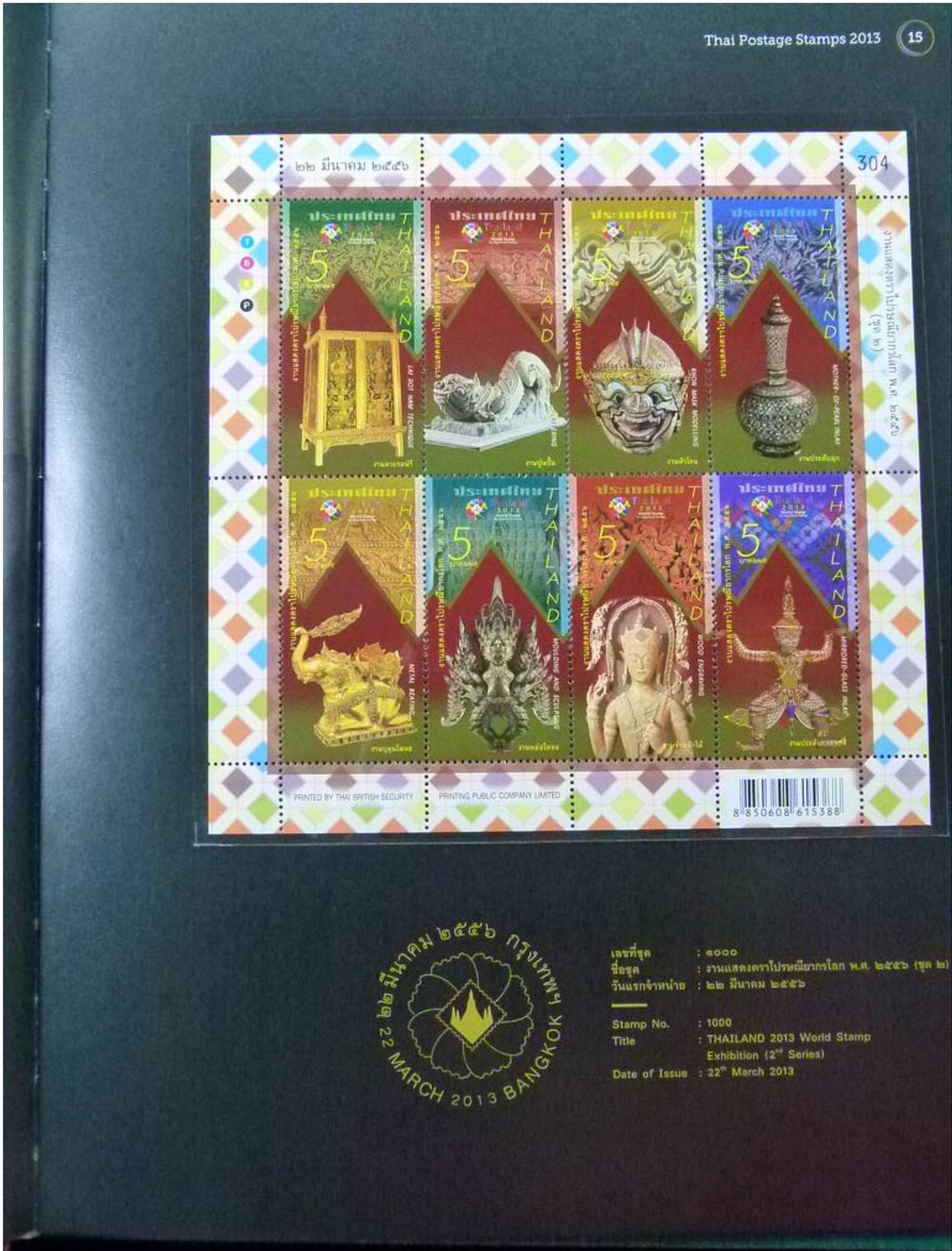




Foto nr.: 79

Thai Postage Stamps 2013

As for 120 years ago in 1893, the Thai Red Cross Society was originated in the name of "The Red Unalom Society of Siam". Due to a territorial dispute between France and Siam over land on the left bank of the Mekhong River in Year 112 of the Rattanakosin Era (in 1893), His Majesty King Chulalongkorn granted benevolent permission to set up the Red Cross Society in Siam, the purpose of which was to help relieve the suffering of injured soldiers. His Majesty appointed Her Majesty Queen Sri Savarindira as "The mother of the Society" and Her Majesty Queen Saovabha Bhongsri as "the Society's President". Under Their Majesties' guidance, the society was mainly operated by a group of female volunteers.

As a part of this charitable society's celebration, the Red Cross 2013 Commemorative Stamp comes with the theme to glorify H.M. King Chulalongkorn as the Founder of The Thai Red Cross, and H.M. Queen Sri Savarindira who was appointed as The mother of the Red Unalom Society of Siam. Thus their portrait from the cover of Le Petit Journal (Supplément illustré) of Saturday 10<sup>th</sup> June 1893 (B.E. 2436) is illustrated on this commemorative issue.



เลขที่ชุด : ๑๐๐๑  
ชื่อชุด : งานกาชาด ๒๕๕๖  
วันแรกจำหน่าย : ๒๙ มีนาคม ๒๕๕๖  
Stamp No. : 1001  
Title : Red Cross 2013  
Date of Issue : 29<sup>th</sup> March 2013





Foto nr.: 80

Thai Postage Stamps 2013 19

On 1<sup>st</sup> April 1913, His Majesty King Vajiravudh (King Rama VI) founded the Government Savings Bank. According to the King's wish, it was operated at the initial period as the Savings Office of courtiers and people, as well as to educate them on modern monetary matters, and cultivate the savings habit. It formerly was Li Fo Tia Bank whose name derived from the initials of the three executives which were the King Rama VI himself as the President (Li), M.L. Fua Phungbun Na Ayutthaya as Managing Director (Fo), Tiab Assavarak as Director (Tia), and it was founded in 1907 to be the Savings' model for Thai people.

From that day, the Government Savings Bank has been over a century served Thai people reliable services and regained public trust as a savings institute guaranteed by the government. It has also encouraged the savings among youth and later expanded to a bigger scale targeting all groups of people. It also aimed to help low-income people with the low-interest loans. All of these are fundamental achievements before the GSB has developed its role and grown as one of the leading bank of modern days.

This issue presents the evolution and prosperity of the Government Savings Bank respectively through the illustrations of its office buildings from the 4 eras which are the first Savings Office operated under the Royal Treasury (Rasadakornpipat Building in the Grand Palace in 1913), the Savings Office which was transferred to be under the Post and Telegraph Department (located at the foot of Phra Phutta Yodfa Memorial Bridge in 1934), the Government Savings Bank which was under the Ministry of Finance (located at the Khok Wua Intersection in 1950), and the current Government Savings Bank Head Office (in 1966)



เนื้อที่	๑๐๐๖
ราคา	๑๐๐ ฿ รัฐบาลเฉลิมฉลองครบ ๑๐๐ ปี
วันออกจำหน่าย	๑ เมษายน ๒๕๕๖
Stamp No.	1002
Title	100 <sup>th</sup> Anniversary of The Government Savings Bank
Date of Issue	1 <sup>st</sup> April 2013







Foto nr.: 82





Foto nr.: 83

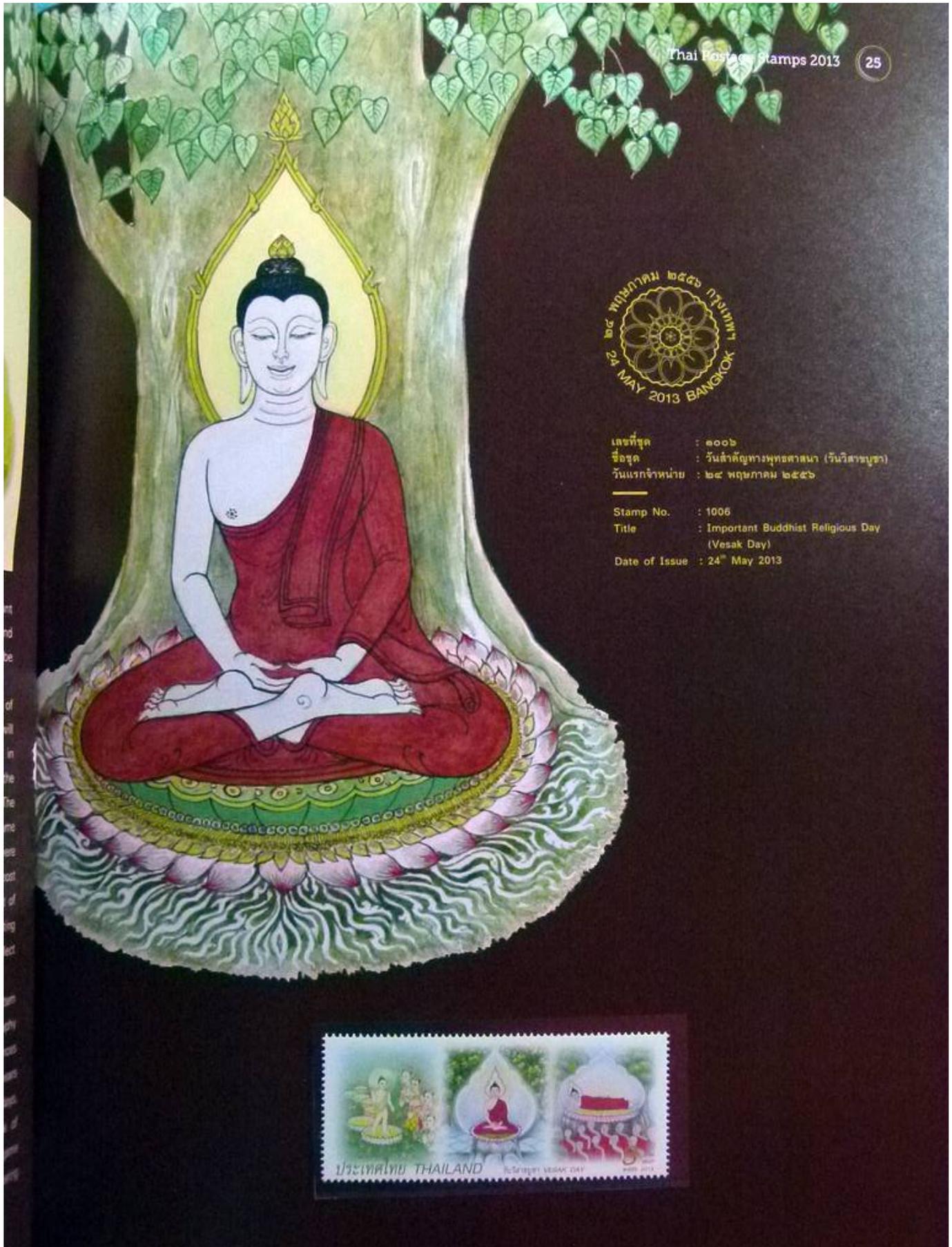
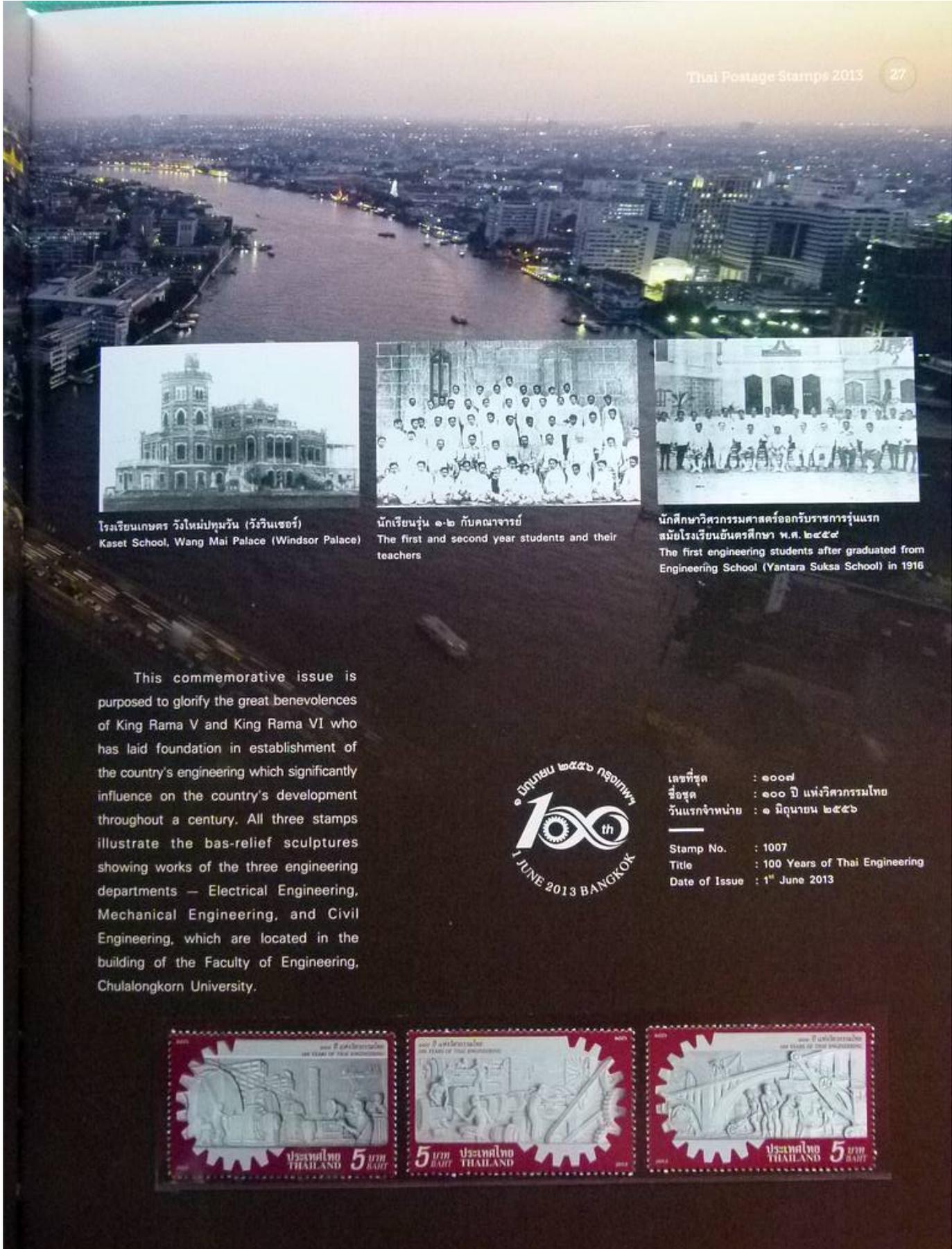




Foto nr.: 84



Thai Postage Stamps 2013 27



โรงเรียนเกษตร วังใหม่ปทุมวัน (วังวินเซอร์)  
Kaset School, Wang Mai Palace (Windsor Palace)



นักเรียนรุ่น ๑-๒ กับคณาจารย์  
The first and second year students and their teachers



นักศึกษาวิศวกรรมศาสตร์ออกรับราชการรุ่นแรก  
สมัยโรงเรียนชั้นการศึกษา พ.ศ. ๒๔๕๙  
The first engineering students after graduated from  
Engineering School (Yantara Suksa School) in 1916

This commemorative issue is purposed to glorify the great benevolences of King Rama V and King Rama VI who has laid foundation in establishment of the country's engineering which significantly influence on the country's development throughout a century. All three stamps illustrate the bas-relief sculptures showing works of the three engineering departments — Electrical Engineering, Mechanical Engineering, and Civil Engineering, which are located in the building of the Faculty of Engineering, Chulalongkorn University.



เลขที่ชุด : ๑๐๐๗  
ชื่อชุด : ๑๐๐ ปี แห่งวิศวกรรมไทย  
วันแรกจำหน่าย : ๑ มิถุนายน ๒๕๕๖

Stamp No. : 1007  
Title : 100 Years of Thai Engineering  
Date of Issue : 1<sup>st</sup> June 2013





Foto nr.: 85





Foto nr.: 86

30 ตราไปรษณีย์ไทย ๒๕๕๖

# ๑๒๐ ปี ฟ้าวิฤตเพื่อรักษาเอกราชของชาติ

## 120 Years of the Paknam Incident : Crisis Solved and Sovereignty Protected

“ถ้าความเป็นเอกราชของกรุงสยามเป็นอันสุดลงเมื่อใด วิกฤตก็คงสุดสิ้นไปเมื่อนั้น”



พระบรมราชาบาทในพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ ๕ จากวิกฤตการณ์ ร.ศ.๑๒ เมื่อปี ๒๔๓๖ อันถือได้ว่าเป็น เหตุการณ์ประวัติศาสตร์ข้อพิพาททางการเมืองระหว่างไทยหรือสยาม ประเทศในอดีต กับฝรั่งเศสในยุคล่าอาณานิคม จนมีผลให้ไทยต้อง สูญเสียดินแดนครั้งสำคัญที่สุดเพื่อรักษาเอกราชของชาติไว้ คือ ดินแดน ลาวเกือบทั้งหมด (บริเวณฝั่งซ้ายของแม่น้ำโขง) รวมทั้งแคว้นสิบสอง จุไทยไปเป็นอาณานิคมของฝรั่งเศส ไม่นับรวมการสูญเสียบริเวณคำมู่ ทหารจากการปะทะกับกองเรือฝรั่งเศส (๑๓ ก.ค. ๒๔๓๖) ณ บริเวณ ปากน้ำ สมุทรปราการ

เพื่อเทิดพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว และสดุดีวีรกรรมของทหารเรือไทยที่ได้สละเลือดเนื้อและชีวิตปกป้อง อธิปไตยของชาติ ไปรษณีย์ไทยจึงได้อัญเชิญพระบรมฉายาลักษณ์ของ ล้นเกล้าฯ รัชกาลที่ ๕ ในฉลองพระองค์จอมทัพเรือ ประกอบภาพ เหตุการณ์ประวัติศาสตร์มาเป็นภาพบนแสตมป์ที่ระลึกในวาระครบรอบ ๑๒๐ ปีแห่งการรักษาเอกราชของชาติไทยให้ดำรงคงอยู่มาจนถึงปัจจุบัน





Foto nr.: 87



Amidst the darkness of night, it is a time some animals hunt for food. One of them is owls or bird of prey species, sharing the same phylum, with large-forward facing eyes nature bestowed on them for a clear sight. Out of 130 owl species all over the world, there are 19 discovered in Thailand and 4 of which become images of this stamp collection; Barred Eagle Owl, Barn Owl, Collared Scops Owl and Collared Owlet which are registered in the Wildlife Preservation and Protection Act 1992.

**Barred Eagle Owl** or *Bubo sumatranus* (Raffles, 1822) by a scientific name is called so because it was first discovered in Sumatra Island, Indonesia. It is a middle-sized bird (around 48 cm.) living in tropical rain forest and meadow, often found alone and it usually hides in dense trees at day time. Barred eagle owls are considered ethnic birds in the South of Thailand.

**Barn Owl** or *Tyto alba* (Scopoli, 1769) by a scientific name is a word derived from albus in Latin meaning white. Barn owl is a small white bird (around 33-34 cm.) with a heart-shaped face living in a hollow of tree and a quiet place.

**Collared Scops Owl** or an owlet or *Otus lettia* (Hodgson, 1836) by a scientific name is small (around 22-23 cm.) and can be seen in every part of Thailand. This owl is a resident to forests and meadows. There's an internationally common belief that an owl signifies prudence and wisdom.

**Collared Owlet** or *Glaucidium brodiei* (Burton, 1836) by a specific name is a small bird (around 16 cm.) locating in dense forest and all over Thailand except the Central part.



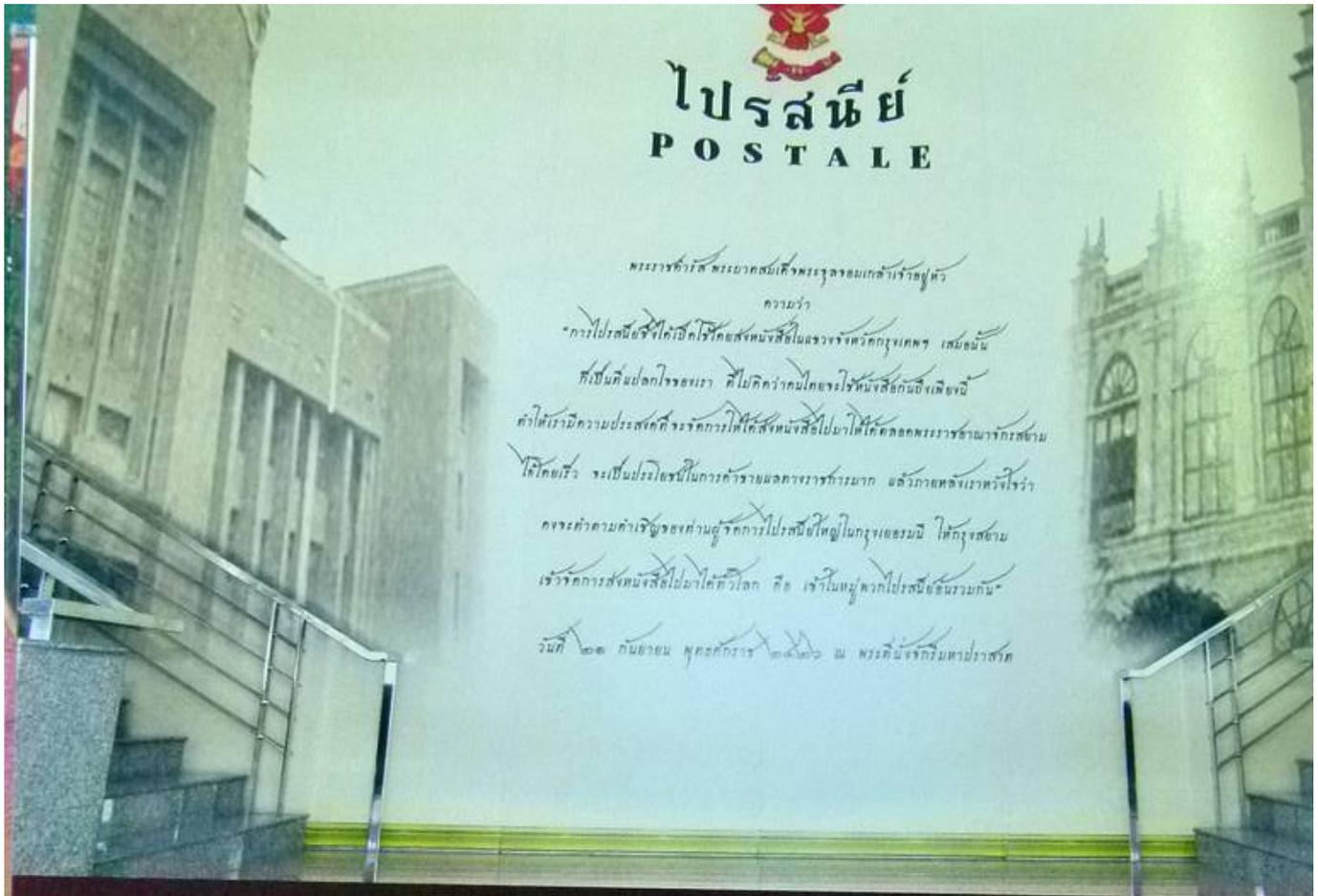


Foto nr.: 89





Foto nr.: 90



# เส้นทาง ๑๓๐ ปี กิจการไปรษณีย์ไทย

## Thai Postal Services on the Road that Leads throughout 130 Years



กิจการไปรษณีย์ในประเทศไทย ถือกำเนิดขึ้นเมื่อวันที่ ๔ สิงหาคม ๒๔๒๖ ในรัชสมัยของพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว ทรงมีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ ให้จัดกรมไปรษณีย์พร้อมผลิตแสตมป์ชุด "โสฬศ" และพิมพ์ไปรษณียบัตรออกใช้เป็นครั้งแรก โดยที่ทำการไปรษณีย์แห่งแรกตั้งอยู่บริเวณริมคลองโองอ่าง เรียกว่า "ไปรษณียาคาร" ต่อมากิจการไปรษณีย์ได้รวมกับกรมโทรเลขในปี ๒๔๕๑ เป็นกรมไปรษณีย์โทรเลข ซึ่งถือเป็นต้นกำเนิดของหลายหน่วยงานในเวลาต่อมา ไม่ว่าจะเป็นธนาคารออมสิน องค์การโทรศัพท์แห่งประเทศไทย การวิทยุการบิน และกรมประชาสัมพันธ์

ในปี ๒๕๔๐ ได้มีการตั้งกิจการไปรษณีย์โทรคมนาคมออกจากกรมไปรษณีย์โทรเลข จัดตั้งเป็นรัฐวิสาหกิจในนามการสื่อสารแห่งประเทศไทย (กสท) และย้ายสำนักงานใหญ่มาบนถนนแจ้งวัฒนะ จนถึงวันที่ ๑๔ สิงหาคม ๒๕๔๖ จึงมีการแปลงสภาพ กสท โดยแยกกิจการไปรษณีย์ออกจากโทรคมนาคม จัดตั้งเป็นบริษัท ไปรษณีย์ไทย จำกัด และบริษัท โทรคมนาคม จำกัด (มหาชน) นับจากวันวานจนถึงวันนี้ กิจการไปรษณีย์ไทยมีอายุยืนยาวครบ ๑๓๐ ปี แสตมป์ที่ระลึกชุดนี้สะท้อนให้เห็นถึงจุดเริ่มต้นจากแสตมป์โสฬศดวงแรก และพื้นที่บอกเล่าเรื่องราวประวัติศาสตร์ทั้งอาคารสถานที่ บุรุษไปรษณีย์ และการให้บริการ



Foto nr.: 91







Foto nr.: 93

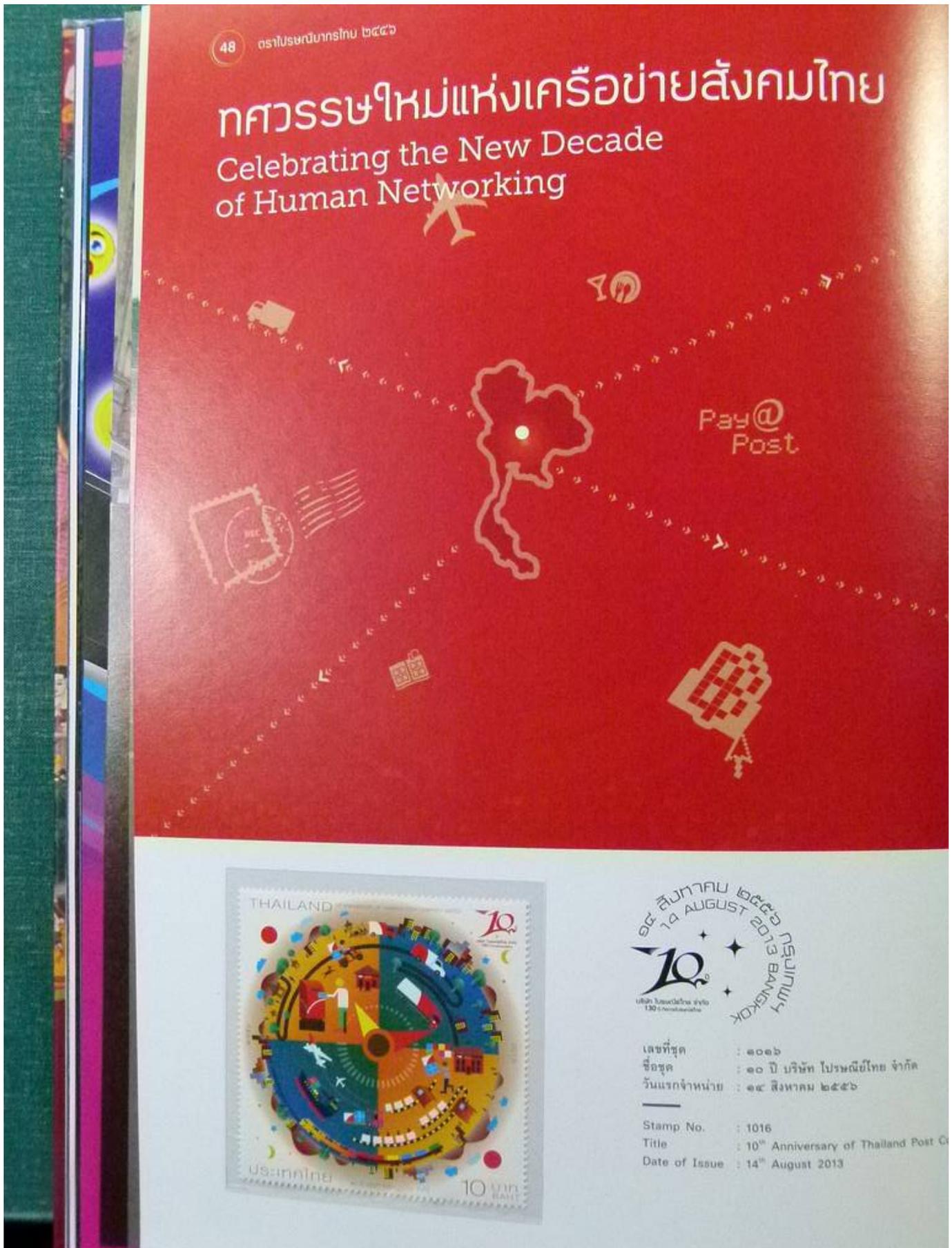
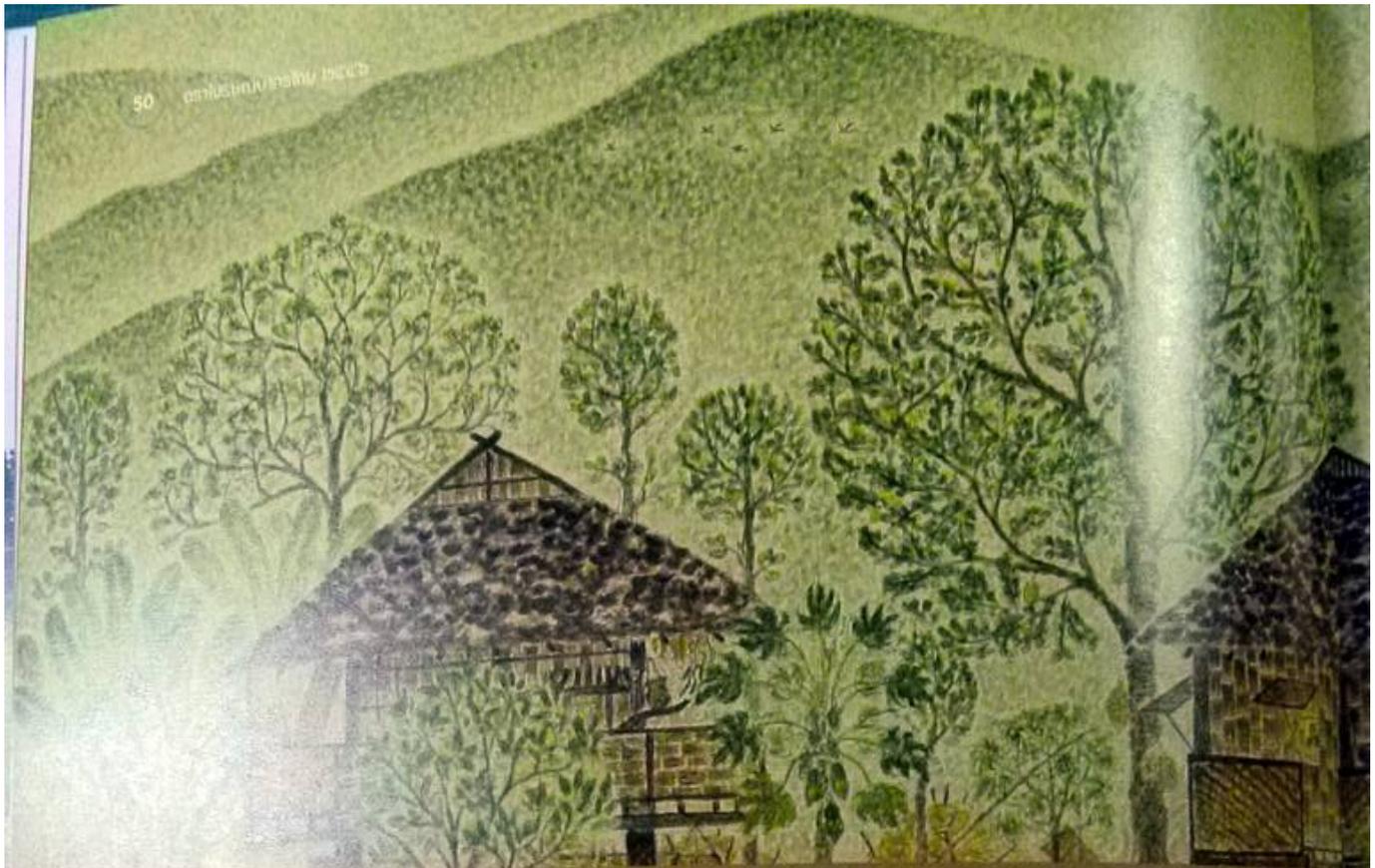




Foto nr.: 94



## บ้านพอดี เศรษฐกิจพอเพียง ชีวิตมีสุข

Appropriate Home based on Sufficient Economy sustains a Happy Life.

ในการเป็นผู้นำสถาบันทางการเงินด้านสินเชื่อที่อยู่อาศัยที่เคียงคู่สังคมไทยมาตลอดทศวรรษ (พ.ศ.๒๕๔๖-๒๕๕๖) ธนาคารอาคารสงเคราะห์ได้น้อมนำแนวพระราชดำริปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียงมาเป็นหลักในการดำเนินชีวิตบนทางสายกลาง เพื่อให้ทุกคนสามารถพึ่งพาตนเองได้ โดยได้สร้างรากฐานมีบ้านมีสุขให้แก่ประชาชนคนไทยมาแล้วกว่า ๓ ล้านครอบครัว มุ่งสนับสนุนการมีบ้านที่พอดีและพอเพียงเหมาะกับวิถีไทย เพื่อประโยชน์สุขที่มั่นคงและยั่งยืน

แสดมปีที่ระลึก ๖๐ ปี ธนาคารอาคารสงเคราะห์จึงออกแบบภายใต้แนวคิด "บ้านพอดี" เป็นภาพหนึ่งในผลงานภาพวาดชุด "บ้านนาชีวิตพอเพียง" ของวีระชล ศรีละ ศิลปินอิสระจากอำเภอแม่จัน จังหวัดเชียงราย ที่สร้างสรรค์ไว้เมื่อปี ๒๕๕๓ - ๒๕๕๔ ซึ่ง ธอส.ได้นำมาเป็นภาพชุดปฏิทินตั้งโต๊ะ "บ้านพอพอเพียง" ปี ๒๕๕๕ ภาพนี้สะท้อนให้เห็นการใช้ชีวิตอย่างมีความสุขด้วยการพึ่งพาตนเอง อีกนัยหนึ่งคือความรู้จักพอ พอในสิ่งที่ตนเป็น พอในสิ่งที่ตนมี ไม่เสแสร้ง เป็นอุดมคติแห่งความผาสุกอย่างยั่งยืนนั่นเอง





Foto nr.: 95

Thai Postage Stamps 2013 53

# ฉลองร้อยปีชันษา องค์สังฆราชาไทย Celebrating the Centennial of His Holiness the Supreme Patriarch of Thailand

สมเด็จพระญาณสังวร สมเด็จพระสังฆราช สกลมหาสังฆปริณายก (สุวตถมมหาเถระ) ประสูติเมื่อวันที่ ๓ ตุลาคม พ.ศ. ๒๔๕๖ ณ จังหวัดกาญจนบุรี ทรงอุปสมบท ณ วัดบวรนิเวศวิหาร เมื่อวันที่ ๑๕ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๔๗๖ โดยสมเด็จพระสังฆราชเจ้า กรมหลวงวชิรญาณวงศ์ ทรงเป็นพระอุปัชฌาย์ และทรงได้รับพระราชทานสถาปนาสมณศักดิ์เป็นสมเด็จพระสังฆราชตั้งกล่าว เมื่อวันที่ ๒๑ เมษายน พ.ศ. ๒๕๓๒ นับเป็นสมเด็จพระสังฆราชพระองค์ที่ ๑๙ แห่งกรุงรัตนโกสินทร์

ตลอดระยะเวลาแห่งการดำรงชีวิตพรหมจรรย์ทรงอุทิศพระองค์เพื่อพระพุทธศาสนาและสังคมไทยโดยไม่เห็นแก่เหน็ดเหนื่อย ทรงปฏิบัติพระศาสนกิจต่างๆ เป็นคุณประโยชน์แก่พระพุทธศาสนาและชาติบ้านเมืองเป็นอเนกประการ พระเกียรติคุณเป็นที่ปรากฏแผ่ไพศาลทั้งภายในและนานาประเทศ ดังนั้นในวาระดิถีอันเป็นมงคลยิ่งที่ทรงเจริญพระชันษาครบ ๑๐๐ ปีในปีนี้ ไบรชณีย์ไทยจึงออกแสตมป์ที่ระลึกชุดที่ ๒ เป็นภาพวาดสีน้ำโดยศิลปินชื่อดัง นายธีระพันธุ์ โลหะบุลย์ ตะท่อนกาฬ ๔ พระจริยวัตรของสมเด็จพระสังฆราช และยังมีแผ่นซีดีที่ระลึกพร้อมบทโคลงเฉลิมพระเกียรติ ประพันธ์โดยนายเนาวรัตน์ พงษ์ไพบูลย์ กวีซีไรต์ด้วย

His Holiness Somdet Phra Nyanasamvara, the Supreme Patriarch of Thailand (Suvaddhana Mahāthera) was born on 3<sup>rd</sup> October 1913 in Kanchanaburi Province. His Holiness was ordained as a Buddhist monk at Wat Bovoranives Vihara on 15<sup>th</sup> February 1933 by His Holiness Prince Kromma Luang Vajiranyanavamsa. He was bestowed with the special titular name of His Holiness Somdet Phra Nyanasamvara, the Supreme Patriarch on 21<sup>st</sup> April 1989. His Holiness is the 19<sup>th</sup> Supreme Patriarch of the Rattanakosin Period.

His Holiness has practiced Brahmacharya throughout his life and tirelessly dedicated to Buddhism and Thai society. The religious activities he has performed immensely benefit the Buddhism and the country. Also, His Holiness's renowned deed has been far and wide acclaimed both home and abroad. On the auspicious occasion of His Holiness's 100<sup>th</sup> Birthday Anniversary, Thailand Post joins this celebration by issuing the 2<sup>nd</sup> series of commemorative stamps illustrating 4 images of His Holiness's activities painted by Mr. Theeraphan Lorpaboon. Besides, the commemorative sheet features the poem in honor of His Holiness composed by Mr. Naowarat Pongpaiboon, the celebrated S.E.A. WRITE Thai poet.





Foto nr.: 96

Thai Postage Stamps 2013 55

# เสน่ห์ถ้อยคำ...ล้ำค่าเกินบรรยาย Fascinated Words...A Sense of Indescribably Touching

แม้โลกสื่อสารยุคใหม่จะก้าวล้ำนำหน้า  
สักเพียงใด แต่ผู้คนไม่น้อยยังถวิลหาเสน่ห์ของ  
การเขียนจดหมาย ที่สามารถเก็บความทรงจำ  
ในรูปแบบที่ไม่อาจหาได้ในสังคมออนไลน์  
ไม่ว่าจะเป็นเส้นสายลายมือที่บอกเล่าเรื่องราว  
ถ่ายทอดความรู้สึก คิดถึง รักและห่วงใยถึง  
คนพิเศษหรือคนคุ้นเคย ไปจนถึงกระดาษที่  
เขียนหรือซองติดแสตมป์ที่ใสมา ยังคงรักษา  
ไว้ซึ่งห้วงอารมณ์ของการได้อ่านอย่างไม่เสื่อม  
คลาย

แสตมป์ที่ระลึกงานสัปดาห์สากลแห่ง  
การเขียนจดหมายปีนี้ ซึ่งจัดติดต่อกันมานาน  
กว่ากึ่งศตวรรษ นำเสนอในแนวสวนกระแสยุค  
ไอที ด้วยข้อความอมตะในภาษาจดหมายแบบ  
คลาสสิก ทั้งคำขึ้นต้น ลงท้าย หรือถ้อยคำที่  
คุ้นชิน พร้อมภาพการ์ตูนสีสันสดใสน่ารักโดนใจ  
ทุกเพศทุกวัย

Even though the advance technology  
nowadays has been increasingly developed,  
a number of people still yearn for enchantment  
of letter writing. It is a classic mean of  
communication that can memorize the  
story in a way which is uniquely distinctive  
from social media. A feeling of miss, love  
and care are delicately expressed through  
writer's handwriting to a special or an  
acquainted one, plus a letter paper and  
a stamped envelope which everlastingly  
keep a sentimental feeling of wordings in  
the letter.

The International Letter Writing  
Week Commemorative Stamps have been  
issued continually for over half a decade.  
This year Thailand Post reverses the IT trend  
by selection of classic wordings in letter  
writing i.e. the salutation, the complimentary  
close or popular wordings used in the  
letter to be designed in colorful cartoon  
picture, which is desirable for everyone.



เลขที่รูป : ๑๐๒๐  
ชื่อชุด : สัปดาห์สากลแห่งการเขียนจดหมาย ๒๕๕๖  
วันแรกจำหน่าย : ๗ ตุลาคม ๒๕๕๖

Stamp No. : 1020  
Title : International Letter Writing Week 2013  
Date of Issue : 7<sup>th</sup> October 2013





Foto nr.: 97

56 ตราไปรษณียากรไทย ๒๕๕๖

# รื่นเริงเทศกาลทั่วเขตคามแห่งอาเซียน Let's Celebrate the Festive New Year Across ASEAN!

เทศกาลปีใหม่เป็นช่วงเวลาแห่งการส่งความสุข โดยเฉพาะบัตรอวยพร หรือ ส.ศ.ระหว่างญาติมิตร รวมถึงคู่คิดคู่ค้า เพื่อแสดงออกซึ่งไมตรีจิตที่มีต่อกัน ดอกไม้จึงกลับมาเป็นแบบบนดวงแสตมป์ชุดปีใหม่อีกครั้ง แต่ครั้งนี้แตกต่างกว่าที่เคย ด้วยภาพกราฟิกดอกไม้ประจำชาติของประเทศสมาชิกอาเซียนทั้ง ๑๐ ประเทศ ประเทศละดวง เพื่อต้อนรับประชาคมอาเซียนที่กำลังจะมาถึงอย่างเป็นทางการในวันที่ ๓๑ ธันวาคม ๒๕๕๕

ได้เรียงตามตัวอักษรภาษาอังกฤษของชื่อประเทศ ประกอบด้วย ล้านชเวา (บรูไนดารุสซาลาม) ลำดวน (กัมพูชา) กล้วยไม้ราตรี (อินโดนีเซีย) จำปาขาว (ลาว) ชบา (มาเลเซีย) มะลิ (ฟิลิปปินส์) กลี๋ยงไม้แวนตัว (สิงคโปร์) ราชพฤกษ์ (ไทย) บัว (เวียดนาม) และ ประยู (พม่า) แต่ละแบบอยู่ในแผ่นเดียวกัน พร้อมข้อความอวยพรปีใหม่อันหลากหลายของประเทศสมาชิกเหล่านี้

New Year Festival is best known for a season of conveying happiness and goodwill to each other's, especially by sending cards to families, friends, and even business partners. Flowers are brought back on New Year Postage Stamps this year in new look. Ten designs illustrate ten national flowers of ASEAN Countries in graphic style to welcome the ASEAN Economic Community that will officially come into effect on 31<sup>st</sup> December 2015.

Arranged in alphabetical order of the ASEAN countries, this floral issue features Simpor, also known as Dillenia (Brunei Darussalam), Ramdul (Cambodia), Moon Orchid (Indonesia), Champa Lao (Lao), Bunga Raya or Hibiscus (Malaysia), Sampaguita Jasmine (The Philippines), Vanda Miss Joaquim or Singapore Orchid (Singapore), Ratchapruak or Flowers of Golden Shower Tree (Thailand), Sacred Lotus (Vietnam), and Paduak (Myanmar). All of these are presented on the same sheetlet of 10 stamps together with New Year blessings from ASEAN countries.





Foto nr.: 98



Thai Postage Sta

Among all of His Majesty King Bhumibol's agricultural policies, the King's highest concentration is on soil, which is the vital basis of agriculture. His Majesty has implemented a Soil Conservation Policy which helps improve soil and land fertility. His Majesty also contributes the Royal Idea of "Soil Conservation" to develop and preserve the soil, conforming to the principles of solving land problems, economical and step by step, by assisting agriculturists to be self-sufficient through appropriate knowledge and developing soil fertility with enhancing the quality of environment.

The King's ingenuity on soil and agriculture is renowned domestically and internationally. In 2012, the International Union of Soil Scientists awarded the Humanitarian Soil Scientist to honour King Bhumibol, the first King and the first recipient to win this award. Also, the organization has received permission to define the date of December 5th as the King's birthday, as the "World Soil Day" and propagandize His intelligence in agriculture to the public.



ในบรรดาพระราชกรณียกิจนานัปการของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดชนั้น การเกษตรเป็นเรื่องที่ทรงเอาพระราชหฤทัยใส่อย่างยิ่ง โดยเฉพาะเรื่องดินซึ่งถือเป็นรากฐานสำคัญของการมีพระบรมราโชบายส่งเสริมเรื่องการพัฒนาดินและที่ดินเพื่อพัฒนาเกษตร โดยทรงพระราชทานแนวพระราชดำริเกี่ยวกับการฟื้นฟูและพัฒนา และอนุรักษ์ทรัพยากรดินตามหลัก ๕ ประการ คือ การตรวจหาปัญหาที่ดินที่ราษฎรประสบอยู่ การพัฒนาตามขั้นตอนและประหยัด การพัฒนาเกษตรกรให้พึ่งตนเองได้ การเสริมสร้างและเผยแพร่ความรู้วิชาการที่เหมาะสม และการพัฒนาทรัพยากรดินควบคู่กับการส่งเสริมและปรับปรุงคุณภาพสิ่งแวดล้อม

พระอัจฉริยภาพด้านดังกล่าวเป็นที่ประจักษ์ทั้งในประเทศและนานาชาติ จนเมื่อวันที่ ๑๖ เมษายน ๒๕๕๕ สหภาพวิทยาศาสตร์ทางดินนานาชาติ หรือ The International Union of Soil Sciences (IUSS) ได้ทูลเกล้าฯ ถวายเหรียญสดุดีรางวัลนักวิทยาศาสตร์ดินเพื่อมนุษยธรรม (The Humanitarian Soil Scientist) แต่พระองค์ ซึ่งถือเป็นพระมหากษัตริย์พระองค์แรกของโลกที่ได้รับรางวัลนี้ และยังได้ขอพระราชทานพระบรมราชานุญาตกำหนดให้วันเฉลิมพระชนมพรรษา ๕ ธันวาคม ของทุกปีเป็น "วันดินโลก" (World Soil Day) เพื่อเป็นการเฉลิมพระเกียรติและเผยแพร่พระอัจฉริยภาพด้านการพัฒนาที่ดินให้สาธารณชนได้ทราบ



เลขที่รูป : ๑๐๒๔  
ชื่อชุด : วันเฉลิมพระชนมพรรษาพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดช  
วันแรกจำหน่าย : ๕ ธันวาคม ๒๕๕๔  
Stamp No. : 1024  
Title : H.M. King Bhumibol Adulyadej 86<sup>th</sup> Birthday  
Date of Issue : 5<sup>th</sup> December 2013

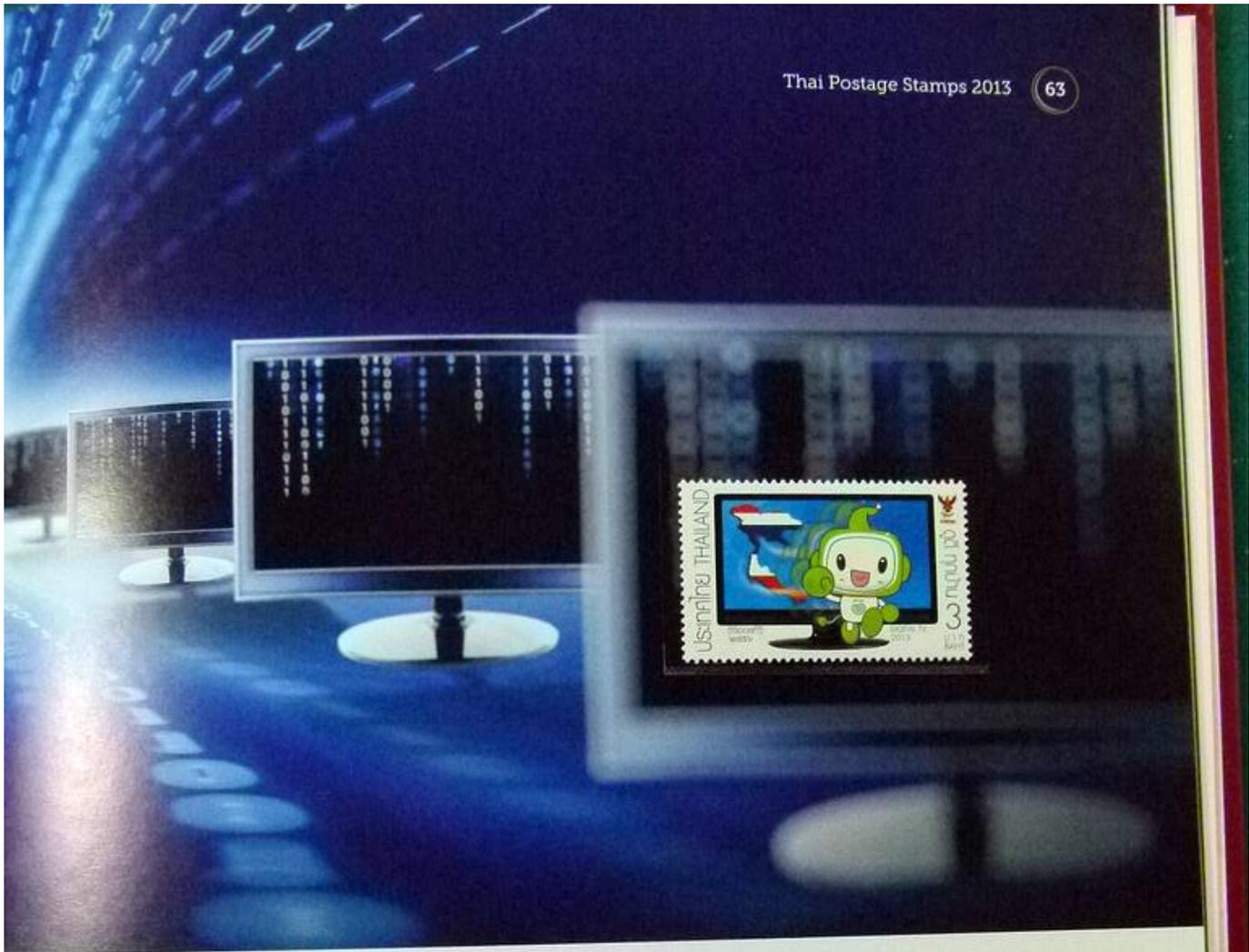


Foto nr.: 99





Foto nr.: 100



Thai Postage Stamps 2013

63



Digital TV system being introduced in Thailand is DVB-T2 system which is the world's newest standard – the same as being used nowadays in European countries. To enhance spectators' enjoyment while watching TV programs, Digital TV provides a crystal clear video image in high definition standard or Full HD which is equal to Blu-ray Disc format. The digital broadcasting technology will offer 16:9 aspect ratio video, which is suitable for the widescreen television of this age, together with surround sound system transmitted through digital TV signal. Besides offering the new experiences on watching TV, Digital TV indeed provides alternative opportunities for the public to access news, information and entertainment programs since free-to-air TV broadcasters will expand from 6 to 48 channels.

This stamp issue presents "Nong Doo Dee", the mascot of Thailand's Digital TV, on its design. It also marks the first time for integrating the interactive technology so called Augmented Reality or AR that excitingly enables the propagation on Digital TV's knowledge through Thai postage stamp.



เลขที่ชุด : ๑๐๑๕  
ชื่อชุด : ดิจิตอลทีวี  
วันแรกจำหน่าย : ๑๑ ธันวาคม ๒๕๕๖

Stamp No. : 1015  
Title : Digital TV  
Date of Issue : 11<sup>th</sup> December 2013







Foto nr.: 103



Thai Po



เลขที่  
ชื่อ

วันจำหน่าย

Stamp No.  
Title

Date of Issue

# ๑๒๐ ปี ธรรมราชา ชาวประชาสุขใจ 120<sup>th</sup> Anniversary of Dharmaraja, the Delight of all Thai Subjects

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาประชาธิปกฯ พระปกเกล้าเจ้า  
อยู่หัว รัชกาลที่ ๗ เป็นพระราชโอรสในพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้า  
เจ้าอยู่หัว ที่ประสูติแต่สมเด็จพระศรีพัชรินทราบรมราชินีนาถ พระ  
บรมราชชนนี พระพันปีหลวง ทรงเป็นพระอนุชาร่วมพระราชบิดา  
และพระมารดาเดียวกับพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว ทรง  
พระราชสมภพเมื่อวันพุธ แรม ๑๔ ค่ำ เดือน ๑๑ ตรงกับวันที่ ๘  
พฤศจิกายน ๒๔๓๖

ทรงเป็นพระมหากษัตริย์ในระบบสมบูรณาญาสิทธิราชย์พระองค์  
สุดท้าย และพระมหากษัตริย์ในระบอบประชาธิปไตยพระองค์แรก ได้  
ทรงยึดมั่นการปฏิบัติในแนวทาง "ธรรมราชา" หรือพระมหากษัตริย์  
ผู้ทำให้ประชาชนสุขใจโดยธรรมตลอดรัชสมัย โดยเฉพาะอย่างยิ่งทรง  
สละพระราชอำนาจพระราชทานรัฐธรรมนูญเพื่อมุ่งรักษาประโยชน์ของ  
คนส่วนใหญ่ ทำให้ประเทศไทยสามารถเปลี่ยนผ่านจากธรรมราชา  
สมบูรณาญาสิทธิราชย์มาสู่ระบอบพระมหากษัตริย์ตามรัฐธรรมนูญได้  
โดยสันติวิธีปราศจากการสูญเสียเลือดเนื้อ

แสดมปัฐนี้ซึ่งเป็นภาพพระบรมฉายาลักษณ์ของพระบาทสมเด็จพระปกเกล้าเจ้าอยู่หัว นอกจากสร้างขึ้นเพื่อเทิดพระเกียรติในวาระครบ  
รอบ ๑๒๐ ปี พระบรมราชสมภพของพระองค์แล้ว ยังเป็นการเผยแพร่  
พระเกียรติคุณในโอกาสที่มีการเสนอห้องค้การศึกษาวิทยาศาสตร์และ  
วัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ หรือยูเนสโก ยกย่องให้พระองค์เป็น  
บุคคลสำคัญของโลกในปีเดียวกันนี้

His Majesty King Prajadhi  
son of His Majesty King Chulak  
Sri Bajarindra and also King V  
shared the same biological par  
on Wednesday, 14<sup>th</sup> day of th  
month, falling on 8<sup>th</sup> Novembe

His Majesty King Prajadhi  
as the last absolute monarch  
the constitutional monarchy of th  
his reign, His Majesty adhered  
or the king who ruled the cour  
happiness. His Majesty, unde  
fundamental, renounced his ro  
Constitution to Thai people. A  
monarchy was transformed in  
into the constitutional monar

This stamp portraying  
issued to mark His Majesty's  
very same year. His Majest  
proposal to the United Na  
Cultural Organization (UNES  
eminent personality.



Foto nr.: 104





Foto nr.: 105

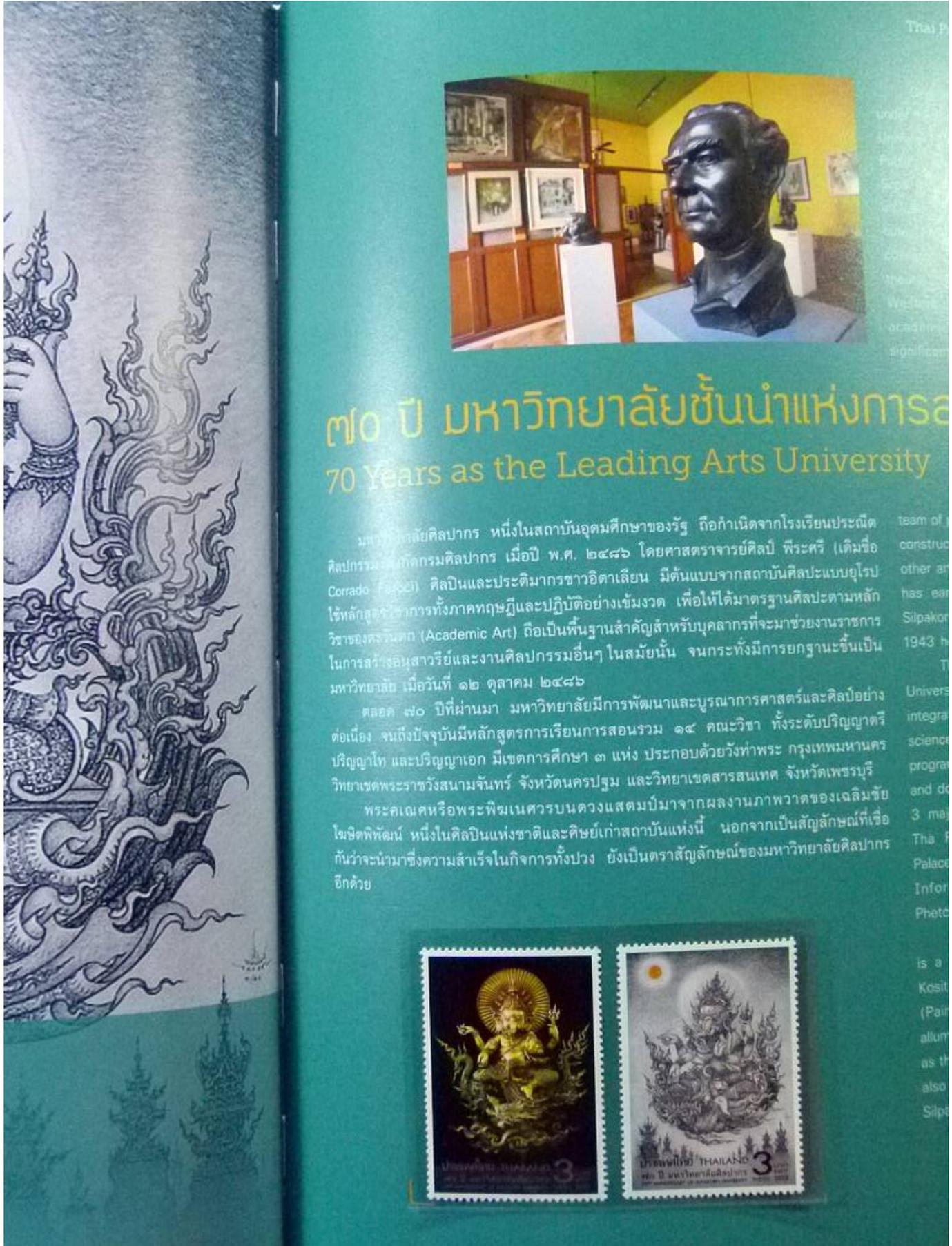




Foto nr.: 106

ระเจ้าแผ่นดิน  
onor The King

การสำรวจค้นพบในประเทศไทยเมื่อปี  
เดียว สูงจากระดับน้ำทะเล ๑๕ เมตร  
บนของประเทศ โดย ดร.ปิยะ เฉลิมกลิ่น  
วิจัยวิทยาศาสตร์และ เทคโนโลยีแห่ง  
วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี และได้รับ  
ภมรินทร์" เมื่อวันที่ ๑๓ พฤศจิกายน  
เฉลิมพระเกียรติพระเจ้านนดิน"

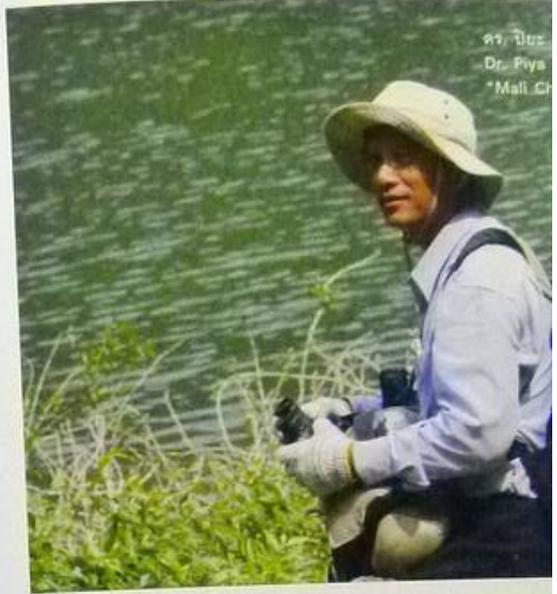
คือ *Jasminum Bhumibolanum*  
genus *Jasminum*) วงศ์มะลิ (Family  
ของไทย หายาก และใกล้สูญพันธุ์  
เขียวเล็ก เรียบ ใบรูปรีหนาเหนียว  
ที่ปลายกิ่งประมาณ ๗-๑๓ ดอก  
ว ๑๒-๑๕ มม. ผลกลมรี ๑ ผล  
สืบเสียดแหลม หนา แข็งขนาดใหญ่  
ออกดอกบานในช่วงเดือนกรกฎาคม  
ยวิธีปักชำกิ่ง กำลังได้รับการพัฒนา  
ระดับ

นุนจาก วว.ในโอกาสครบรอบ ๕๐ ปี  
หนึ่งในแสดมปีชุดเฉลิมพระเกียรติ  
นี้ด้วย

In 2009, the world's newest  
jasmine was discovered in Thailand on a  
715-meter high limestone hill in upper  
Northeastern part of the country by  
Dr. Piya Chalermglin, Chief Research  
Expert of Thailand Institute of Scientific  
and Technological Research (TISTR). His  
Majesty King Bhumibol Adulyadej  
graciously named it "Mali Chalermnarin"  
meaning "Jasmine to Honor H.M. King  
Bhumibol".

The scientific name is *Jasminum  
Bhumibolanum* Chalermglin, member of  
genus *Jasminum* in the family of Oleaceae.  
This endangered and endemic plant of  
Thailand is a climber tree. The tip of twig  
is tapering. Oval-shaped leaf is thick, dark  
green and verrucose. At a shoot tip,  
inflorescence comprises 7-13 tiny flowers  
with white petals and 12-15 mm. long  
corolla tube. Oval-shaped fruit turns black  
when it is ripe. The dominant feature is  
that each flower has 4-5 dark-green,  
hard, thick, and acute sepals with length  
of 3-4 mm.

This stamp is issued by courtesy  
of Thailand Institute of Scientific and  
Technological Research (TISTR) on the  
occasion of its 50<sup>th</sup> Anniversary in order  
to honor His Majesty King Bhumibol  
Adulyadej on his birthday anniversary in  
2013.



เลขที่  
ชื่อชุด  
วันแรก  
Stamp  
Title  
Date



Foto nr.: 107



Thai Postage Stamps 2013 (77)

# อุทยานไม้ดอกหลากสีสัน... บนแสตมป์ดวงจิ๋ว

## Picturesque Flora Garden on the Diminutive Stamp



เลขที่ชุด : ๒๕๕๖๑  
ชื่อชุด : ภาพกราฟิกดอกไม้ (๒๕๕๖)  
วันแรกจำหน่าย : ๙ สิงหาคม ๒๕๕๖

Stamp No. : 25561  
Title : Graphic Flowers (2013)  
Date of Issue : 9<sup>th</sup> August 2013

จิ๋วว่าทุกคราวที่ผ่านมา ด้วยขนาดเพียง ๑๒ x ๓๐ มม. กราฟิคมดอกไม้หลากสีมากถึง ๑๖ แบบ ออกเผยแพร่ในวาระจัดงานแสตมป์โลก ๒๕๕๖ เพื่อใช้เป็นแผ่นแบบ หรือเทมเพลตแสตมป์ส่วนตัว (iStamp) รุ่นใหม่ รองรับพื้นที่พิมพ์ภาพตามสัดส่วนได้มากขึ้น ทั้งยังดูกลมกลืนเหมือนเป็นหนึ่งเดียวกับแสตมป์ โดยเป็นชนิดราคา ๓ บาท สามารถนำไปมินิกเอกซเรย์หรือสิ่งของไปรษณีย์ได้จริง

Here come the tiniest stamps ever with size 12 x 30 mm. This definitive set comprises 16 diminutive in the theme of vivid graphic flora, which is debut in the THAILAND 2013 World Stamp Exhibition. They are well tailored for a new template of iStamp, or so called personal stamp, which not only provides more space for customer picture or photo, but also more harmonious look for design. Stamps in this set are 3-Baht denomination available for mailing via postal service.



Foto nr.: 108

Thai Postage Stamps 2013 (79)



## โฉมใหม่ไตรรงค์ธงไทย ส่งได้ทั่วไทย ไปไกลทั่วโลก

### The New Look of Thai 'Tricolor' Flag Stamp for Countrywide Service and Worldwide Delivery

เมื่อธงประจำชาติโบกสะบัดจึงสื่อชัดถึงความหมายแห่งความเป็นชาติและการดำรงอยู่ของเอกราชอธิปไตย ตราไปรษณียากรทั่วไปภาพธงชาติไทย (๒๕๕๖) ออกแบบในแนวกราฟิกสวยงาม ฉินธงพลิ้วไหวในรูปแบบที่แตกต่างจากที่เคยเป็นมา ขนาดเล็กพิเศษ ๑๕x๓๐ มม. เพื่อใช้เป็นเทมเพลตของ iStamp หรือแสตมป์ส่วนตัวชุดใหม่ ที่ไม่เพียงออกแบบได้ดั่งใจปรารถนา หากยังได้รูปลักษณะประหนึ่งเป็นแสตมป์ดวงเดียวกันเวลานำไปใช้งานจริงด้วยมีพื้นที่ว่างสำหรับดีไซน์ภาพส่วนตัวได้อย่างคุ้มค่า ดูทันสมัย มีทั้งชนิดราคา ๓ บาท สำหรับส่งปลายทางทั่วไทย หรือจะไปไกลทั่วโลกก็มีชนิดราคา ๑๕ บาทไว้รองรับอีกด้วย

When the National Flag is waving, it clearly identifies the nationhood and the sovereignty of the kingdom. The Thailand's National Flag (2013) Definitive Stamp is a brand new version in graphic style of the waving national flag. It sizes only 15x30 mm., fit for the new template of iStamp, or personalized stamp, which not only offers a tailor-made specification but also the look and feel is alike the real postage stamp. The new template provides more valuable space for customized illustration and fashionable look. This definitive issue is available in two denominations – 3-Baht denomination for mailing nationwide and 15-Baht denomination for international mail service.

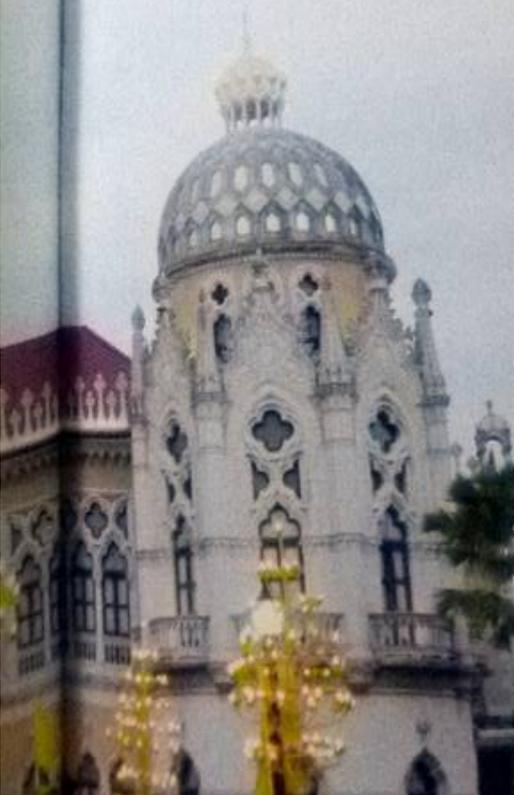




Foto nr.: 109

เลขที่ชุด : ๑๐๒๘  
ชื่อชุด : นักขัตร์ประจำปี (มะเมีย)  
วันแรกจำหน่าย : ๑ มกราคม ๒๕๕๗

Stamp No. : 1028  
Title : Zodiac (Year of the Horse)  
Date of Issue : 1<sup>st</sup> January 2014

๑ มกราคม ๒๕๕๗ กรุงเทพฯ  
1 JANUARY 2014 BANGKOK

แสดงปีชุดนักขัตร์ประจำปีจัดสร้างติดต่อกันมาทุกปี นับตั้งแต่ปี ๒๕๕๖ ตรงกับนักขัตร์มะแม (แพะ) และครบรอบ ๑๒ นักขัตร์ ในปีนี้ ซึ่งตรงกับนักขัตร์มะเมีย (ม้า) แสดงปีเป็น ภาพม้าสวดลายแบบไทย มีดวงดาวเป็นพื้นภาพสื่อความหมาย นักขัตร์ อันหมายถึงกลุ่มดาวหรือดวงดาว นอกจากแสดงปีแล้ว ยังจัดทำแผ่นซีดีที่ระลึกครึ่งหลังรอบนักขัตร์ด้วย คือ หนู ชาล เตาะ มะโรง มะเส็ง และมะเมีย เป็นชุดต่อจากแผ่นซีดีที่ระลึก ครึ่งแรกรอบนักขัตร์ ซึ่งออกเมื่อปี ๒๕๕๑

ตามตำราพรหมชาติกล่าวว่า ผู้เกิดปีมะเมีย ขึ้นชา ดกอยู่ที่มือพรหม พระเสาร์เป็นปาก ปากนั้นเจรจาโอหัง มัก จะถือดี พระอาทิตย์กับพระอังคารเป็นมือ ทำการงานมิสู้จะดี พระจันทร์เป็นใจ ใจนั้นใฝ่สูง มักจะคิดทำการงานใหญ่โต ซึ่ง บางครั้งก็ทำไม่ได้ พระพุธกับพระศุกร์เป็นเท้า เป็นคนมิสู้จะ ต้องเดินทางไกล พระพฤหัสบดีเป็นที่นั่งเป็นคนไม่สู้จะสนใจ ในเรื่องกามารมณ์ และในเรื่องชู้สาว เมื่อน้อยปีตามาวดาร์ก ใครเอาใจใส่ เป็นคนใจอ่อน ฮาตุไฟ เป็นเทวดาผู้หญิง

## Ending Cycle of Zodiac Stamps

The Zodiac stamps series have been issued every year since 2003, which was the year of the goat. This year, the year of the horse, as the zodiac cycle ends, comes a horse stamp in Thai-style graphic with stars in the background, representing a star or star constellations. Besides the horse stamp, there's a commemorative sheet of zodiac stamps for the second half of the cycle, including the years of the ox, the tiger, the rabbit, the great snake, the snake, and the horse. This comes after the first half of zodiac cycle commemorative sheet issued in 2008.

According to the Royal edition of Brama Chati text of Thai astrology, anyone born in the year of the horse will have his or her age fallen in the hands of Brahma. Saturn is the mouth, so he or she will speak arrogantly. The Sun and Mars are hands, meaning the work is rather not good. The Moon is the heart. This person will be ambitious, and always think of doing something big, which sometimes are unable to achieve. Mercury and Venus are the feet. This person does not like travelling far. Jupiter takes the seat, so he or she shall be less interested in sex and love affair. In childhood days, this person was caressed by parents. He or she is soft-hearted, a female deity with the fire element.

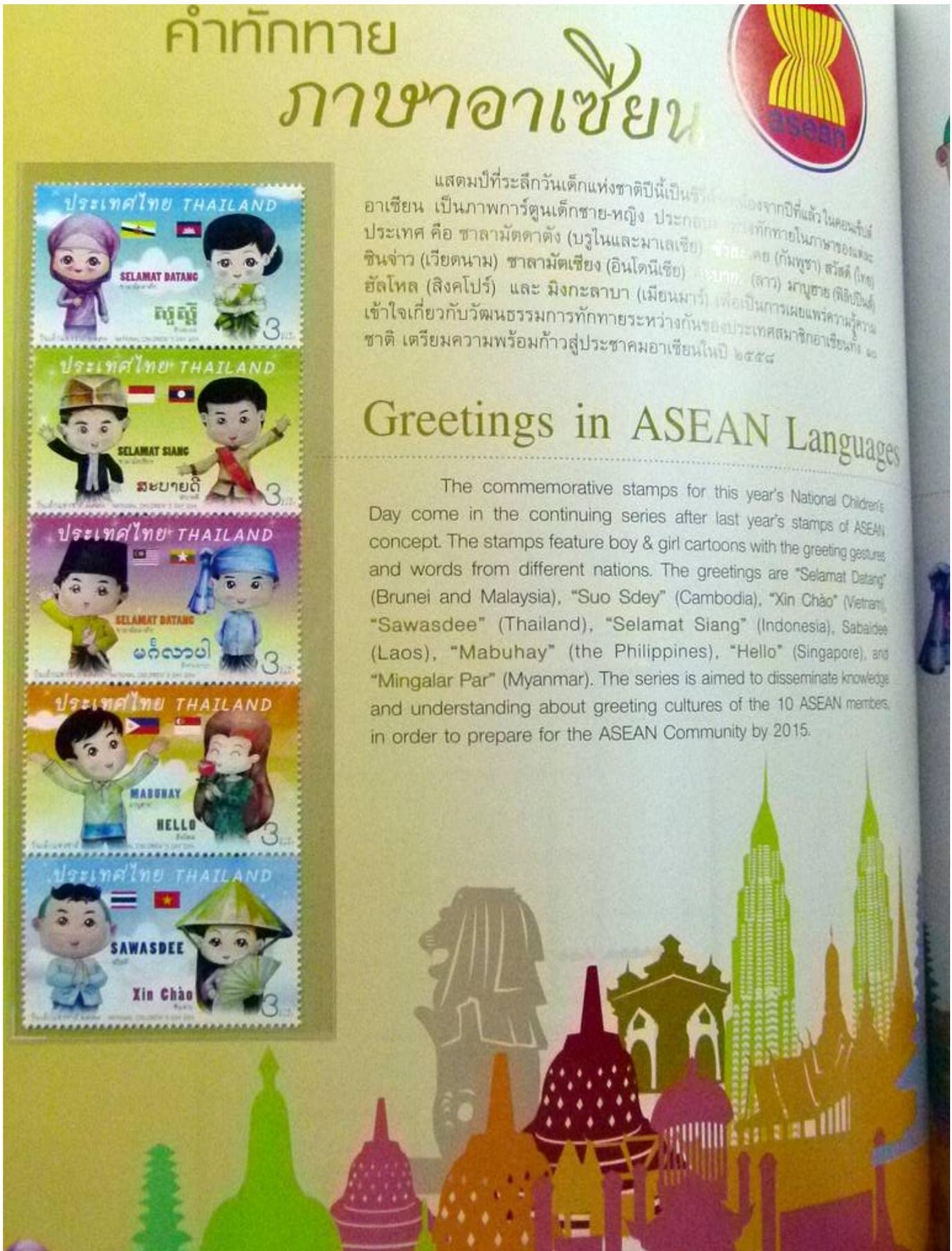


Foto nr.: 110





Foto nr.: 111



คำทักทาย  
ภาษาอาเซียน

ASEAN

แสตมป์ที่ระลึกวันเด็กแห่งชาติปีนี้เป็นที่ระลึกเนื่องจากปีที่แล้วในคอนเซ็ปต์อาเซียน เป็นภาพการ์ตูนเด็กชาย-หญิง ประกอบกับคำทักทายในภาษาของแต่ละประเทศ คือ ซาลามัตตาดัง (บรูไนและมาเลเซีย) ซัวสเดย (กัมพูชา) ซินจ่าว (เวียดนาม) ซาลามัตเซียง (อินโดนีเซีย) ซาบายดี (ลาว) มาบูฮาย (ฟิลิปปินส์) ฮัลโล (สิงคโปร์) และ มิงกะลาปา (เมียนมาร์) เพื่อเป็นการเผยแพร่ความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับวัฒนธรรมการทักทายระหว่างกันของประเทศสมาชิกอาเซียนทั้ง 10 ชาติ เตรียมความพร้อมก้าวสู่ประชาคมอาเซียนในปี ๒๕๕๘

## Greetings in ASEAN Languages

The commemorative stamps for this year's National Children's Day come in the continuing series after last year's stamps of ASEAN concept. The stamps feature boy & girl cartoons with the greeting gestures and words from different nations. The greetings are "Selamat Datang" (Brunei and Malaysia), "Suo Sdey" (Cambodia), "Xin Chào" (Vietnam), "Sawadee" (Thailand), "Selamat Siang" (Indonesia), Sabaidee (Laos), "Mabuhay" (the Philippines), "Hello" (Singapore), and "Mingalar Par" (Myanmar). The series is aimed to disseminate knowledge and understanding about greeting cultures of the 10 ASEAN members in order to prepare for the ASEAN Community by 2015.



Foto nr.: 112





Foto nr.: 113





Foto nr.: 114

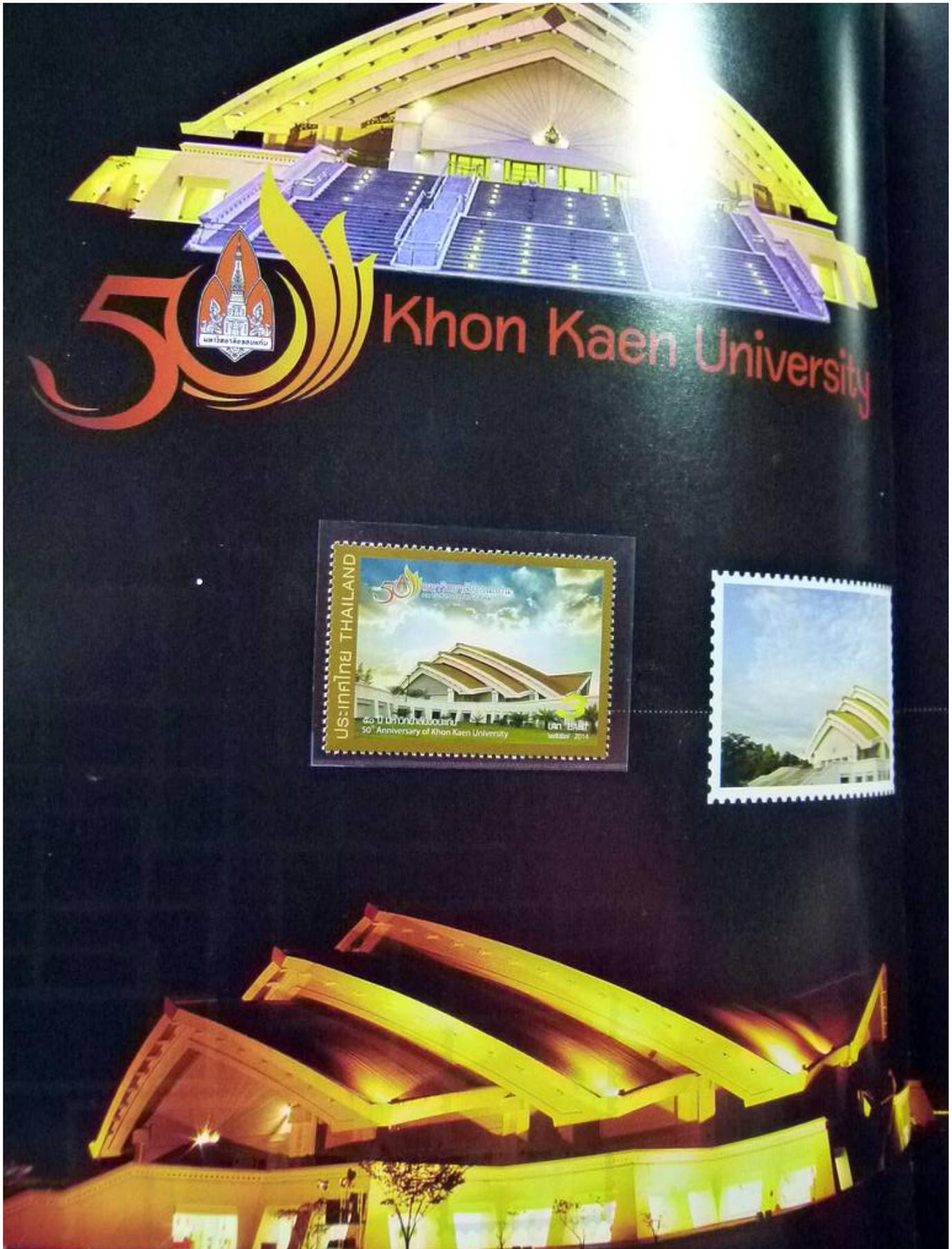




Foto nr.: 115







Foto nr.: 117





Foto nr.: 118

๑๕๐ ปี

ปฐมบรมราชินีนาถ

150<sup>th</sup> Anniversary of the Queen Regent



Her Majesty Queen Saovabha Phongsri of The Fifth Reign, with her notable ability to carefully consider any matter, was full of a refined wisdom and prudence, sovereign and a lawyerlike character. She was considered a leader among women in the era to acknowledge a social development recognized by an international standard. She dedicated herself as a dedicated teacher to her children and offspring. Her passion

for education and economics, as well as her initiation to adapt Thai women's apparel to correspond with a global standard, was well regarded.

In celebration of the 150<sup>th</sup> anniversary of Queen Saovabha Phongsri's birthday, UNESCO has honored Her Majesty as one of the world's great persons. This stamp collection portrays a royal photograph of hers taken while writing to commemorate the Celebration of the 150<sup>th</sup> Anniversary of the Queen Regent. Her Majesty Queen Saovabha Phongsri of The Fifth Reign Commemorative Stamp.



สมเด็จพระศรีพัชรินทราบรมราชินีนาถ ในรัชกาลที่ ๕ ทรงพระปรีชาชองในการวินิจฉัยเรื่องราวต่าง ๆ ได้อย่างรอบคอบ เปี่ยมด้วยพระอัจฉริยภาพอันสูงมทรมทั้งความเป็นนักปกครองและความเป็นนักกฎหมาย ทรงเป็นผู้นำสตรีไทยในยุคแรกในการพัฒนาแบบสากล ทรงเป็นครูผู้บำเพ็ญวิทยาทานต่อเหล่าพระประยูรญาติราชชนนีดาเชื้อพระวงศ์และเยาวกุมารีทั้งหลาย ทรงสนพระทัยงานทางศิลปะ งานคหกรรม ตลอดจนทรงเป็นผู้นำศิลปะการแต่งกายของสตรีไทยในยุคที่ก้าวสู่ความทัดเทียมอารยประเทศ

เนื่องในโอกาสวันพระราชสมภพครบ ๑๕๐ ปี อีกทั้งยูเนสโกได้ประกาศยกย่องให้เป็นบุคคลสำคัญของโลกประจำปี ๒๕๕๖ ในฐานะที่ทรงมีผลงานดีเด่นด้านการศึกษาสำหรับเด็กหญิงและสตรี การศึกษาด้านสาธารณสุขศาสตร์ วัฒนธรรม วิทยาศาสตร์ประวัติศาสตร์ และสังคมและมนุษยศาสตร์ แสตรมปีชุดนี้จึงจัดพิมพ์เป็นที่ระลึกงานฉลอง ๑๕๐ ปี วันพระราชสมภพฯ โดยเป็นภาพพระฉายาลักษณ์ของพระองค์ขณะทรงพระอักษร พร้อมตราสัญลักษณ์ของงาน





Foto nr.: 119

๒ เมษายน ๒๕๕๗  
2 APRIL 2014  
กรุงเทพฯ  
BANGKOK

เลขที่ซุก : ๑๐๓๘  
ชื่อซุก : วันอนุรักษ์มรดกไทย ๒๕๕๗  
วันแรกจำหน่าย : ๒ เมษายน ๒๕๕๗

Stamp No. : 1039  
Title : Thai Heritage Conservation Day 2014  
Date of Issue : 2<sup>nd</sup> April 2014

มรดกศิลป์  
หัวขันทักษิณี

พลาของท้าวสัดเค็ย  
หรือหน้ามุนยอเทสิ  
มุนยอทัว ๆ ไป แต่  
นิตยคูราย โกรงจ่าย น  
ความโกรง ซึ่งปรากฏ

THAILAND THAILAND THAILAND THAILAND THAILAND THAILAND THAILAND THAILAND

3 Baht 3 Baht

ท้าวสัดเค็ย  
มุนยอเทสิ  
ท้าวสัดเค็ย  
ท้าวสัดเค็ย  
ท้าวสัดเค็ย  
ท้าวสัดเค็ย  
ท้าวสัดเค็ย  
ท้าวสัดเค็ย



Foto nr.: 120





Foto nr.: 121



พลตรีหลวงชำนาญยุทธศิลป์ อดีตนายทหารบกหนึ่งในคณะราษฎร ผู้ทำการเปลี่ยนแปลงการปกครอง พ.ศ.๒๔๗๕ เป็นผู้ริเริ่มโครงการโรงงานยาสูบในปี ๒๔๘๒ ขณะดำรงตำแหน่งรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงเศรษฐกิจ สมัยรัฐบาลพระยาพหลพลพยุหเสนา ด้วยการซื้อโรงงานยาสูบไทยของห้างหุ้นส่วนบูรพาพยาบาล ภายใต้การควบคุมของกรมสรรพสามิต กระทรวงการคลัง เมื่อวันที่ ๑๔ เมษายน ๒๔๘๒ โดยมีสถานะเป็นผู้อำนวยการโรงงานยาสูบคนแรกด้วย

ปัจจุบันโรงงานยาสูบ กระทรวงการคลัง เป็นรัฐวิสาหกิจที่มุ่งหารายได้เข้ารัฐเพื่อใช้พัฒนาประเทศ และส่งเสริมเกษตรกรผู้ปลูกยาสูบในประเทศ ตลอดจนผู้เกี่ยวข้องกับการบริหารผลิตยาสูบหลายแสนครอบครัวในภาคเหนือ และตะวันออกเฉียงเหนือ ให้มีรายได้เงินจืดครอบครัว ด้วยนโยบายรับซื้อและประกันราคาใบยาสูบ แสตรัมปีที่ระลึกชุดนี้เป็นภาพอาคารสำนักงานโรงงานยาสูบพร้อมตราสัญลักษณ์วาระดังกล่าว ส่วนของวันแรกจำหน่ายใช้คอนเซ็ปต์ของบุตรีพระจันทร์สุดคลาสสิกที่หลายคนยังนึกถึง



Foto nr.: 122

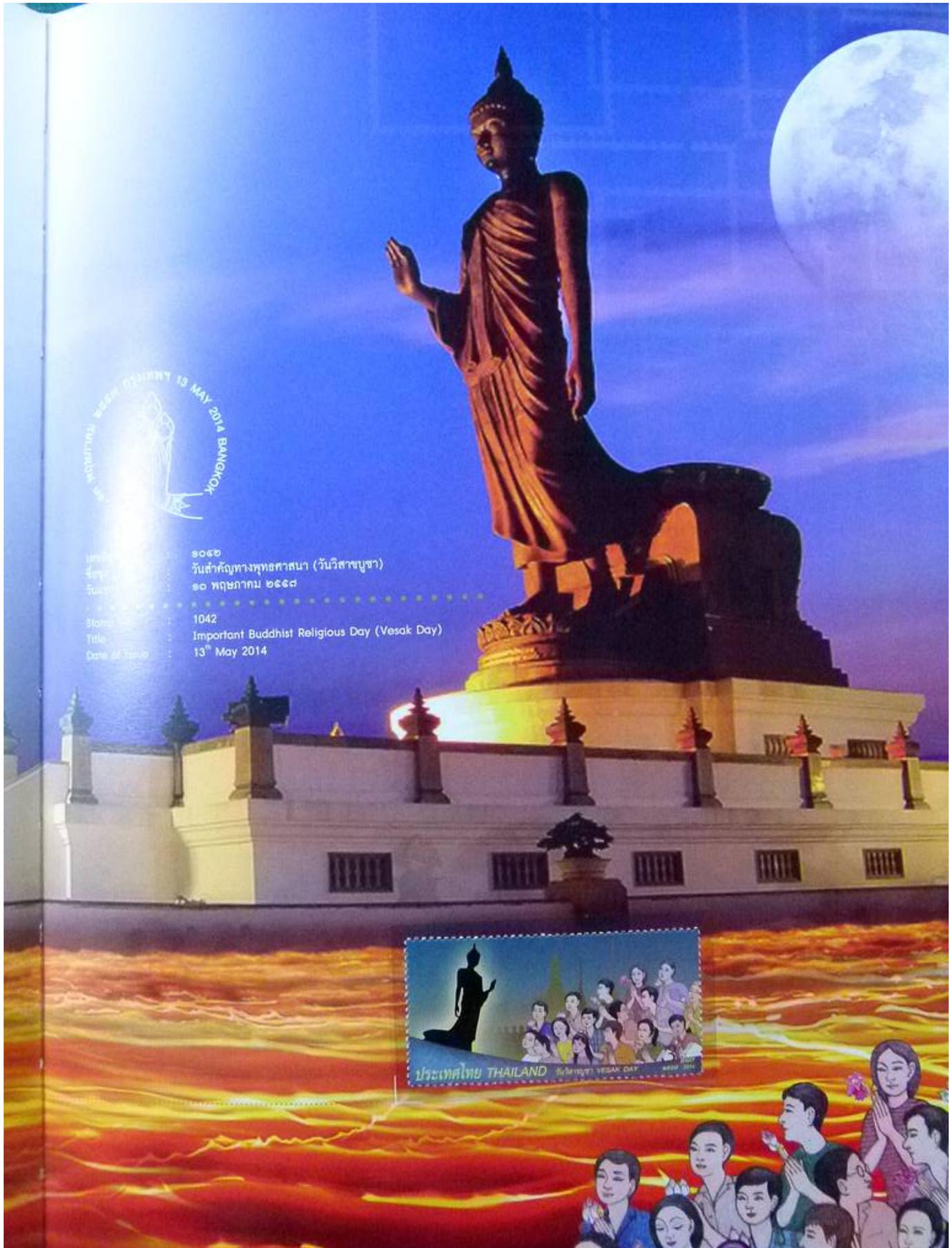




Foto nr.: 123



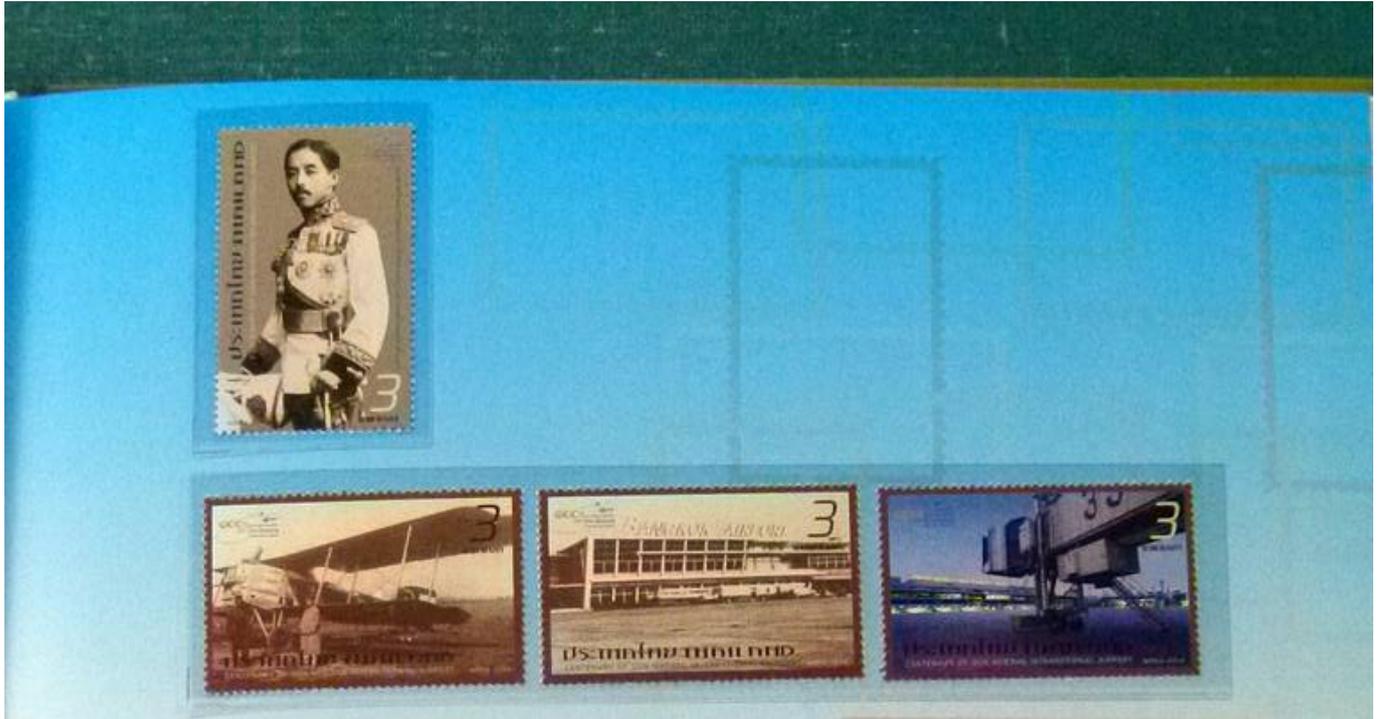


Foto nr.: 124





Foto nr.: 125



## A Century of Don Mueang International Airport



After the termination of Sa Pathum airfield which was the very first airport in Thailand, a search for a new location there was and Don Muang became selected at last. Owing to its elevated landscape, Don Muang was unlikely to be flooded, not too distant from Phra Nakhon and it came with a prospect to be extended to a larger airport. On March 8, 1914, airliners from Sa Pathum airfield landing Don Mueang International Airport for the first time marked the airport's auspicious inauguration. It has laid a solid ground for the country's aviation service these days and played an important role in many development projects that is still going on for this legendary airport.

The four designs of this commemorative collection reflect the Don Mueang International Airport's advent, especially the person with great role in its founding. The first design presents the royal portrait of Field Marshal His Royal Highness Prince Chakrabongse Bhuvanath, Prince of Bisanulok, who was initially instrumental and supportive to the development of the aviation business in the Kingdom and became appointed as "the Father of Thailand's Aviation". The second design is an image of Breguet 14 B, the first plane landing at Don Mueang. The third design is an image of Terminal 1 or the passengers' rest area which was built in 1955 when its name was changed to Bangkok Airport. The fourth design is an image of the current scenery of Don Mueang International Airport.



เลขที่ชุด	:	๑๐๔๕
ชื่อชุด	:	๑๐๐ ปี ท่าอากาศยานดอนเมือง
วันแรกจำหน่าย	:	๑ กรกฎาคม ๒๕๕๘
.....		
Stamp No.	:	1045
Title	:	Centenary of Don Mueang International Airport
Date of Issue	:	1 <sup>st</sup> July 2014





Foto nr.: 126

**A Metamorphosis of a Tiny Living**

Amphibians are any vertebrates inhabiting in both aquatic and terrestrial ecosystem. Mucous glands on their skin help maintain the constant moist and slipperiness in skin. There is no founding of flakes or hair. Their respiratory system is enabled through gills, lungs, body skin or skin inside their mouth and throat. They lay group of eggs in fresh water to reproduce while larvae or tadpoles are aquatic species and have gills for respiration. At a metamorphosis, a change of body will take place and they will become terrestrial inhabitants. A respiratory system will be possible through lungs and skin. During summer, they'll mostly hibernate to avoid draught and heat.

In Thailand, Amphibians are scientifically classified into 175 species under 9 families. Four families are selected to be on postage stamp. Flat-headed Toad, *Rhinophrynus macrotis* (Boulenger, 1887), with bright yellow skin represents toad of the family *Bufonidae*. Phongsaly Tree Frog, *Rhacophorus kio* (Ohler and Delorme, 2006), is an arboreal species with extensive white-edged black foot webbing that allows them to hover 10 meter far from a tree to another. Long-nosed Horned Frog, *Megophrys nasuta* (Schlege, 1856), have a distinct appearance with a pair of horn-like skin projections above both eyes. And Red-eared Frog, *Hylarana erythraea* (Schlegel, 1837), are commonly found in fresh and clean water.

Owing to the Natural History Museum under the National Science Museum, the four postage stamps showing 4 pictures of amphibians have been designed in accordance with the images, advises, and information about those amphibians supported by experts from the organization.

Furthermore, the technique of spot UV printing is applied on each amphibian to give them more lifelike and vivacious look.

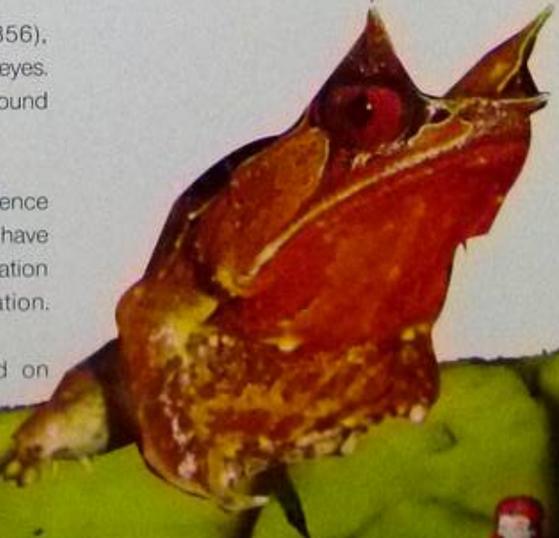




Foto nr.: 127





Foto nr.: 128

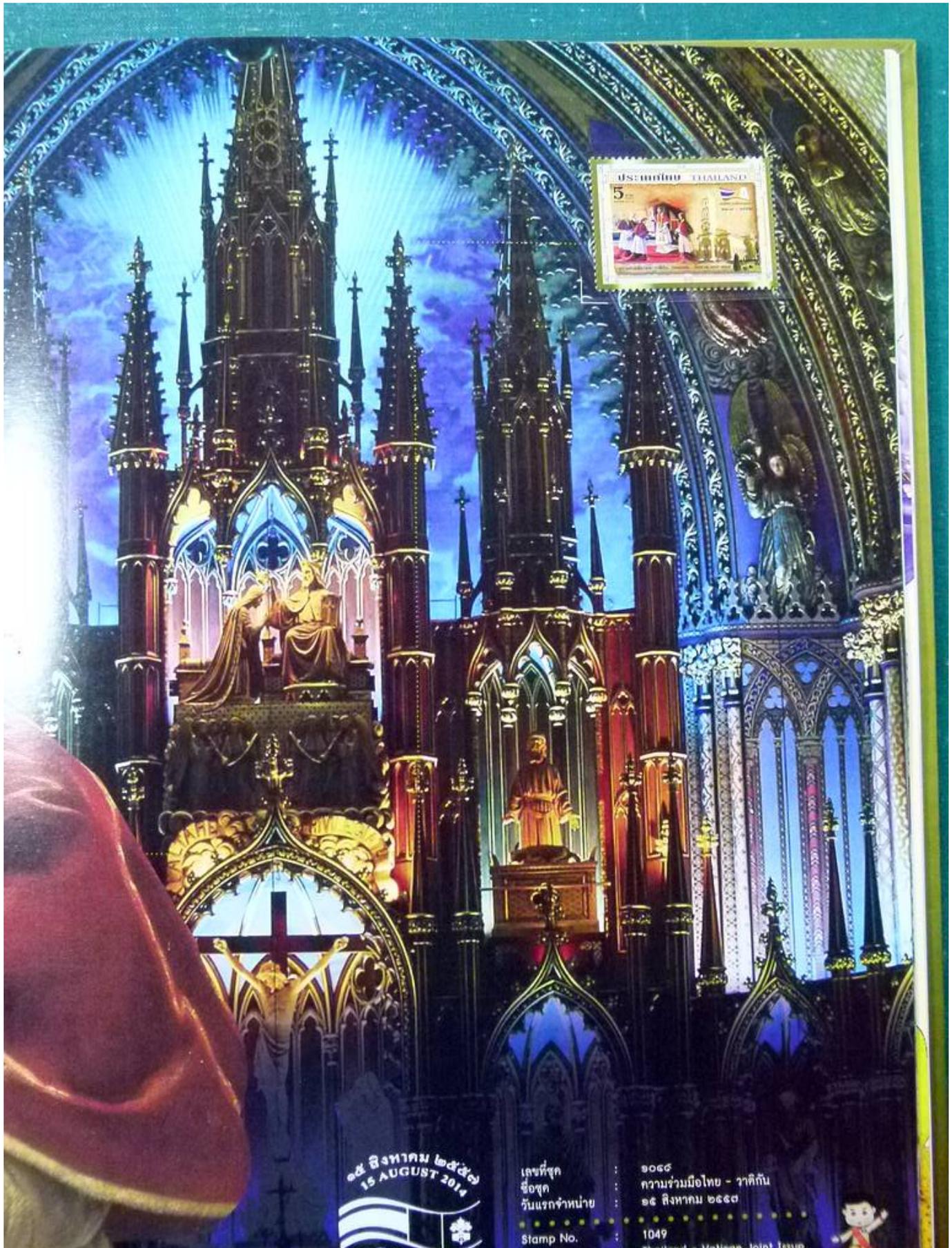




Foto nr.: 129

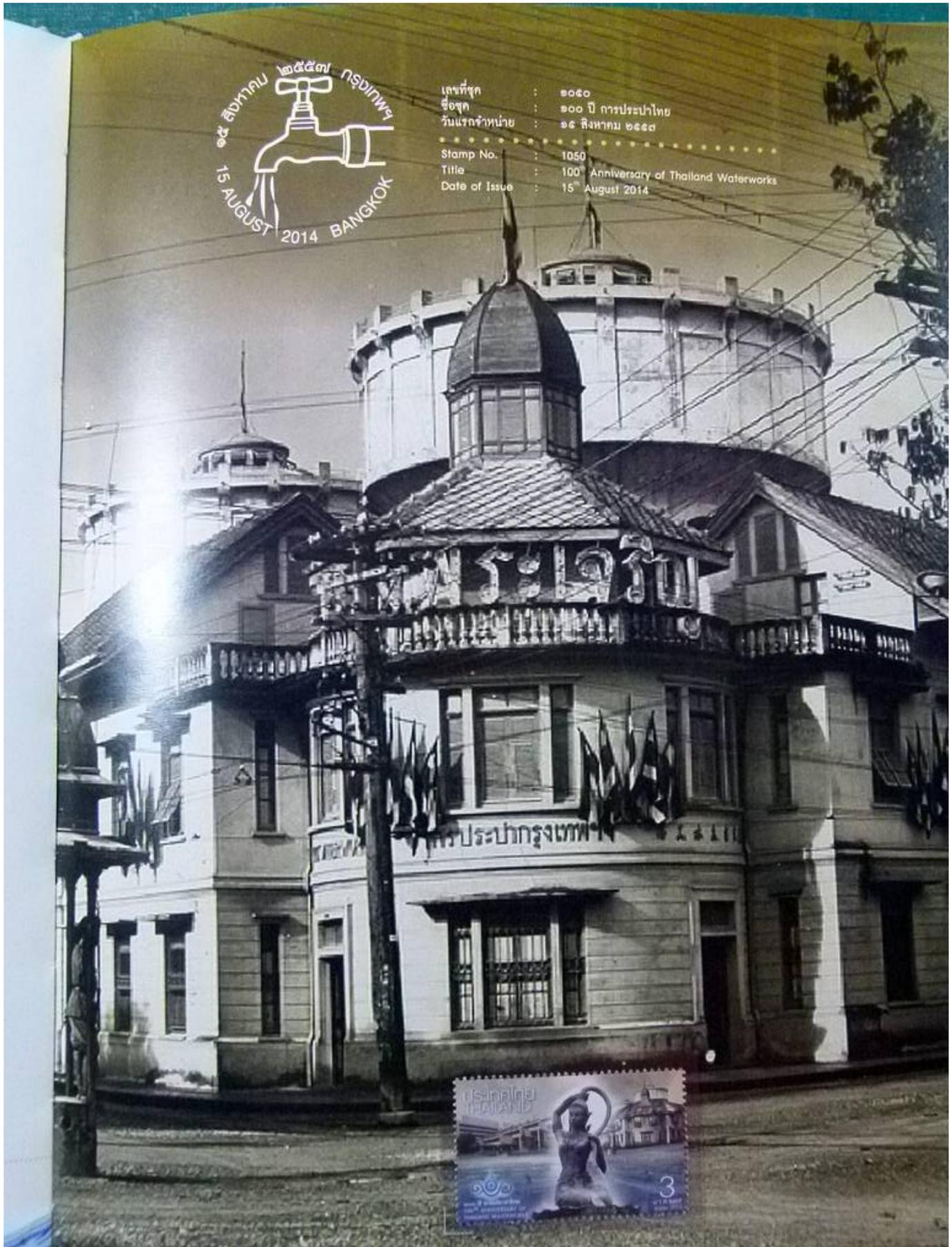




Foto nr.: 130

เครือข่าย  
ความสุขเพื่อทุกคน



WORLD  
POST  
DAY 9 OCTOBER



The Network of Happiness  
for Everyone

This is the foremost year for World Post Day Commemorative Stamp. After the Resolution of the General Assembly, held in Japan in 1969, the Universal Postal Union (UPU) defined 9<sup>th</sup> October of every year as the World Post Day in order to celebrate the anniversary of its establishment since 1874 in Berne, Switzerland. These days, UPU has 192 designated postal operators that join its membership, covering 660,000 postal outlets with over 5 millions personnel.

Its commemorative stamp is designed with a theme "The Network of Happiness for Everyone" featuring the symbols of International Letter Writing Week and World Post Day to convey a rather expanding program of the event and more resourceful exhibition. An image of the world surrounded by people and Num Praisanee postman mascot as well as places namely house, zoo, school, and temple defines a successful Thailand Post's system that can access international postal network and get connected with every country which provides



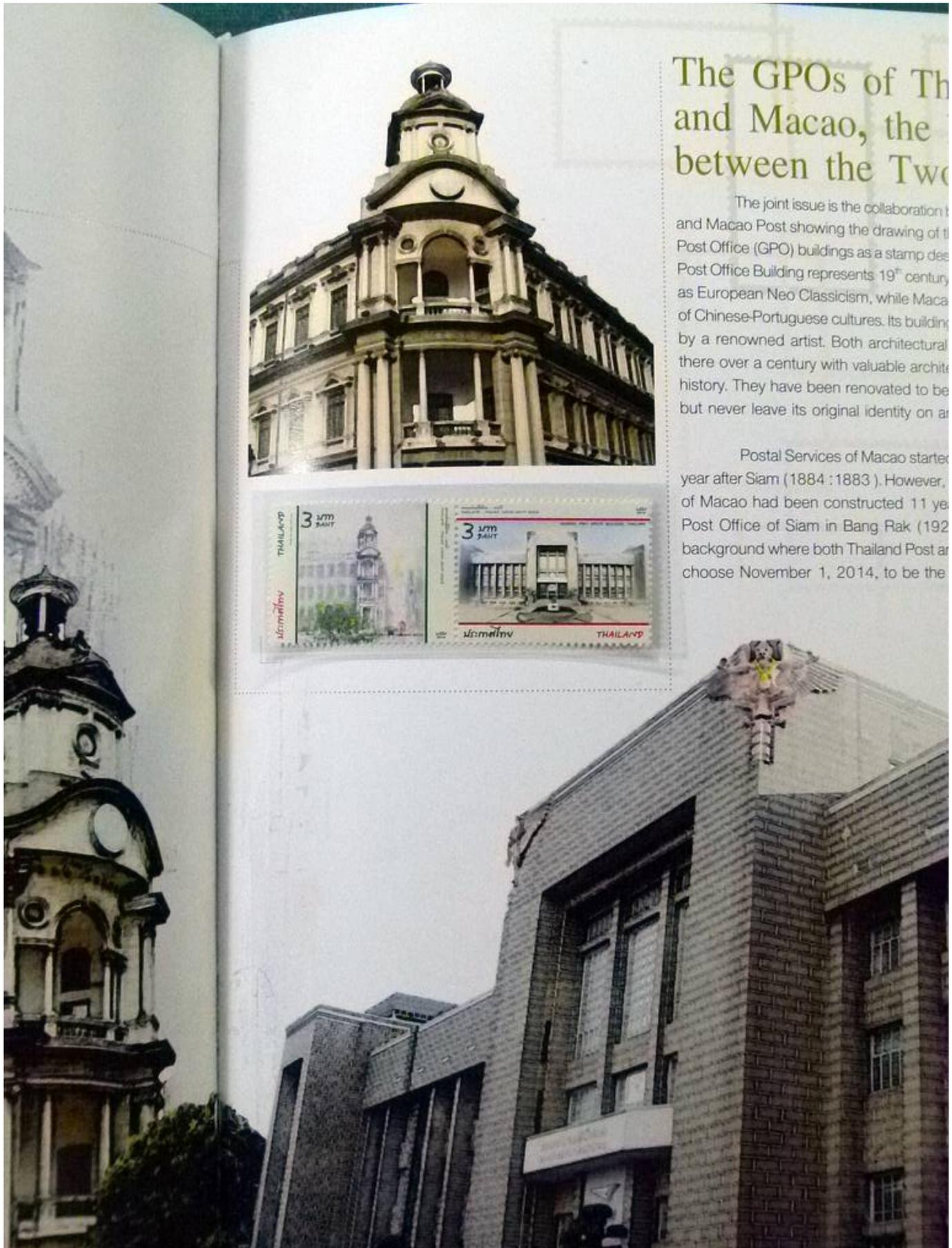


Foto nr.: 131





Foto nr.: 132



## The GPOs of Thailand and Macao, the ... between the Two ...

The joint issue is the collaboration between Thailand Post and Macao Post showing the drawing of the Post Office (GPO) buildings as a stamp design. The Post Office Building represents 19<sup>th</sup> century architecture as European Neo Classicism, while Macao Post Office is a blend of Chinese-Portuguese cultures. Its building was designed by a renowned artist. Both architectural styles have existed there over a century with valuable architectural history. They have been renovated to be modern but never leave its original identity on architecture.

Postal Services of Macao started in 1863, 11 years after Siam (1884 : 1883 ). However, the Post Office of Macao had been constructed 11 years before the Post Office of Siam in Bang Rak (1921). Both postal services choose November 1, 2014, to be the day of the joint issue.

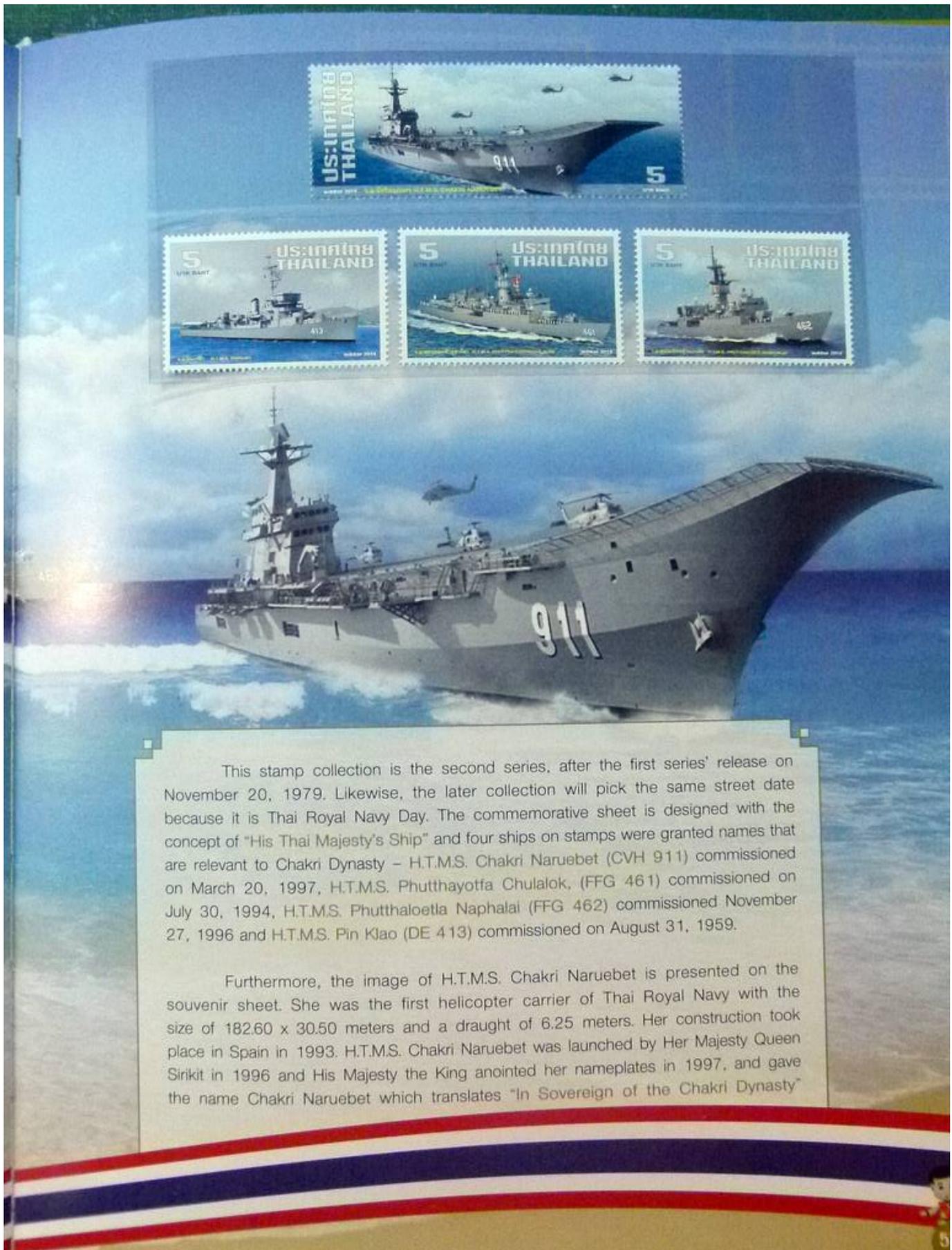


Foto nr.: 133





Foto nr.: 134



This stamp collection is the second series, after the first series' release on November 20, 1979. Likewise, the later collection will pick the same street date because it is Thai Royal Navy Day. The commemorative sheet is designed with the concept of "His Thai Majesty's Ship" and four ships on stamps were granted names that are relevant to Chakri Dynasty – H.T.M.S. Chakri Naruebet (CVH 911) commissioned on March 20, 1997, H.T.M.S. Phutthayotfa Chulalok, (FFG 461) commissioned on July 30, 1994, H.T.M.S. Phutthaloetla Naphalai (FFG 462) commissioned November 27, 1996 and H.T.M.S. Pin Klao (DE 413) commissioned on August 31, 1959.

Furthermore, the image of H.T.M.S. Chakri Naruebet is presented on the souvenir sheet. She was the first helicopter carrier of Thai Royal Navy with the size of 182.60 x 30.50 meters and a draught of 6.25 meters. Her construction took place in Spain in 1993. H.T.M.S. Chakri Naruebet was launched by Her Majesty Queen Sirikit in 1996 and His Majesty the King anointed her nameplates in 1997, and gave the name Chakri Naruebet which translates "In Sovereign of the Chakri Dynasty"



Foto nr.: 135



# ๕๐ ปี

## อุดมการณ์สานสร้างคนดี



มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่เปิดทำการมาตั้งแต่ วันที่ ๑ พฤษภาคม พ.ศ.๒๕๑๗ เริ่มแรกเป็นโรงเรียนฝึกหัดครู กสิกรรมประจำณฑลพายัพ แล้วพัฒนาขึ้นเรื่อย ๆ ตามกาล เวลาสู่การเป็น โรงเรียนฝึกหัดครูมูลจังหวัดเชียงใหม่ โรงเรียน ฝึกหัดครูเชียงใหม่ วิทยาลัยครูเชียงใหม่ สถาบันราชภัฏเชียงใหม่ ตามลำดับ ก่อนจะเปลี่ยนสถานะเป็นมหาวิทยาลัยในปัจจุบัน โดยยึดปรัชญาการเป็นสถาบันอุดมศึกษาเพื่อการพัฒนาท้องถิ่น ภายใต้อำนาจ "คนดีสร้างชาติไทย ราชภัฏเชียงใหม่สร้างคนดี"

ภาพพระพิฆเนศวร์ เทพเจ้าแห่งศิลปะวิทยาการ อันเป็นองค์เทพประจำมหาวิทยาลัย บนดวงแสดมภ์ ถ่ายจาก องค์จักรขนาด ๓๙ นิ้ว เนื้อทองสัมฤทธิ์ ซึ่งสร้างขึ้นเพื่อเป็น สิริมงคลในวาระ ๕๐ ปี แห่งการสถาปนามหาวิทยาลัย และนำไป ประดิษฐาน ณ พื้นที่ของมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ ศูนย์แวม อ.แมริม จ.เชียงใหม่ ซึ่งจะพัฒนาเป็นวิทยาเขตสำคัญในอนาคต





Foto nr.: 136

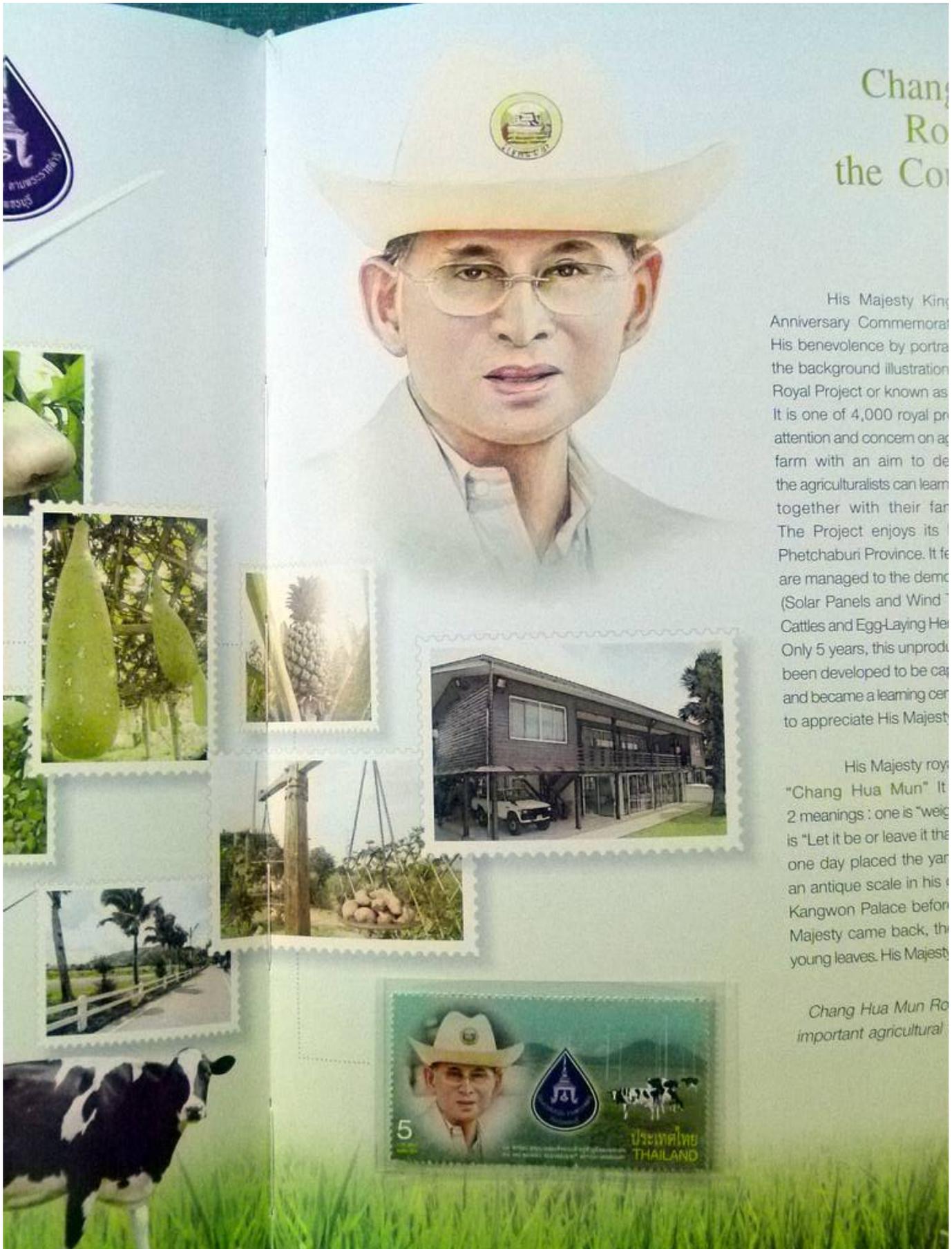




Foto nr.: 137



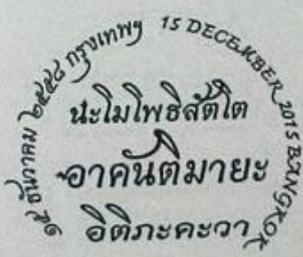
### Luang Pu Thuat Wat Chang Hai

หลวงปู่ทวด เป็นที่รู้จักกันดีในประเทศไทย ในฐานะพระเกจิอาจารย์ชื่อดังทางภาคใต้ มีเรื่องเล่าขานเป็นตำนานสืบต่อกันมา เชื่อกันว่าท่านมีชีวิตในช่วงสมัยกรุงศรีอยุธยาและรัตนโกสินทร์ในช่วงปลายรัชสมัยสมเด็จพระนารายณ์มหาราชถึงรัชกาลที่ ๑๐๐ ปี (พ.ศ. ๒๑๒๕ - ๒๒๒๕) นับพรรษาได้ ๘๐ พรรษา ในปัจจุบันถือเป็นพระเกจิในตำนานที่มีผู้ศรัทธาและศรัทธามากคู่กับสมเด็จพระพุฒาจารย์ (โต พรหมรังสี) พระเกจิในหลวงปู่ทวดเชื่อกันว่า พระเครื่องที่สร้างเนื่องด้วยพระมือนาภาพลึงค์ศักดิ์สิทธิ์คุ้มครองผู้ครอบครอง

Luang Pu Thuat is very as a highly revered monk from th There is legend that has been t to generation, believing that he Ayutthaya Period and passed aw Nara's reign at the age of 100 ye 80 years as a monk. At present venerated monk who is highly reve of people, in parallel with Somde (Toh Brahmaramsi). According Pu Thuat's followers, any Amule Thuat's image hold a great protect

เรื่องราวอธิปัติปฏิบัติของหลวงปู่ทวดเป็นที่ว่าลือกว้างไกล โดยเฉพาะเกี่ยวกับที่มาของฉายา "หลวงปู่ทวดเหยียบน้ำทะเลจืด" ที่เล่าขานต่อกันมาว่า ท่านใช้เท้าจุ่มลงไปทะเลแล้วแสดงอภินิหารทำให้น้ำทะเลบริเวณนั้นกลายเป็นน้ำจืดช่วยชีวิตลูกเรือสำเภากที่กำลังจะขาดน้ำให้รอดชีวิต แสตมภ์ชุดนี้เป็นภาพพระรูปเหมือนหลวงปู่ทวดหลังเรียบ พิมพ์เตารีดปี ๒๕๐๕ วัดช้างให้ ซึ่งเป็นรุ่นที่ได้รับความนิยมมาก

The supernatural tale Pu Thuat has been spread far his alias, "Luang Pu Thuat St Water", it has been told for cer over the salt sea water and turn water to save lives of a barqu issues an image of Luang Pu Th Wat Chang Hai, B.E. 2505 (fl which has been strongly des



- เลขที่ชุด : ๑๐๕๖
- ชื่อชุด : หลวงปู่ทวด วัดช้างให้
- วันแรกจำหน่าย : ๑๕ ธันวาคม ๒๕๐๕
- Stamp No. : 1046
- Title : Luang Pu Thuat
- Date of Issue : 15<sup>th</sup> December

